

HET NIEUW VISSCHERIJBLAD



Redactie en Beheer : Vindictivelaan, 22
Oostende - Tel. 725.23 - P.C.R. 4189.87

Wetenschap - Nijverheid - Handel

ABONNEMENTEN, 1 jaar Binnenland : 100 fr.
BUITENLAND : 150 Fr. Nederland : 10 gulden

1 D	2.06	14.21
2 W	2.48	15.00
3 D	3.28	15.38
4 V	4.03	16.17
5 Z	4.42	16.59
6 Z	5.27	17.46
7 M	6.19	18.47
8 D	7.29	20.05
9 W	8.50	21.27
10 D	10.05	22.32
11 V	10.57	23.18
12 Z	11.34	23.53
13 Z	-	12.10
14 M	0.28	12.46
15 D	1.06	13.22
16 W	1.43	13.57
17 D	2.23	14.34
18 V	2.54	15.17
19 Z	3.31	15.59
20 Z	4.27	16.45
21 M	5.20	17.44
22 D	6.27	19.03
23 W	7.59	20.44
24 D	9.30	22.04
25 V	10.37	23.03
26 Z	11.26	23.50
27 Z	-	12.09
28 M	0.27	12.43
29 D	1.04	13.20
30 W	1.40	13.54
31 D	2.14	14.25

Berekend volgens het officieel uur van Greenwich

Voor meer veiligheid van onze vissersvaartuigen

De jongeren moeten opgeleid

De taak van de jury der examens

EEN KIJKJE IN HET VERLEDEN

Het is meer dan 60 jaar geleden en wel in 1888, dat de eerste reddingsdienst van de kust aan Den Haan werd ingericht.

We waren er onlangs, toen een vaartuig dreigde te vergaan en de bemanning met de boot van het schip er zelfs niet in lukte zich te redden, zodat andere reddingsmiddelen hoefden gebruikt.

We dachten aan de vele reddingsboten thans op vissersvaartuigen geplaatst, welke bijna nooit dienst doen en dus door hun bemanning bijna nooit gehanteerd worden.

We dachten ook aan het vergaan van de O.194 vorig jaar waarvan alleen een drijvende boot gevonden werd met... EEN VERSLETEN riem, van weinig of geen nut enz...

Wie herinnert er zich ook niet de stranding van het Duits driemast-schip «Obotrita» in 1925, deze van de Italiaanse driemaster «Berard» in februari 1890, waar men er op 15 Oogst in gelukte het weer vlot te brengen op 't ogenblik dat de Keizer Wilhelm II met zijn prachtig wit jacht de haven van Oostende binnenvaarde en er alle mogelijke eerbewijzen te ontvangen.

IN ANDERE LANDEN

In andere landen is men fier over reddingsdiensten en interesseert men er het publiek en de schooljeugd aan. Wij hoeven slechts te herinneren aan de Flagday die in gans Engeland gevierd wordt.

Het jaarverslag van de Deense reddingsdienst geeft ons anderzijds een beeld van de buitengewoon rijke private giften waarmee deze dienst gefinancierd wordt.

HOE WERD DE REDDINGDIENST BIJ ONS VERBETERD ?

De «Daily Telegraph» schreef in 1925 dat er op onze kust volstrekt geen reddingsdienst bestond.

Het moet zijn dat onze grote bonden te Brussel daarover verontwaardigd waren, want een klinkend antwoord werd aan dit blad gestuurd. Of men wel fier mocht zijn, was een andere zaak. Men was echter wakker geschud en het was de toenmalige kabinetsattaché, mr Verschelde, die de derden definitief aan het rollen bracht.

Materiaal en werkwijzen werden verbeterd, jaarlijkse publieke wedstrijden werden ingericht, welke men de huidige oorlog opnieuw schijnt te moeten zijn en langzaam groeide de reddingsdienst tot een welingevoerde organisatie uit.

Mensenlevens reddten is zo gewichtig, dat in feite niet mag verzuimd worden om de reddingsmiddelen te verbeteren, daar waar zulks mogelijk is en nodig is.

DE IS HET GESTELD MET ONZE VISSERSVAARTUIGEN ?

Als men langs de kaaien slentert, staat men verbaasd over de benauwde toestand waarin vele reddingsboten zich bevinden.

Bij de jaarlijkse schouwing die, bij gebrek aan personeel, onvolledig moet worden, worden weliswaar de nodige opmerkingen gemaakt, maar of ze uitvoerd worden, is een andere vraag. Het voorbeeld van de O.194, meer dan tien jaar geleden vergaan, is er een bewijs van.

WAT TE DOEN ?

Waarom zou er bvb. op 2e Paasdag een wedstrijd kunnen ingericht worden onder de bemanningen onze vissersvaartuigen IN DE BOOT ARMEDIE ZIJ DE HELE WINTER-IMPAGNE GEDAAN HEBBEN.

Waarom zou er bvb geen 500 m.

Het vissen in gevaarlijke gebieden

De VOZOR heeft nogmaals de aandacht van de reders getrokken op het feit, dat het hen verboden is in de door de hoofdwaterschout aangegeven gevaarlijke gebieden te gaan vissen.

De VOZOR wordt van haar risico ontheven en de bijdragen en premies blijven haar eigendom, zo de verzeerde zich niet naar de hem medege-deelde onderrichtingen en beperkingen gedraagt.

Nationaal Comité voor Propaganda in Engeland opgericht

De Nationale Federatie der Vishandelaars van Engeland heeft een nationaal comité gesticht voor propaganda voor meer visverbruik.

Dit comité heeft een plan ontworpen voor pers, radio en televisie.

Deze wijze van propaganda zal gespijsd worden door een taks van 0,30 fr. per kg. der verkochte vis.

Er wordt niet gezegd wie die taks betaalt, de vissers of de vishandelaar !

Naar 't schijnt zou deze taks jaarlijks een budget geven van ongeveer 20 miljoen Belgische fr.

De Nederlandse haringvisserij en... de export

Ook in Nederland werd in de laatste weken geweldig geklaagd over de uitslagen van de haringvisserij : men wijdt dit in «De Visserijwereld» toe aan het ontbreken van export.

Zo we 't goed voor hebben, dan stellen we nochtans vast dat de Nederlandse opvangregeling naar ons land haring stuurt aan 3 fr. per kg. in België geleverd.

Daartegen kunnen onze reders niet op en moest de opvangregeling bij ons sedert 1 Oogst hebben bestaan, dan ware een regeling van de invoerkwantums even noodzakelijk geweest om deze nijverheid tegen dergelijke dumping van Nederlandse zijde te vrijwaren.

Als de Nederlandse handel nog meent te moeten melden dat het prijsniveau in Nederland te hoog is, dan vragen we ons af wat er van de Nederlandse rederijen moet worden zo ze hun prijzen nog moeten zien verlagen.

Men haalt daarbij de prijzen aan in Duitsland.

Men vergeet er aan toe te voegen dat de levensstandaard in beide landen niet te vergelijken is, zoals Nederland nog steeds 25 t.h. goedkoper kan voortbrengen dan ons.

EN DE VISKONSERVENFABRIEKEN ?

Ook in Nederland hebben de viskonservenfabrieken een speciale prijs voor de haring beneden de opvangprijs bekomen.

Dit maakt de situatie van onze Belgische conservenfabrieken, die de opvangregeling bij ons in 't geniep in de fameuze federatie bekampt hebben, hachelijker.

Zij zullen er door hun handelwijze toe bijgedragen hebben, daar het gebrek aan opvangregeling hen ook uitgesloten heeft van de voordelen welke hen eventueel toebedeeld zouden zijn geweest.

MEER VERBRUIK

Waar in Nederland de totale aanvoer van drijfnettharing in 1949 tot 5 Oogst, 111.912 kantjes bedroeg, beliep dit in 1950, 118.698 kantjes.

De trawlharingvisserij levert hier ook goede vangsten op, waar men er

ten onzent over klaagt. Vele rederijen hebben aldaar hun vaartuigen met nieuwe uitrustingen voorzien.

Vastgesteld wordt ook dat waar de aanvoer dit jaar groter is, de opslag voor koelhuizen, kleiner, dus het verbruik groter.

Bij ons kunnen we hetzelfde niet zeggen en wordt er over de prijzen van thans, beïnvloed door de Nederlandse dumping, met reden bitter geklaagd.

DE NIEUWE IJSFABRIEK TE ZEEBRUGGE

Geef aan Cesar...

In het verslag in ons vorig nummer over de ijsfabriek te Zeebrugge, waarbij wij een opsomming gaven van de aanwezigen, werden twee heren vergeten, die zeker niet tot de minst verdienstelijken behoren. Ingewijden zullen wel al vastgesteld hebben dat het hier gaat om de heren Neyt en Desutter.

We willen dan ook niet nalaten ons verzuim recht te zetten en brengen graag hulde aan het werk van deze beide pioniers.

Aan de invoer van vis uit Nederland dienen voorwaarden verbonden

Het gebaar door de Belgische regering ten opzichte van Nederland gesteld, schijnt minder nuttig dan verwacht.

Immers, waar in Nederland op het huidige ogenblik weinig ronde vis wordt aangevoerd schijnt men het door België toegekende kwantum met andere middelen te willen uitputten.

In de laatste weken is in de betrokken middelen bekend dat Deense kabeljauw als Hollandse de grens is overgekomen.

Het is ons maar al te best bekend

Het haringseizoen

Grote bekommernis Betreurenswaardige houding van het Zeewezen

Men schrijft ons :

In sommige kringen is men in de laatste drie weken ten zeerste verwonderd dat men het stilzwijgen bewaard heeft omtrent het niet in toepassing brengen van een opvangregeling, welke goed in mekaar zat en succesrijk zou bekoord geweest zijn, moest de regering er zijn steun hebben aan verleend.

Dit is op het laatste ogenblik niet gebeurd tengevolge van het negatief en laattijdig advies van het Zeewezen, dat hiermede eens te meer bewezen heeft hoezeer het in schijn de visserij in zijn hart draagt en hoe sommige van de hogere ambtenaars alleen in het vaarwater van één rede-rij blijven lopen, voor dewelke hemel en aarde bewogen wordt, als er iets moet gedaan worden, terwijl men de rest van de visserij met de voeten treedt.

We betreuren hier omtrent deze houding, in dergelijke bewoordingen te moeten schrijven : want de visserij is niet te spreken over de houding van de administratie van het Zeewezen, die de vertegenwoordigers van de visserij twee maanden in de waan heeft gelaten, dat het geneigd was de visserij in de huidige omstandighe-

den in haar lofbaar pogen te steunen, waar diezelfde administratie de minister op het laatste ogenblik heeft geadviseerd in een zin welke een volledige afkeuring van de gevraagde maatregelen betekende.

De administratie van het Zeewezen is er steeds de eerste bij, de reders en vissers te wijzen op de noodzakelijkheid samen te werken en iets positiefs op te bouwen. Dit maal hadden de reders iets verwezenlijkt. Ditzelfde beheer werd steeds om raad gevraagd en ingelicht omtrent de wijze waarop de opvang zou plaats hebben. Er hadden zelfs op de burelen van ditzelfde departement vergaderingen plaats welke toelieten het beste te verhoppen.

Alles liet vermoeden dat ditmaal met praktisch werk zou van kant kunnen gestoken worden. De praeef zou interessante fingerwijzingen geven voor de toekomst.

Niets is minder waar geweest ! Want alle plannen werden in een pennetrek van diezelfde administratie en ZONDER DAT DE BEVOEGDE MIDDELS OOK DE GELEGENHEID HADDEN ZICH TE VERDEDIGEN, vernietigd.

(Zie vervolg blz 2)

De Plechtige Zeewijding te Heist

DE UITREIKING VAN ERETEKENS

Zoals het ook vorig jaar het geval was, werden ook nu op de dag der zeewijding te Heist de meest verdienstelijke onder onze vissers vereerd in de raadzaal van het stadhuis in tegenwoordigheid van Mgr Cento en de ministers Coppé, De Taeye en Dequae.

Dinsdagvoormiddag om 11 uur deed Mgr Cento zijn intrede op het stadhuis en werd verwelkomd door burgemeester J. De Gheldere en het schepencollege. Na de aankomst van de ministers Coppé, De Taeye en Dequae werden onze vissers in de raadzaal ontvangen. Na een korte toespraak door burgemeester De Gheldere waarin hij o.a. zei dat de dag der zeewijding de schoonste dag voor Heist is, zoals de H. Bloedprocessie de schoonste dag voor Brugge, ging spreker verder met er op te wijzen dat Heist vandaag zijn verknoctheid beuigt aan zijn vissers, wier durf en wilskracht door onze eigen mensen maar al te goed beseft wordt. Zijn rede besloot hij met een dank- en huldewoord aan de aanwezige vissers gevolgd van een welkomstwoord aan Mgr Cento die rechts van de burgemeester had plaats genomen.

Dhr R. Gobert, gemeentesecretaris,

ging vervolgens over tot de naamafroeping der verereerden, die door de aanwezige ministers het ereteken op de borst werden gespend, en hartelijk gefeliciteerd.

Minister Coppé sprak dan in naam van minister Segers, die door ambtsbezigheden verhinderd was geweest. Hij bracht hulde aan deze vissers in naam der regering en de natie voor al hun verdiensten tegenover de natie. Om aan te tonen dat de regering inderdaad iets doet voor onze vissers haalt spreker enkele bewijzen aan.

(Zie vervolg blz 4)

TER GELEGENHEID VAN 15 OOGST BEVAT DIT NUMMER SLECHTS 12 BLZ., VOLGENDE WEEK ZAL ONS BLAD TERUG VOLLEDIG OP 16 BLADZIJDEN VERSCHIJNEN.

De historie rond de vijf Duitse trailers

Vorige week werd van Poolse zijde bezoek gebracht aan de vijf ex-Duitse trailers. Zoals men heeft kunnen vaststellen, blijft het hier bij bezoeken en eventuele offerten, welke heel zelden kunnen vervuld worden.

Ondertussen vernemen we dat de Oostendse Rederij mogelijkheden een offer zou gehad hebben voor de verkoop van haar drie oudste trailers welke nog met kolen gestookt worden.

Iets wat zeker is, is dat deze drie vaartuigen, «Edward Anseele», «Christ Malhmann» en de «Nautilus» in Duitsland niet verkocht werden en zo ze aan Polen niet overgemaakt worden, ze voorlopig naar België terugkeren.

Ondertussen blijven de ex-Duitse schepen buiten de vaart en het mag een geluk genoemd worden dat zulks in de huidige omstandigheden zo is geschied, zo niet ware de toestand onhoudbaar geweest.

Slechte tijd... ?
Weinig verdienste... ?

BESNOEI UW ONKOSTEN
BESCHERM UW MOTOR

LAAT EEN

WINSLOW

OLIE- EN MAZOUTFILTER

PLAATSEN DOOR :

CHANTIERS & ARMEMENT
SEGHERS
SLIPWAYKAAI 4 OOSTENDE

Het haringseizoen

(Vervolg van blz 1)

Heeft men op het Zeewezen mis-
schien gemeend weerwraak te moe-
ten nemen voor het stilleggen van de
ex-Duitse treilers tegen de zin van
het Zeewezen in !

Heeft men die weerwraak misschien
dubbel zwaar willen doen gelden om-
dat diezelfde administratie onlangs
nog gepoogd heeft bij de verkoop een
paar grote rederijen die schepen voor
een belachelijke som te willen toe-
kennen ?

Is het ten andere de fout niet van
diezelfde administratie dat de Staat
in dit avontuur meer dan 70 miljoen
frank zal verliezen.

Het is hier de plaats niet om ten-
slotte uit te wijden over wat achter
de schermen gebeurde inzake de ha-
ringvisserij.

Het zou als weinig vieland hoeven
te aanzien. Het is voor die en nog
andere redenen niet te verwonderen
dat bepaalde visserijmiddelen getracht
hebben zich aan deze administratie
te onttrekken om ingelijfd te worden
bij wat men : het Ministerie van
Landbouw en Visserij, zou noemen.

xxx
Ondertussen is de eerste en gevaar-
lijkste fase van de haringvisserij
een grote ontgoocheling geweest zo
voor wat de prijs als voor wat de
vangst betreft.

Dit maakt de toestand van de re-
derijen welke het aangedurd hebben
deze visserij zonder opvangregeling,
te bedrijven, dubbel ernstig.

Zonder dringende en daadwerke-
lijke maatregelen van de regering,
die thans opnieuw van wal gestoken

is, kan het zo niet blijven voortduren.
Het is dan ook met een zucht van
verlichting dat Dinsdagavond de
nieuwe samenstelling van de rege-
ring vernomen werd.

Immers nieuwe ministers vergen
nieuwe voorlichting. De huidige mi-
nister kent reeds de kritische toes-
taand. Hopen we dat hij thans zal
weten te handelen om, zoals in ande-
re landen, het bedrijf helpen gezond
te maken.

We hopen, Heren van «Het Nieuw
Visscherijblad», dat gij de moed zult
hebben, ditmaal dit artikel te willen
opnemen, daar wij menen dat het
niet opgaat een administratie welke
thans opnieuw de visserij veel heeft
benadeeld, verder op te hemelen.

EEN REDER.
NOTA DER RED. : Het is niet mo-
gelijk alle ambtenaars op dezelfde
wijze te beoordelen. Er zijn er ook
die veel doen. Dat mag ook niet uit
het oog verloren worden.

Vermindering voor Zeelieden op de spoorwegen

Het Staatsblad van 15 Oogst publi-
ceert volgend bericht :

Aan de zeelieden der koopvaardij
die gedurende de oorlog 1940-1945
minstens een jaar hebben gevaren
aan boord van Belgische koopvaardij-
schepen, wordt herinnerd dat zij
recht hebben op een vermindering
van 50 t.h. op de Belgische spoorwe-
gen en buurtspoorwegen.

De aanvragen tot het bekomen van
de verminderingskaart moeten inge-
diend worden bij de hoofdwaterschout
der Scheldehavens te Antwerpen
(Loodswezengebouw) met vermelding
van volgende inlichtingen : naam,
voornamen, datum en plaats van ge-
boorte, adres, vaartijd gedurende de
oorlog 1940-1945 aan boord van Bel-
gische schepen.

Bij de aanvraag dient een recente
foto gevoegd, blootshoofd, paspoort-
formaat, dragende op de keerzijde
naam en geboortedatum van belang-
hebbende.

Uitvoermogelijkheden naar Duitsland

SPROT IN OLIE

Ons wordt gemeld uit Frankfurt
dat voor invoer in Duitsland volgend
produkt vrijgegeven werd door de
Aussenhandelsstelle : nr I AC 3598
SPROTTEN IN OEL POS. 219 a. Bel-
gië : 80.000 Dollar.

Voorwaarde :
1. vaste offertes, vergezeld van een
doos als monster mogen bij de
Aussenhandelsstelle, Frankfurt an
Main, Griesheim, Waldschultstrasse,
83, van heden af en tot op het
ogenblik van de volledige inschrij-
ving, ingediend worden;
2. bij de vaste offertes dient een
exemplaar van de Belgische uit-
voervergunning gevoegd;
3. het ingevoerde produkt moet beant-
woorden aan de eisen door de Duit-
se reglementering gesteld inzake
voedingshygiëne.

UITVOER VAN FIJNE VISSOORTEN

Terzelfdertijd als de invoer van
sprot in olie, wordt een contingent
toegewezen voor invoer in Duitsland
van fijne zeevis uit België, dit onder
volgende voorwaarden :
Nr I AC 3601 FEINSEEFISCHE POS.
115 e. BELGIE : 20.000 Dollar.

Voorwaarden :
1. de invoer geschiedt volgens het
«Open individual licence system»
De toegestane vergunningen zullen
aan de importeurs toelaten fijne
vis uit België, krachtens de door de
Aussenhandelsstelle in de tekst van
de vergunning vermelde richtlijnen,
uit te voeren;
2. de aanvragen mogen onmiddellijk
en tot op 30 September 1950 bij de
Aussenhandelsstelle, fachabteilung
Fische, ingediend worden.
Deze 20.000 dollar, 1.000.000 Bel-
gische frank, betekenen in werke-

Uitvoercontingenten van Frankrijk

Besprekingen tussen een Neder-
landse en een Franse delegatie, wel-
ke onlangs te Parijs werden gehou-
den, hebben geleid tot verlenging van
het bestaande Nederlands-Franse
handelsakkoord tot 31 December 1950.

Besloten werd, de in- en uitvoer-
contingenten voor zover niet gelibe-
raliseerd, met 5/12 te verhogen.
Voor seizoenprodukten werden in
onderling overleg afzonderlijke con-
tingenten vastgesteld. Voor de uit-
voer van Nederlandse visserijproduk-
ten naar Frankrijk, Frans Noord-Afri-
ka, de Franse koloniën en de Franse
overzeese departementen werden de
volgende contingenten bepaald : zoet-
watervis 24 miljoen F. fr., verse zee-
vis 67 miljoen F. fr., verse haring
250.000 kg., pek- en steurharing
2.250.000 kg., mosselen 16.000 ton.

Voor uitvoer naar Frans Noord-Afri-
ka werd een contingent vastgesteld
voor bokking ten bedrage van
7.500.000 F. fr.

Dhr. SEGERS opnieuw Minister van Verkeerswezen

Bij de samenstelling van het nieuw
ministerie dat Dinsdagmiddag be-
kend gemaakt werd vernamen wij
met genoegen dat dhr P.W. Segers
opnieuw de portefeuille van Verkeers-
wezen toevertrouwd werd. Aanvanke-
lijk werd voorgesteld als zou dhr Se-
gers het ondervoorzitterschap van de
Ministerraad waarnemen, terwijl dhr
De Vleeschauwer als Minister van
Verkeerswezen in het nieuw kabinet
zou fungeren.

De berichten welke wij nader ont-
vingen waren veel beter voor het be-
drijf. Dhr Segers immers heeft tij-
dens de periode, gedurende dewelke
hij aan het hoofd van het Departement
van Verkeerswezen stond, be-
wezen de noden van de visserij en
het bedrijf te kennen en te willen op-
lossen. Een ander persoon dan dhr
Segers aan het hoofd van het Ministe-
rie van Verkeerswezen zou voor ons
bedrijf een vernieuwing van het perso-
neel van het kabinet van Verkeers-
wezen betekenen, wat ons zou ver-
plichten nieuwe besprekingen en uit-
eenzettingen omtrent de visserij te
openen en aldus een groot tijlverlies
betekenen. Met dhr Segers hopen wij
dat opnieuw zijn kabinet, dat blijk
heeft gegeven ons bedrijf te willen
helpen, vooral de heren Kuypers en
Stradiot, onze belangen zal behartigen.

Brief uit Argentinië

Onze lezers hebben een zestal weken ge-
leden gelezen, dat de visser Pol Legein uit
Nieuwpoort, is teruggekeerd en wat hij
aan de journalisten heeft wijs gemaakt.
Thans hebben we van de vissers aldaar een
brief ontvangen waarin ze de fantasie be-
wonderen van Legein en de praatjes in de
pers weergegeven, tegenspreken.
Legein moest volgens onze briefwisselaar
terugkeren voor aangelegenheden welke
niets met zijn beweringen te zien hebben.
Wij achten het nutteloos over de bewe-
ringen van Legein uit te wijden.
Eens te meer echter werden de journalisten
met lichtzinnige praatjes bedeld en
werden mensen bezoedeld welke 13 duizend
km. van hier zitten en zich niet kunnen
verdedigen.

Nederlandse rederij verkoopt al haar schepen

De rederij «De Daad» in IJmuiden
heeft een opvallend besluit genomen.
Men gaat de gehele rederij verkopen,
bestaande uit 5 moderne trawlers-mo-
tors, en een reparatiewerkplaats. De
directie ziet in het visserijbedrijf
geen toekomst meer, en verwacht
grote verliezen. Wanneer langer met
ontbinding van het bedrijf wordt ge-
wacht denkt de directie belast te
worden met nog grotere schulden.

Alle besommingen gaan nu verlo-
ren in kosten, welke nog de laatste
maanden met enige nieuwe lasten
zijn verzaagd voor de visserij.
Het is geen jonge rederij, die tot
deze opvallende daad besloten heeft,
want reeds voor 1930 bestond deze
maatschappij.

(15) VERKOOP
Schrijf- en Rekenmachines
Onderhoud en herstelling ter
plaats
A. VANDERNOOT
Maria Theresiastraat. 16,
OOSTENDE — Tel. 72.113

Naar Bremerhaven

De O.153 welke ter visserij op de
Witte Bank was, moest tengevolge
van lekkage aan de voorsteven Dins-
dag een Duitse haven aanlopen, na
de nodige voorzorgen te hebben ge-
nomen om de lekkage tot een mini-
mum te herleiden.

Bazaanmast gebroken

De Z.511 van C. Vandierendonck
werd tijdens het verblijf in de vis-
serishaven van Zeebrugge zijn mast
afgerukt.

Oostende - Dover

Op de tentoonstelling tijdens de
visweek van Heist, werd bij de in-
gang vooral ook de aandacht gehou-
den voor het maket van de maalboot
«Prince Albert», dat een staaltje is
van kunstzin.

De wijze waarop deze prachtige
eenheid tentoongesteld werd, strekt
ter ere van dhr Depuydt, die er een
handje van heeft om onze Oostende-
Doverlijn aan het publiek te doen
kennen.

NIEUWBOUW & HERSTELLING
VAN

Houten schepen
Julius Haerinck
& Zonen
WERFKAAL, 21 ZEEBRUGGE
(288) TEL. 841.96

ONDERZOEKSRAAD

DE ZAAK VAN DE O.88 UITGESTELD

Donderdagmiddag kwam de On-
derzoeksraad bijeen om de zaak van
de O.88 te behandelen.

Het gaat hier om een aanvaring
van de O.88 op 3-10-49 met een Deens
vissersvaartuig. Volgens de matrozen
Dolfen André en Vanhoecke Kamel
was het de S.128.

Onlangs is van Deense zijde een
logenstraffing binnengekomen. Het
zou de E.176 «Yoga» geweest zijn, die
schade oplep bij een aanvaring.

De raad kwam bijeen om schipper
Grunewaldt te confronteren met de
2 matrozen.

Daar 2 raadsleden echter afwezig
waren, werd de zaak voor onbepaalde
tijd uitgesteld.

VISSERIJNIEUWS UIT ZEEBRUGGE

ONGEVALLEN OP ZEE

— De Z.415 «Pieter Willy», reder Va-
Heetvelde August, kreeg motordefect
en werd op sleeptouw genomen door
de Z.490 «Marie Henriette» van S.
vels Petrus.

— Van de B.71 «Neptune» van De B.
de Emiel brak de krukas, zodat be-
roep werd gedaan op de B.614 «Mar-
Mathilde» van Deconinck Florimon
voor de opsleping naar de haven.
— De korre geraakte in de schroef
van de Z.787, die door de Z.441 «Ande-
Helena» van Van Waes Alfred opge-
sleept moest worden.

— Een mijnontploffing deed zich
voor in de korre van de Z.418 «Debr-
Huyseune» van Victor Vlietinck.

— Aan boord van de Z.482 «Ande-
reder Stockx Louis ontstond motor-
defect, zodat de Z.415 «Pieter Willy»
van Van Heetveld August voor de
opsleping zorgde.

— Tijdens de visvangst van de Z.415
«Gustaaf» van Vlietinck Eugène
Martony Leopold geraakte de schroef
defekt, maar het vaartuig kon
eigen kracht de haven weer bereike-
— Tijdens het gutten van vis, wa-
de eigenaar van de Z.148 «Patrick»
de linkerhand geprikt.

— Bij het slingeren van de Z.415
«Devvyzo» is schipper Devvooght Ge-
taaf gevallen en kwetste hierbij
kele ribben.

GROTE BEDRIJFVIGHEID OP DE HAVENDAM

Sedert de Kongoboten langshe-
onze havendam komen aanleggen
heeft Zeebrugge in aller ogen, ma-
vooral in die der Zeebruggelingen
bijzondere betekenis en vooral een
grote aantrekkelijkheid gekregen.

Hoe kan het ook anders wanneer
men schepen van dergelijke tonna-
onze haven ziet binnenlopen. Het
tegelijkertijd bewondering
vertrouwen voor de wijze waarop
ontschepen en lossen plaats vindt.

Zaterdagavond omstreeks 22 u.
kwam de «Elisabethville» binnenge-
varen, en vertrok Maandagmiddag
rond 12 uur naar Kongo met 213 pa-
sagiers. Er werden ook tal van auto's
aan dek gezet.

Maandagnamiddag om 15 uur was
dan met behulp van de sleepboot
«Graaf Bisart» en «Baron Demaer-
de «Albertville» binnengeloodst.

Door de hevige stroom was het
mogelijk het schip te zwaaien en
trossen der sleepers vlogen herhaal-
lijk stuk. De «Albertville» had 70
ton goederen mee en had bij het
nenlopen een diepgang van 27 voet.
Door het binnenlopen van andere
schepen ontstond gebrek aan plaats
zodat de «Albertville» Woensdag
middag rond 15 uur de haven ver-
liet bestemming Hamburg.

Scheepvaartbeweging van de haven van Oostende

MAAND JULI 1950

ALGEMENE BEWEGING

INGEVAREN

	Aantal schepen	Ton- nage
Staatspakketboten	86	167
Belg. Staatschepen	47	41
Vreemde Staatsschep.	2	1
Koopvaardischepen	35	14
Vissersvaartuigen	1821	14
Yachten	91	14
	2.082	180

UITGEVAREN

	Aantal schepen	Ton- nage
Staatspakketboten	85	170
Belg. Staatsschepen	48	41
Vreemde Staatsschep.	3	1
Koopvaardischepen	35	12
Vissersvaartuigen	1811	14
Yachten	68	14
	2.050	181

Haringpropaganda

Met het oog op de propagandacamp-
agne voor verbruik van volle haring,
wordt door S.V. Rederscentrale een
bijzondere plakbrief uitgegeven en
een strooibrief :

«HARING IS LEKKER, VOEDZAAM
EN GOEDKOOP»

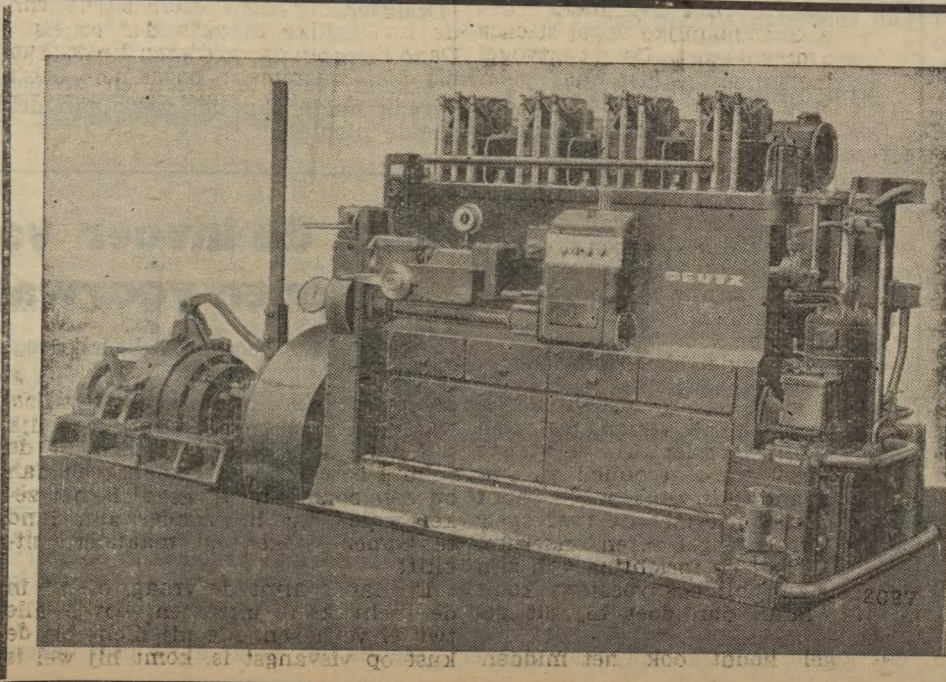
De plakbrief stelt een haring op een
bord voor met een visnet in de Bel-
gische kleuren - Formaat is 60/70 - uit-
gevoerd in drie kleuren - met Franse
of Nederlandse tekst.

WIE goedkoop, lekker, voedzaam,
gezond wil eten, EET BELGISCHE
HARING, in 't zuur, gerookt, gemari-
neerd of in konserve.

VOULEZ VOUS MANGER : saine-
ment, substantiellement avec appétit,
bon marché, DEMANDEZ DU HA-
RENG BELGE, frais, fumé, au vinaig-
re, mariné ou conservé.

De strooibriefjes zijn van dezelfde
tekst voorzien, doch deze is meer uit-
gebreid. Zij zijn aan beide zijden
bedrukt, de ene zijde Frans, de ande-
re Nederlands.

Wilt U degelijke en doelmatige pro-
paganda maken voor ons nationaal
produkt, verspreidt deze affiches en
strooibriefjes onder uw klanten en
bekenden. Zij worden verkocht op de
S.V. Rederscentrale aan de prijs : an
6 fr. per affiche en 20 fr. per honderd
strooibriefjes. Affiches en strooibrief-
jes zullen verschijnen vóór 20-8-50.
Wie zijn bestelling gedaan heeft vóór
14-8-50 wordt onmiddellijk gediend
bij het verschijnen.



DEUTZ

**Diesel-
motoren**

**Valcke
Gedr. N.V.**

OOSTENDE

(1)

Notariële Aankondigingen

Studie van Notaris
MAURICE QUAGHEBEUR
Leopoldlaan, 10 te Oostende
xxx

Op DONDERDAG 24 AUGUSTUS 1950 te 15 uur, in het lokaal «Prins Boudewijn», St Sebastiaanstraat, 22, te Oostende :

INSTEL MET ½ % PREMIE VAN :

STAD OOSTENDE
GROOT

Nijverheidsgebouw

met STALLINGEN
Euphrosine Beernaertstraat, 63,
Oppervlakte 258 m²
Drie verdiepingen en uitgestrekte kelders
dienende als opslagplaatsen.
Regenwater, electriciteit.
VRIJ : 3 maanden na toeslag.
Vermogen overname van handelsfonds
in koloniale waren van bekende firma
«Huys».
Alle nadere inlichtingen te bekomen ter
studie van de verkopende notaris. (426)

Studie van notaris
MAURICE QUAGHEBEUR
Leopoldlaan, 10 te Oostende
xxx

Op DINSDAG 22 AUGUSTUS 1950
15 uur in het lokaal «Prins Boudewijn»,
St. Sebastiaanstraat, 22 te
Oostende.

TOESLAG van :

SCHONE
CAFE

«PRESTON»

Hoek **VOORHAVENLAAN** en
VINGERLINCKXSTRAAT
te **OOSTENDE** (Opex)

Oppervlakte 130 m². 13 dm².
Verhuurd met geschreven pacht tot
Maart 1952 mits 16.000 fr. 's jaars
plus de belastingen.
Water-gas-elektricititeit.
Bezoek : Maandagen en Donderda-
gen van 2 tot 4 uur.

GEBRACHT OP : 230.000 Fr.
Voor alle nadere inlichtingen zie
plakbrieven of zich wenden ter studie
aan de verkopende notaris. (428)

Studie van notaris
MAURICE QUAGHEBEUR
Leopoldlaan, 10 te Oostende
xxx

Op DINSDAG 22 AUGUSTUS 1950
om 15 uur in het lokaal «Prins Boudewijn»,
St. Sebastiaanstraat, 22, te
Oostende.

TOESLAG van :
STAD OOSTENDE
TWE E PRACHTIG GELEGEN

VILLA'S

Koop 1 : **BRUSSELSTRAAT, 12**
Oppervlakte 180 m².
Alle comfort - Geïnstalleerde bad-
kamer.

Water - gas elektricititeit.
Onmiddellijke ingentreding.
INGESTELD : 415.000 Fr.

Koop 2 : **SPORTSTRAAT, 12**
Oppervlakte 195 m².
Water - gas - elektricititeit.
De llnoleum is eigendom van de
meesters.

Verhuurd zonder geschreven pacht
mits 1.420 fr. per maand.
Belastingen lastens de koper.

INGESTELD : 375.000 Fr.
Bezoekdagen voor de twee kopen :
Maandagen en Donderdagen van 2 tot
4 uur.
Voor alle nadere inlichtingen zie
plakbrieven of zich wenden ter studie
aan de verkopende notaris. (429)

Avonturen-
roman van
Mayne Reid

Nr 24

Opnieuw be-
werkt door
R. SANDERS

De Scheepsjongen

Ja, dat is allemaal waar, Sneeuw-
maar toch moet ik zeggen, dat
het zomin begriip hoe een vogel in
lucht kan slapen als ik geloof, dat
mijn oude zuidwester aan een
lk kan ophangen. Ik geef toe, dat
mij zelve wel eens afvraag, hoe
fregatvogel buiten rust kan. De
ge uitleg die ik er voor kan
den is, dat hij iedere avond naar
terugvliegt !

Wel massa, dat u kunnen begri-
p ! U dat wel beter weten ! Ik ho-
zeggen, dat fregatvogel nooit
dan honderd mijlen van de
t gaan, en ik er met eigen ogen
ten hebben op meer dan vijftmaal
afstand, midden in de oceaan, net
wij nu. Is het eerste waar, dan
kansen hebben aan land te komen.
honderd mijlen, wat is dat ! Maar,
kom ! wij meer dan tweehonderd
mijlen van de kust, en ginds boven
de hoofden vogels met lange vleu-
els, die net zo rustig slapen als het
rtje, dat voor je staat, slapen aan
rd van «Pandora»

DE FREGATVOGEL

gewoonlijk onder de peli-

Studie van notaris
MAURICE QUAGHEBEUR
Leopoldlaan, 10 te Oostende
xxx

Op DINSDAG 22 AUGUSTUS 1950
om 15 uur in het lokaal «Prins Boudewijn»,
St. Sebastiaanstraat, 22, te
Oostende.

TOESLAG van :
STAD OOSTENDE
SCHOON

WOONHUIS

**KAREL VAN DE
WOESTIJNESTRAAT, 14**
(vroeger Smedenstraat)
Oppervlakte 81 m². 41 dm².
Elektricititeit - gas - stads- en regen-
water.
Brij van gebruik van 1 September
1950 af.
INGESTELD : 185.000 Fr.
Bezoekdagen : Dinsdagen, Woensda-
gen en Donderdagen van 2 tot 4 uur.
Voor alle nadere inlichtingen zie
plakbrieven of zich wenden ter studie
van de verkopende notaris. (430)

Studie van Meester
MAURICE QUAGHEBEUR
Notaris te Oostende

Op DINSDAG 29 AUGUSTUS 1950 om 15 u.,
in het lokaal «Prins Boudewijn», Sint Se-
bastiaanstraat, 22, te Oostende :

INSTEL MET 1/2 % PLEIE VAN :
STAD OOSTENDE

Schone' puingrond

(Oude standplaats van het huis Noord
Eedestraat, 43)
Oppervlakte 154 m².
De gemeenzaamheid der muren wordt
medeverkocht.
ONMIDDELLIJK GENOT.
Voor alle nadere inlichtingen zie plak-
brieven of zich wenden ter studie van de
verkopende Notaris. (436)

Studie van Notaris
MAURICE QUAGHEBEUR
Leopoldlaan, 10 te Oostende
xxx

Op DINSDAG 22 AUGUSTUS 1950 om 15 u.
ter gehoorzaal van het Vrederecht van
het Kanton Oostende, Canadaplein, te
Oostende :

INSTEL MET ½ % PREMIE VAN :

BEST GELEGEN

Handelshuis

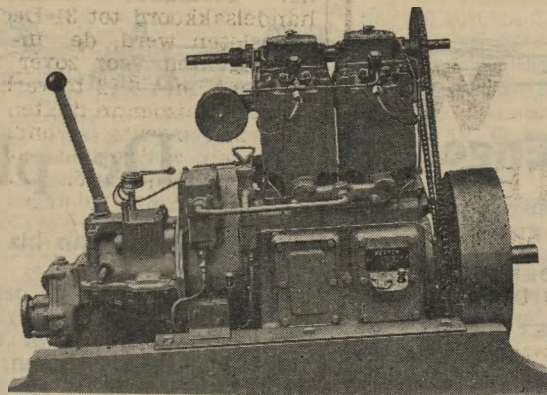
(thans Bakkerij)
Nieuwpoort steenweg, 270,
te OOSTENDE
Oppervlakte 100 m²
WATER, GAS, ELECTRICITEIT.
Door verkopers onvergeld bewoond tot 3
maanden na toeslag.
BEZOEKEDAGEN : Maandagen en Don-
derdagen van 2 tot 4 uur.
Voor alle nadere inlichtingen zie plak-
brieven, of zich wenden ter studie van de
verkopende notaris. (427).

GELDBESPARING !

Werp niet langer Uw geld weg
door, in plaats van te huren,
Uw
DIEPTEMETER,
ZENDER
of GONIOMETER
te kopen, kontant of op krediet,
S.E.G.E.

Elektrische installaties
VAN ISEGEMLAAN, 86,
OOSTENDE
Tel. 717.74 (52)

DE NIEUWE SCHEEPSDIESEL PETTER AV 2



Speciaal gebouwd voor gebruik
op reddingsboten, visserssloepen,
wachtschepen en alle andere kleine
vaartuigen.

Loopt onmiddellijk aan, is gemakke-
lijk te bedienen en te onderhouden.
Een stevige motor, die 10 PK ont-
wikkelt, weinig verbruikt en jaren
prachtig loopt.

Het standaardmodel is voorzien van
een tandrad-overbrenging 2 : 1 en
een omkeerkoppeling.

Alle gewenste inlichtingen verstrekt :

BRITISH OIL ENGINES N.V.

64, EMIEL JACQMAINLAAN, BRUSSEL

Telefoon : 17.15.92 - 17.27.63

Maatschappelijke assistente

Het maatschappelijk werk, een werk van
dienen, van liefde en gehechtheid voor de
evennaaste, een streven naar de verbetering
van de speciale voorwaarden voor de en-
keling, als mens en als maatschappelijk
wezen, past uitstekend bij de eigen aard
der vrouw.

Terzelfdertijd geeft de titel van maat-
schappelijke assistente de gelegenheid aan
de vrouw een beroep uit te oefenen, dat
haar in acht en waarde doet stijgen in
de maatschappelijke hiërarchie.

Tenslotte geven de studien voor Maat-
schappelijke Assistenten aan de jonge vrouw
kostbare kennis, die haar later zullen
helpen in haar rol als echtgenote, als moe-
der en als burgervrouw.

De dochter van de nijveraer kan langs de
studie voor Sociale Assistenten, uitstekend
werk verrichten in de firma van haar vader.
Door de sterke sociale evolutie in de laat-
ste decennia, is er een groot tekort als
Maatschappelijke Assistenten. Alles laat
voorzien dat het sociaal werk, hun toege-
wezen, in grote economische inrichtingen,
vakbonden, mutualiteiten en andere sociale
en openbare instellingen, zich in de toe-
komst nog zal uitbreiden.

Voor meer inlichtingen over de studien
tot Maatschappelijke Assistenten (anderhalf
jaar studie en anderhalf jaar stage) kan
men zich wenden tot het Rijksinstituut
voor Sociale Studien, Bethunelaan 1 te Kor-
trijk.

SCHEEPSELECTRICITEIT
«HRV4182»

G. VAN DAMME
ST. JACOBSTRAAT, 28

NIEUWPOORT
VERKOOP MET WAARBORG

EEN LOT
SCHEEPSDYNAMO'S

24/30 VOLT 50 AMPERE
2850 fr. (434)

ZOEKLICHTJES

— Te koop : RADIO-UITZENDPOST en
ONTVANGER. 50 Watt. Goede staat. Ge-
vraagde prijs : 75.000 fr. Schrijven bureel
blad. (424)

Mooie occasie schrijfmachines te
koop. Noordzee Boekhandel Vindicti-
velaan, 22, levert U gelegenheid een
koopje te doen.

— TE HUUR : MOOI PAKHUIS
met zolder en bureau. Voorwaarden
Fa Chr. Roose, Vismijn, Oostende. (422)

— NIEUW GEBOUWDE VISSERSBOOT
van 1945. Motor Moës 40 P.K. Met volledige
uitrusting voor alle kustvisserij. In goede
staat. Voor alle inlichtingen : Zich wen-
den : Langestraat, 72, Nieuwpoort. (432)

— VRAAG GARNAALVISSERSVAARTUIG
TE KOOP, zonder tuig. Hoogstens 100.000
fr. Voorwaarden te bevragen bij : Hubert,
57, rue des Capucins, MONS. (435)

— TE KOOP : VISSERSVAARTUIG ge-
bouwd 1943 in hout, 31,03 BRT. Motor In-
dustrie 60 PK 1943 (354)

waar gemeenlijk 's avonds naar land
terug om te roesten, maar boven de
oceaan zoekt hij niet, zoals andere
zeevogels — de zeeraaf b.v. een
rustplaats op de stengelen der sche-
pen. Wel ziet men hem dikwijls bo-
ven de masten van zeilschepen zwe-
ven, en het lapje rood laken van de
windvaan met de snavel pakken en
stukschuren.

Eigenlijk gezegd vist de fregatvogel
niet op dezelfde manier als de ande-
re waterroofvogels. Daar hij niet kan
duiken of zwemmen, kan hij de vis
niet in de oceaan zelf gaan opzoeken.
Hoe leeft hij dus ? Waar vindt hij het
voor zijn levensonderhoud benodigde
voedsel ?

Dat vindt hij in de lucht, onder de
vliegende vissen en dergelijke dier-
soorten. Als die hun eigen element
verlaten om in de lucht een veiliger
verblijf te zoeken, stort de fregatvo-
gel zich onmiddellijk op hen neer,
voordat zij de tijd hebben in de een
ogenblik te voren door hen verlaten
zee een schuilplaats te zoeken.

Ook kiest de vogel zijn prooi on-
der de vissen, die gewoon zijn boven
water te springen en ook onder die,
welke een zeeraaf, een zeezwaluw, een
zeehaan of een meeuw, kortom een
keerkringsvogel die zwemmen en dui-
ken kan, reeds heeft gevangen.

De fregatvogel ontsteelt de laatste
zijn prooi, dwingt hem die los te la-
ten en vangt deze dan, nog voordat
hij weer in zee valt, behendig weder
op. Dikwijls noodzaakt hij hem de
reeds half verslonden prooi weer af
te geven.

VERTS met Pat O'BRIEN, Robert
Ryan en Barbara Hale. Technico-
lor. K.T.

RIALTO : «CORPS ET AMES» Glenn
Ford en Janet Leigh. K.T.

CORSO : «FILLE DE LA NUIT» met
André Legall en Françoise Arnoul.
K.T.

RIO : «MON HEROS» met Red Skel-
ton en Brian Donlevy. K.T.

ROXY : «LA PARADE DU PRIN-
TEMPS» met Fred Astaire en Judy
Garland. K.T.

19-22 — Internationaal officieel con-
cours hippique;

20 — Wedstrijd in stapmarches
voor muziekmaatschappijen;

21 — KVG0 turnfeest, Wapen-
plein;

25-29 — 3e Internationaal medisch
congres;

27 — Wellington renbaan, grote
internationale prijs.

WEDRENNEN : 3, 5, 6, 7, 10, 12, 13, 14,
15, 17, 19, 20, 21, 24, 26, 27 Augustus.

NIEUWPOORT

CINEMA'S
NOVA : van Vrijdag tot Zondag :
«ON DEMANDE UN ASSASSIN»
met Fernandel.

Maandag en Dinsdag : «OPSTAAN
MET MUZIEK» met Ann Miller en
Frank Sinatra.

HEIST

CINEMA'S

Van Vrijdag tot Zondag :
PALACE : «DE BUITENGWONE MR
PHILLIPS» met David Niven en Jane
Wyman. K.T.

MODERNE : «WIE KUST HAAR NU ?»
met June Hajer en Mark Stevens. K.T.

Van Maandag tot Donderdag :
PALACE : «DE FIETSENDIEF» met Lam-
berto Najozani en Lionella Carrel. K.T.

MODERNE : «HET PROCES BORODINE»
met Gregory Peck, Ann Todd en Alida
Vally. K.T.

BLANKENBERGE

CINEMA'S

PALLADIUM : I «LES 4 FILLES DU
DR MARSH» K.T.

II. «LE RETOUR» Clark Gable en
Lana Turner. K.T.

CASINO : I. «JE N'AIME QUE TOI»
Luis Mariano K.T.

II. «LEGION ETRANGERE».

COLISEE : I. «MONTANA». Techni-
color. K.T.

II. «JUNINACHTEN» met Ingrid
Bergman.

Zo gemakkelijk vliegt hij, zo vol-
komen vertrouwt hij op zijn behen-
digheid, dat, komt een vis toevallig
minder goed in zijn snavel terecht,
hij hem onbevreesd in de lucht slin-
gert, dan weer opvangt en dat kunstje
zo lang herhaalt tot hij zijn prooi
geheel naar zijn zin heeft beet ge-
kregen.

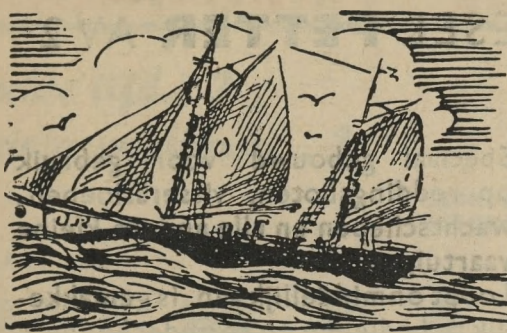
Doch alleen bij stil weer neemt hij
tot die middelen zijn toevlucht. In het
stormachtige jaargetijde heeft hij
voeder in overvloed, want dan kan hij
een massa vis boven de oppervlakte
van het water opsnappen.

TUSSEN TWEE GEVAREN

Daar gaven de twee vogels, die de
schipbreukelingen in 't oog hadden
gekregen, hun onbeweeglijke stand
eenskaps op en kwamen langzamer-
hand lager bij de zee. Weldra waren
zij zo ver gedaald, dat de rode zak
onder de keel van het mannetje dui-
delijk zichtbaar was, en dat hun vleu-
gels de bevallige lijnen hunner licha-
men tegen de donkerblauwe hemel de-
den uitkomen.

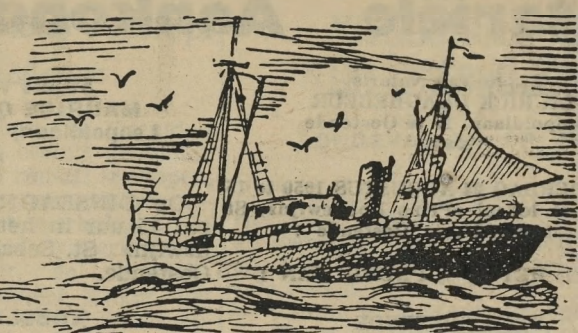
Zonder zich verder in 't minste om
het aas te bekommeren, verwijderden
de makrelen zich. Geschiedde dat uit
vrees voor de vogels boven hen ? —
Dat kon niet wezen. Bovendien sche-
nen zij niet door vrees gedreven, doch
veeleer aangezet door de begeerte
naar iets, dat voor alsnog onder het
water verborgen was.

Vervolgt



KRONIEK

van het Verbond der Belgische Zeevisserij



Regeringstoelage voor vis in Engeland

Onlangs hebben we gemeld dat door de Engelse regering toelagen gegeven worden voor de visserij. Hierna volgen de voorwaarden aan dit alles verbonden.

1. De toelage zal uitbetaald worden aan de ingeschreven eigenaar (of zijn agent) of, wanneer een charterpartij bestaat, aan de bevrachter (of zijn agent van een Brits vissersvaartuig van minder dan 140 voet lengte, voor reizen ondernomen met als doel de vangst en het landen van witte vis in Groot Brittanje. Geen toelage zal uitbetaald worden wanneer de vis geïmporteerd wordt in het Eiland Man of de Kanaal Eilanden.

Schikkingen betreffende de betaling van toelage voor witte vis geïmporteerd in Noord Ierland zullen door het Ministerie van Handel, Belfast, getroffen worden.

2. Door witte vis verstaat men alle vis in zee gevonden uitgenomen haring, zalm, forellen en schelpdieren.

3. De toelage zal niet uitbetaald worden voor reizen benoorden 63 gr. Noorderbreedte of ten Westen van 17 gr. Westerbreedte of ten Zuiden van 43 gr. Noorderbreedte.

4. De toelage zal bijgevoegd worden bij de brutoopbrengst van de vangst.

5. De eigenaar of de bevrachter welke de toelage verlangt zal alle inlichtingen geven betreffende zijn visserijoperaties en zijn kosten en zal zijn boeken beschikbaar maken voor ieder persoon door de minister afgevaardigd.

6. Aanvragen voor toelagen zullen door de eigenaar gemaakt worden op de daarvoor voorziene formulieren welke zullen gezonden worden aan de Finance Director, Ministry of Food, Fish Division, Carlton Hotel, Pall Mall, London. De betaling van toelagen zal beginnen voor reizen geïmporteerd op 31 Juli 1950 en eindigen op 30 Januari 1951.

7. Bericht dat een persoon recht heeft op de toelage moet gegeven worden door de eigenaar van de Ministry of Food.

8. Wanneer een eigenaar of een bevrachter een valse verklaring aflegt of valse inlichtingen geeft, kan ieder verdere toelage geweigerd worden.

9. Er zal geen verplichting zijn van

wege de minister enige betaling te doen

VOORWAARDEN VOOR VAARTUIGEN

BOVEN 70 VOET LENGTE

10. De toelage zal uitbetaald worden volgens de daarvoor voorziene barema.

11. Voor het berekenen van het aantal dagen op zee zal de dag van vertrek en de dag van aankomst aanzien worden als elk een dag op zee.

12. Met het doel de brutoopbrengst van een reis te bepalen, zal de opbrengst van de verkoop van alle vis (haring inbegrepen) genomen worden. Geen toelage zal uitbetaald worden voor een reis ondernomen voor de haringvisserij.

13. Fracties van £ 1 mogen op de aanvraag niet voorkomen.

VOORWAARDEN VOOR VAARTUIGEN TOT 70 VOET LENGTE

14. De toelage zal uitbetaald worden voor witte vis in het groot verkocht aan de volgende tarieven:

a) 10d. per stone voor alle gegutte vis, rog- en vleetvlerken, zeebrasem, zeehond, knorhaan, makreel, horsmakreel, mul (rood en groen), pilchards, sprat.

b) 8 d. per stone voor alle andere ongegutte vis.

15. Geen toelage zal uitbetaald worden voor vis zonder kop of staart, of waarvan een gedeelte van de kop of de staart verwijderd is.

16. Voor het bepalen van de toelage: het gewicht van de vis zal zijn, dit, bij de eerste verkoop vastgesteld.

17. De aanvragen voor toelagen moeten vergezeld zijn van de lijst der kopers en de boeken van de firma.

Zuid-Afrikaanse

Walvisvisserij

De Zuid-Afrikaanse walvisvisserij kent een bevredigend verloop. De cijfers voor 1949 bedroegen 1.466 walvisen door 16 jagers gevangen. De waarde bedroeg £ 627.065 en de produktie bedroeg 5.955 ton walvisolie.

Prijsuitdeling schooljaar 1949-50 bij het Koninklijk Werk Ibis

Op Vrijdag 11-8-1950 had in het K.W.I. de plechtige prijsuitdeling voor het verlopen schooljaar plaats.

Deze plechtigheid werd bijgewoond door dhr J. Bauwens, onder-voorzitter van het K.W.I., dhr Willy Courtens, afgevaardigde-beheerder, dhr commandant-directeur Goor, dhr hoofdwaterschout Carlier, oud-directeur Cambier, en het Peterschap van het Werk in de persoon van kolonel en mevrouw Passchijn, majoor en mevrouw Fossaert, en mevrouw Demoulière.

In de mooi versierde en bevlagde zaal stonden de leerlingen opgesteld en de overheden werden door de kliek van deze instelling begroet.

Dhr Courtens sprak een gelegenheidsrede uit, in dewelke hij o.m. liet uitschijnen dat al de kandidaten die zich, zowel voor scheepsjongen als voor leerling-schipper op het laatste examen hebben aangeboden, geslaagd zijn. Dhr Wessels, directeur van het Werk, beantwoordde deze toespraak, en bedankte de bevoegdheid dezer instelling, en de leeraars die zich met hart en ziel en dit met succes, aan hun taak hebben toegewijd.

Vervolgens werd overgegaan tot de prijsuitdeling, waarvan hierna de uitslagen.

In al zijn eenvoud was deze ceremonie indrukwekkend.

Het schooljaar 1950-51 zal aanvang nemen op 3 September a.s.

Ziehier dan de uitslagen van de verscheidene schooljaren.

3e KLAS

1. Savels Louis; 2. Vermoote Roger; 3. Vlietnick Alfred; 4. Van Waes Alfred; 5. Vandeviere Julien; 6. Delanghe Fern.; 7. Desmedt Silveer en Wisse Jan; 9. Vynck Ferdinand; 10. Vynck Pierre; 11. Lycke Willy;

12. Rathe Yves; 13. Joos Albert; 14. Cools Lucien; 15. Zeebroeck Roland; 16. Deley Pierre; 17. Meysseman Rob.; 18. Osaer Albert; 19. Vynck Lucien; 20. Declercq Paul; 21. Demeulenaere Willy; 22. Tournoy Wilfried.

2e KLAS

1. Vanneville Louis; 2. Hiele Marcel; 3. Derudder Eduard; 4. Tas Pierre; 5. Laseure Frans; 6. Vlietnick René; 7. Sorgeloose Gilbert; 8. Vanneville Pierre; 9. De Groote Allan; 10. Vanderputte Fern.; 11. Demeulenaere Trif.; 12. Lycke Gerard; 13. Dasseville Baud.; 14. Croos Karel; 15. Verbeke Gilbert; 16. Coulier Willy; 17. Coenye André; 18. Meyers Norbert; 19. Goddyn Freddy; 20. Vandenebeele Heliod.

1e KLAS B

1. Demunter Emiel; 2. Desmit Leopold; 3. Dewinne Willem; 4. Deman Hubert; 5. Schreus Jean; 6. Hillewaert Fern.; 7. Lenoir Jozef; 8. Coulier Albert; 9. Calcoen José; 10. Rammeloo Robert; 11. Roman Richard; 12. Desmedt, Freddy; 13. Calcoen Jean; 14. Vanden Abele Eric; 15. Meyers Gustaaf; 16. Vantorre Jozef; 17. Osaer Eric; 18. Vanderwal Hector; 19. Pieters August; 20. Demunter Louis; 21. Vandierendonck A.

2e KLAS A

1. Hoozee André; 2. Derudder Gilb.; 3. Desmidt Roger; 4. Houtteman Daniel; 5. Zeebroeck Adrien; 6. Deley Fr.; 7. Claeyss Hubert; 8. Delanghe Roger; 9. Vansuver Werner; 10. Ackx Robert; 11. Vercocke Gaston; 12. De Knaep Jozef; 13. Moerkerke Roland; 14. Jonckheere Adrien; 15. Delorge Romeo; 16. Ackx Roland; 17. Delorge Rr.; 18. Broekaert Willy; 19. Larrange Fr.; 20. Savels Henri; 21. Vandebon Jozef; 22. Clenewerck René. L.C.

De plechtige Zeewijding te Heist

(Vervolg van blz 1)

Hij heeft het over de beslissing van de regering om de Zeevissersrijdienst terug naar de kust over te plaatsen, het buiten dienst stellen der Duitse trellers, de beperking op de visinvoer, de oprichting van het Invoer-Comité, de door de regering getroffen maatregelen voor toezicht op de uitvoercontingenten enzomeer.

De burgemeester verzoekt ten slotte de aanwezige vissers om een talrijke deelname aan de vlootparade.

GOUDEN MEDAILLE IN DE KROONORDE

Uit Heist: Vandierendonck Jan; Vantorre Camille; Vlietnick Frans.

GOUDEN MEDAILLE ORDE LEOPOLD II

Uit Heist: Beernaert Guillaume; Desmedt Camille; Vantorre Lodewijk.

NIJVERHEIDS-ERETEKENS 1e KLASSE

Uit Heist: Ackx Alfons; Cattoor Leopold; Couhyder Renatus; Savels Gustaaf; Savels Leopold; Serie Emiel; Vandierendonck Omer; Vantorre Camiel; Vantorre Frans; Vlietnick Prosper; Blommaert René; De Groote André; Despiegelare Emiel; Savels Leon; Vandierendonck Jan; Vantorre Leon; Meyers Pieter.

Ten posthumen titel: Maalefeyd Louis, Wwe Vande Walle Eugénie (Heist); Uterwulge Petrus, Wwe Savels Pharaïlle (Heist); Janssens Karel, Wwe Vantorre Irma (Heist).

Uit Zeebrugge: De Munter Hector; Van Wynsberghe Theophil; Van Torre Henri; Cattoor Firmin.

NIJVERHEIDS-ERETEKENS 2e KLASSE

Uit Heist: Baervoets Karel; Ceyfs Leopold; Desmet Frans; Desmidt Pieter; Despiegelare Pieter; Edelinck Leopold; Martony Pieter; Neyts August; Vandierendonck Gustaaf; Vandierendonck Jacobus; Vantorre Gerard; Vantorre Leopold; Vantorre Lodewijk; Verbeke August; Vlietnick Joseph.

Ten posthumen titel: Debedts Pieter, Wwe Vandierendonck Marie; Desmidt Joseph, Wwe Van Royen Eugénie Desmidt Leopold, Wwe Helmsmoortel Virginie; Gezelle Jan, Wwe De Pape Marie.

Uit Zeebrugge: Verpoorter Eugène.

OORLOGS-ERETENS

VOOR DE ZEEVAART 1914-1918
HET KRUIS 1e KLASSE
VOOR DE ZEEVAART 1914-1918
Uit Heist: Pierlot Maurice; Uterwulge Frans.

MEDAILLE 1e KLASSE

Ten posthumen titel: Ameye Maurice, Wwe Vandeputte Alice (Heist).

MEDAILLE 2e KLASSE

Uit Heist: Grausard Georges.

MEDAILLE 3e KLASSE

Uit Zeebrugge: Demeester Jan.

HERINNERINGSMEDAILLE VAN DE OORLOG 1940-1945 MET TWEE KRUISENDE BRONZEN ANKERS VAN 6 MM. LENGTE
Uit Heist: Amys César.

ZEE-ERETEKENS 1940-1945

Uit Heist: Beirens Charles; Couwijzer René; De Paeppe Louis; Poelvoorde André; Rappe Albert; Rappe Contant; Rappe Os-

car; Savels Albert; Vandierendonck Leon; Vandierendonck Theophil; Vantorre René. Ten posthumen titel: D'Hoore Joseph, zoon van D'Hoore Jerome (Heist).
Uit Zeebrugge: Carlier Fernand; Claeyss René; Desmidt Gaston; Dezutter Henri; Rammeloo Petrus; Verpoorter Eugène.

DE VLOOTPARADE

Het was Dinsdag ongetwijfeld de drukste dag van het Heilstse Zomerseizoen en meteen ook de schoonste, die voor al wie er was, een onvergetelijk beeld zal nagelaten hebben.

Heist gaf ons de indruk die dag veel te klein te zijn voor de enorme mensoverstroming die er wilden tegenwoordig zijn.

De nieuwe processie van OLV «Ster der Zee», die vorig jaar door de Heilstse bevolking ter gelegenheid van het gouden jubileum van pastoor Maschelein aangeboden werd, vormde zich rondom de St. Antoniuskerk en zette zich omstreeks 15 uur in beweging, voorafgegaan door de inleidende groep bestaande uit het plaatselijk politiekorps, het muziekkorps der Belgische Zeemacht en drie ruiters te paard met de Heilstse kleuren.

Op de tribune, die voor het Casino plein op de dijk was opgesteld, merkten we onder de personaliteiten op: ministers Coppé, De Teyde en Dequae, burgemeester de Gheldere, Dvriendt en Claeysse, het schepencollege van Heist en tal van genodigden.

Voor de kust lag een magnifieke vissersvloot van zestig eenheden, vele

yachten en in de achtergrond een maaltboot van de lijn Oostende-Dover. De dijk zag zwart van het volk en overal door de vensters der omringende hotels en restaurants hingen kiplustigen. De militaire kapel die recht van de tribune had postgevat staakte het spelen op het ogenblik dat de geestelijkheid hier aankwam, met het Allerheiligste.

De processie is voorbij getrokken en de personaliteiten knielen voor het podium, de godsdienstige plechtigheid begint.

Een vreemdsoortige atmosfeer leegde plots over deze dichtopgepakte mensenzee. Mgr. Cento bestijgt vervolgens het podium. Het is practkwart voor vier. Rustig keert hij naar de zee waar de sloepen wachtten en verheft langzaam het Allerheiligste Sacrament.

Opeens scheren daar 'n razen vlucht een drietal vliegers over koppen heen en er vallen vurige tegen uit de hemel over ons neer.

Uit de voor anker liggende vissersvloot loeien angstaanjagende sirenen door merg en been, terwijl gillen en suizende lichtkogels van aan boord de hemel ingaan, waarin 'e vliegers baas spelen.

De zee damp van de rode mist die er over heen glijden. Het elmnadert... de visserssloepjes wenden hun steven Westwaarts, de processie lost zich op en de vliegers zijn verdwenen. Adieu Heist, tot volgend jaar.

De Visweek van Heist gesloten

Een groep van de Vlaamse Toeristenbond van Gent is per trein, per auto en per vel naar de sluiting van de visweek van Heist getogen.

Na de zeewijding Dinsdagnamiddag vond er in de lokalen van de Huis-school waar de tentoonstelling «Vis- en Garnaalweek» werd gehouden, een kleine receptie plaats waaraan Mgr. Cento en de ministers Coppé, De Teyde en Dequae deelnamen, alsmede verschillende andere personaliteiten.

Deze ontvangst betekende dan ook de sluiting van deze expositie, die van 5 tot 15 Oogst heeft geduurd. Na de receptie in het kookhuus volgde een rondgang in de verschillende zalen.

Een dame van het Theebureau Stokking van Brussel bood de gasten een «ijsthee» aan.

In de grote tentoonstellingszaal werd dan tot slot door minister Coppé een reeks erediploma's uitgereikt aan de inrichters van deze visweek. We vermelden hier diegenen die een dergelijk diploma ontvingen: Het Werk van de Ibis te Oostende, de Vrije Visserijsschool van Heist alsmede de Rijksvisserijsschool, de vereniging «Kunst en Kennis» van Gent, de Union Margarinère, het Theebureau Stokking van Brussel, dhr Beltrys

van Brugge en Les Huitrières Blankenberge.

VERDIENSTELIJKE MENSEN

Naar aanleiding van de visweek Heist, dient in 't bijzonder hulde gebracht aan Hand in Hand en de vissers van Zeebrugge-Heist, die op dag voor een 35 kg. garnaal kosteloos hebben gezorgd. Het was mevrouw Huysseune die zich van deze onafgename taak uitstekend kweet.

Voor de vis was het Gust Van W die bij de vissers op uitstekende wijze zijn schooierstalent deed gelden voor 50 kg. vis zorgde. Deze werd elke dag gekuist en volledig reed voor de keuken van de visweek naar Heist gebracht door toed van Albert Neyt, die zich als re tot een uitstekende vishandelaar heeft ontpopt hierin steeds geholpen en bijgestaan door de vriend Jan belaire, die zich eens te meer zijn ondankebare taak op voortreffelijke wijze kweet.

Hand in Hand is hier de leuze geweest, zoals die is in de redersvereniging van Zeebrugge, welke daan uitstekende diensten heeft bewa aan de propaganda voor een gro vis- en garnaalverbruik.

Werkhuizen ANDRE BRUSSELLE

NIEUWPOORT
Kaai, 20
Tel. 231.53

OOSTENDE
Nieuwpoortsteenweg, 32
Tel. 714.92

ZES WAARBORGEN VOOR SUPERIORITEIT VAN GENERAL MOTORS DIESEL:

- Klein volume - Licht gewicht.
- Onmiddellijk aanslaan onder alle omstandigheden.
- Tweetakt systeem, dus hoger rendement.
- Gemakkelijke toegankelijkheid van alle bewegende delen.
- INJECTOR, die pomp, injector en verstuiver in één orgaan verenigt. Geen hoge-druk brandstofleidingen.
- Onderling verwisselbare bewegende delen, onafhankelijk van het aantal cilinders.

Prachtig geslaagd zwemfeest van O.S.C.

Twoe records van Vlaanderen geklopt

Het weder was voor deze uitstekende zwemmeeting — in tegenstelling met vorig jaar — uitstekend. Er kwam na de middag een mooi zonnetje van achter de wolken piepen en onmiddellijk heerste rondom de «Laiteries» de gewenste atmosfeer. De opkomst was zeer bevreemdend, niettegenstaande de deelname niet «groots» was.

Voor de aanvang der proeven werd aan Mw Bottu, echtgenote van de onvermoeibare trainer van OSC, een prachtige bloemenruiker overhandigd als blijk van dankbaarheid voor het werk, dat door trainer Bottu reeds werd gepresteerd tijdens zijn kort verblijf in het OSC midden. Dit gebaar vond bij de aanwezigen algemene instemming en Mw Bottu werd dan ook warm toegejuicht.

ENKELE PRESTATIES

Tijdens deze meeting werden twee records van Vlaanderen geklopt. Goderis (OSC) haalde het record neer voor jonge meisjes, 50 m. crawl, onder de 14 jaar met een tijd van 35"2. Het oude record was 38". Van Pottelbergh D. (Moeskroen) klopte het record 100 m. crawl voor kadetten met en tijd van 1'9"8. Vooral deze eerste prestatie zal trainer Bottu en gans de OSC-familie hebben deugd gedaan. Het is reeds een heel tijdje geleden, dat we in het Oostends midden nog hoorden van «records kloppen». Thans schijnt die gelukkige tijd langzaam terug te keren.

Bij de 200 m. schoolslag ontmoette Dewulf niet de minste weerstand en eindigde met liefst 30 m. voorsprong.

In de 200 m. schoolslag heren, was het J. Vande Putte (Moeskroen) die heer en meester was.

De 100 m. crawl heren, werd buitengewoon vinnig betwist. Lange tijd gaf Zonnekeyn de indruk het te kunnen halen, doch aan de finish besliste de spurt van Guilbert, die 1/10" vroeger aantikte.

De water-polowedstrijd tussen de Gentse Zwemvereniging en de Pelican Club van Valenciennes-Anzin was een spelletje van kat en muis. De Gentse ploeg, waarin drie internationalen zaten, had niet de minste moeite om de stand regelmatig op te drijven, zodat uiteindelijk met een 17-5 score werd afgeloten. Aan de rust was de stand reeds 7-3.

Deze meeting, alhoewel niet van buitengewoon formaat, zal OSC een riem onder het hart steken om verder door te werken op de ingeslagen weg. Enkele maanden geleden stond trainer Bottu nog met ledige handen, thans heeft hij reeds een paar elementen rondom zich die het ver kunnen brengen. En zo zal OSC stilaan weer tot het hoge peil opklimmen dat eertijds werd bereikt. Zes overwinningen werden Zondag behaald. Daarbij mogen we nog bijvoegen de prestatie van Goderis die een overwinning waard is. Het is een fraai bilan

Het zwemfeest in de Lac Belle Vue te Heist

Zondagnamiddag vond in de Lac «Belle Vue» een geslaagd zwemfeest plaats, dat ingericht werd door de KBZRK in samenwerking met het Feestcomité van Heist-Duinbergen. Onder de deelnemende kringen vermelden we de Koninklijke Brugse Zwemkring (BZK), de Koninklijke Gentse Zwemvereniging (GZV) en de Cercle Nautique de Visé (CNV). De zwemwedstrijden liepen allen zeer vlug van stapel en het publiek snoepte met volle teugen van het door de jeugdige leden der Brugse Zwemkring gepresteerde. Hieronder volgen de technische uitslagen dezer wedstrijden.

50 m. streekzwemmen kadetten jongens. Voorbehouden BZK : 1. Dermal Jan 1'34"; 2. Strubbe Norbert 1'44.

100 m. rugzwemmen dames, per uitnodiging : 1. De Busschere Mireille 1'41"; 2. Aereus Juliette 1'47".

100 m. vrije slag heren : 1. De Lombaert (GZV) 1'9"; 2. De Buck Maur. (BZK) 1'10".

100 m. streekzwemmen heren : 1. De Vlieger Jacques (GZV) 1'32"; 2. Verloove Jacques (GZV) 1'33"4.

100 m. rugzwemmen heren : 1. Guillini Roland (BZK) 1'17"; 2. Neef Jean (BZK).

50 m. streekzwemmen dames cat. A : 1. Vrielinck Simonne (BZK) 51"1; 2. Schaeverbeke Antoinette 51"2.

50 m. streekzwemmen dames, cat. B : 1. Vrielinck Arlette (BZK) 57"; 2. Verlinde Suzanne (BZK) 59".

100 m. vrije slag dames : 1. Aereus Juliette (GZV) 1'30"; 2. Eggermont Agnes (GZV) 1'33".

100 m. vrije slag heren : 1. Schillewaert Wilfried (BZK) 1'82"; 2. Van Caille John. 3 x 50 m. wisselslag heren : 1. BZK 1'45"; 2. GZV 1'49"1.

3 x 50 m. wisselslag dames : 1. BZK 2'9"; 2. GZV 2'22".

Na het einde der zwemwedstrijden werd Fernand Dumoulin, de enige Belg die het Kanaal overzwom, door dhr R. De Wispe-laere, voorzitter van het Feestcomité aan het publiek voorgesteld. Hierbij vernamen we dat Dumoulin tussen 20 en 30 Oogst een nieuwe poging zal doen om het kanaal in beide richtingen over te zwemmen, zonder ophoud, wat een afstand van 150 km betekent. Door het toepassen van een nieuwe zwemtechniek, hoopt Dumoulin hierin te slagen.

BRUGSE ZWEMKRING MET 5-3 GESLAGEN DOOR G.Z.V.

De waterpolomatch scheen bij de start met niet al te grote animositeit te zullen verlopen, alhoewel de Gentse ploeg tijdens het verder verloop van het spel toch een tikje meer blijk gaf van strijdvaardigheid dan de Brugse ploeg. Marcel Delplace, die als doelwachter van laatstgenoemde ploeg fungeerde, wist af en toe toch met grote vaardigheid de op zijn doel gedane aanvallen korrekert af te slaan, maar niettegenstaande dit eindigde deze waterpolo met 5-3 in het voordeel der Gentse Zwemvereniging.

De BZV bracht in lijn : Blondelle Albert, Schillewaert Wilfried, Messens Fernand, De Buck Maurice, Lievens Lionel, Watteuw en Marcel Delplace. De Gentse ploeg was samengesteld uit : Geirnaert Walter, Bogaert Jan, Daele Gilbert, Rombout Andre, De Meyer Karel, Matthys Willy en De Poorter André.

dat mooie perspectieven opent voor de toekomst.

DE TECHNISCHE UITSLAGEN

100 M. VRIJE SLAG KADETTEN (JONGENS) :

1. Maes (OSC) 37"4; 2. Bossier (id.) 36"3; 3. Deruyck (DM) 39"; 4. Allaert (PCV); 5. D'Haene (DM).

50 M. STREEKZWEMMEN KADETTEN (JONGENS) :

1. Bossier (OSC) 42"2; 2. Saelens (DM) 46"3; 3. Vandenbergh (DM) 47"; 4. Vanhoutte (DM) 48"8; 5. Vandenbroucke (NZ V) 55".

50 M. VRIJE SLAG KADETTEN (MEISJES) :

1. Verdancq (NF) 34"8; 2. Goderis (OSC) 35"2; 3. Delbecque (DM) 41"8; 4. Bouchez (DM).

1. Vanthournout (DM) 1'39"; 2. Vandenbuleke (DM) 1'41"1; 3. Doolaeghe (DM) 1'51"5.

200 M. STREEKZWEMMEN DAMES :

1. Dewulf (OSC) 3'10"7; 2. Desloovere (DM) 3'36"2; 3. Le Boeuf (id.) 3'42".

100 M. VRIJE SLAG KADETTEN :

1. Vanpottelbergh (DM) 1'09"8; 2. Vanvoren (OSC) 1'12"; 3. Gomet (DM) 1'15"; 4. Vervaecke (DM) 1'17"; 5. Michele (PCV) 1'21"4; 6. Maes (OSC) 1'22".

100 M. VRIJE SLAG KADETTEN MEISJES :

1. Goderis (OSC) 1'27"8; 2. Delbecque (DM) 1'38"2; 3. Boulez (DM) 1'38"3; 4. Vandewiele (id.) 1'45"2; 5. Desmet (id.) 1'48".

3 x 50 WISSELSLAG :

1. Zeemacht (Willems, Verfaille en Ramon) 1'58"6; 2. Oostendse Politie 2'01"7.

100 M. VRIJE SLAG DAMES :

1. Caron (OSC) 1'21"; 2. Goderis (OSC) 1'35"7.

200 M. STREEKZWEMMEN HEREN :

1. Vandeputte (PCV) 3'03"; 2. Dumortier (DM) 3'27"; 3. Barreux (PCV) 3'27"4.

100 M. STREEKZWEMMEN KADETTEN JONGENS :

1. Lisens (NF) 1'27"; 2. Vandergucht (DM) 1'29"1; 3. Vansteenkiste (OSC) 1'33"; 4. Bossier (OSC) 1'34"; 5. Duparcq (KCV) 1'41"2; 6. Pollet (NZV) 1'42"7.

100 M. VRIJE SLAG HEREN :

1. Guilbert (PCV) 1'10"; 2. Zonnekeyn (OSC) 1'10"2; 3. Van Voren (id.) 1'14"6; 4. D'Haene (DM) 1'14"9; 5. Lebas (PCV) 1'25".

100 M. RUGZWEMMEN HEREN :

1. Sierens (GZV) 1'25"2; 2. Delecluyse (DM) 1'30"8; 3. Huot (PCV) 1'34"; 4. Canonne (PCV) 1'40".

3 x 50 M. WISSELSLAG DAMES :

1. OSC (Caron, Dewulf, Godderis) 2'06"1; 2. Dauphins Moeskroen 2'17".

3 x 50 M. WISSELSLAG KADETTEN JONGENS :

1. Dauphins Moeskroen (Van Pottelbergh, Vandergucht, Gomet) 1'53"; 2. OSC 2'; 3. Pelican Club Valenciennes 2'06".

3 x 100 M. WISSELSLAG HEREN :

1. Gentse ZV (Sierens, Rasschaert, Dr Opdebosch) 4'02"; 2. Pelican Club Valenciennes 4'7"; 3. Dauphins Moeskroen 4'9"8.

WATERPOLOWEDSTRIJD :

Gentse Zwemvereniging 17 — Pelican Cl. Valenciennes 5.

Het Nationaal Zwemfeest aan de Sluizen

TE NIEUWPOORT OP ZONDAG 20 OOGST 1950 TE 15 UUR

Deze sportmanifestatie is geroepen om een flinke bijval te hebben. De clubs «Vrije Zwemmers» betwisten er hun nationaal kampioenschap. De zwemmers van Brussel, Antwerpen, Gent, Doornik, Oostende en Nieuwpoort zullen zich onder elkander meten.

Men zal zestig zwemmers aan de start hebben.

Het programma is dan ook zeer uitgebreid :

100 m. snelzwemmen heren; 100 m. rug heren; 200 m. borst heren; 3 x 100 m. aflossing 3 zwemwijzen heren; 5 x 50 m. snelzwemmen heren; 50 m. borst kadetten meisjes; 100 m. borstzwemmen dames; 50 m. rugzwemmen dames; 3 x 50 m. aflossing 3 zwemwijzen dames; 100 m. borstzwemmen beginnelingen heren; 50 m. snelzwemmen kadetten; 100 m. crawl pupillen; 50 m. borstzwemmen kadetten; 100 m. borstzwemmen pupillen; 3 x 50 m. aflossing kadetten; 3 x 50 m. aflossing kadetten.

Tussen de kampioenschappen en de Waterpolomatch is een wedstrijd in het eendenvangen voorbehouden aan de Nieuwpoortse Zwemmers.

Eerste startsein om 15 uur 15 min. zeer stipt.

Recordpoging van Gaston Reiff

We vernemen dat op 20 September, Gaston Reiff een poging zal doen te Parijs, om het wereldrecord over de 5.000 meter op zijn naam te brengen: Te dier gelegenheid zal er aldaar een grootse meeting ingericht worden, waarop eveneens Zatopak en Slijkhuis zouden uitgenodigd worden. Slijkhuis zou hoogstwaarschijnlijk de 1.500 meter op zijn actief nemen, terwijl Zatopak van zijn kant eerder de 5.000 meter zou verkiesen met Reiff.

LC.

DEFOOR EN FIDDES TE AUDENAARDE

Op de Internationale Athletiekmeeting voor juniors bracht Defoor het tot een eerder ontgoochelende prestatie met zijn 23"5 over de 200 m. Defoor kan beter.

Fiddes hielp de Belgische kleuren verdedigen bij de aflossing en beantwoordde volledig aan de verwachtingen. Hij hield flink stand en wist de veroverde voorsprong te behouden, doch de laatste man van de Belgische ploeg liet deze voorsprong en meteen de zege, verloren gaan . LC.

WIELERFLITSEN

Liefhebbers

ANDRE NOYELLE WINT NA EEN MASSASPURT TE MIDDELKERKE

Niet minder dan 69 renners waren opgekomen voor de jaarlijkse Grote Prijs Albert Dejonghe over 12 ronden. De zeven eerste ronden verliepen zonder meldenswaardige voorvallen en alleen kregen we de opgave te noteren van enkele pechvogels waaronder Gilbert Desmedt, Denys, Rosseel, Cattoor, Anys, enz...

Tijdens de achtste ronde poogden Ghillebert, Geril Van de Castele en Maurice Desmedt het hazenpad te kiezen maar na een vinnige jacht moesten zij terug in de rangen. Drie ronden vóór het einde telde de hoofdgroep nog 49 renners zodat men zich aan een massaspurt verwachtte. Zulks was dan ook het geval en na een adembenemende spurt kon André Noyelle afgetekend zegenvieren.

1. André NOYELLE (Poelkapelle), 112 km in 2 u. 43 m.; 2. Roger De Cuyper; 3. Buddy Demunter; 4. Marcel Hoevenagel; 5. Urbain Proost; 6. Boudewijn Devos; 7. Penninck Daniel; 8. Michel Ghillebert; 9. Arthur Cleenewerk; 10. Maurits Verbeke; 11. Gilbert Verkaemer; 12. gelijk : een groep van 28 renners.

De tombola van "Ostend Stadion"

Maandagvoormiddag om 9,30 uur werd in het lokaal «Hôtel Central» door het bestuur van Ostend Stadion overgegaan tot de trekking van de winnende nummers van de tombola van deze wielclub, ingericht om noodlijdende renners ter hulp te komen. De tombola werd met een volledig succes bekrond en de inrichters zullen met de gewonnen centjes veel goeds kunnen doen.

Waren aanwezig : dhr Dedeurwaarder, ere-voorzitter; dhr Maeldegem, voorzitter. Verder de sympathieke Degraeve, secretaris; dhr Nestor Verstraete, dhr Roux, alsmede dhr Opsomer, deurwaarder.

Een kleine jongen trok uit afzonderlijke bekens de nummers die de winnende getallen moesten samen stellen. Aldus geschiedde alles buiten alle mogelijke paradijdigheid om.

Hieronder vinden onze lezers de lijst der winnende nummers met de er aan verbonden prijzen. Advokaat K. Feys, bestuurslid van Ostend Stadion, die te laat kwam voor de trekking, kwam evenwel niet te laat om met zijn lotjes een prachtige fiets weg te kapen (nr 01922).

Hier gaan de winnende nummers : 18952 (radio); 16215 (keuken); 15219 (radio); 01922 (fiets); 12963 (Matras met hoofdkussen); 17759 (Kinderwagen); 18479 (Poussette); 17056 (Deken); 22424 (Club rouge); 14251 (Club vert); 14485 (Gewatteerde spreij); 12648 (Deken); 14190 (Koffieservies); 20088 (Jacquet); 01126 (Baai); 20525 (Nécessaire toilette); 24613 (1 Pyrex); 09468 (1 Pyrex); 08569 (Nécessaire toilette); 04271 (nappe); 00795 (Nécessaire toilette); 17199 (Nappe); 19987 (Strijkijzer); 02395 (Dynamofiets); 02352 (Nappe); 01453 idem); 17744 (Lampekap); 17819 (id.); 10599 (Jardinière glas); 13415 (Chaise française); 01415 (Sac dame); 00438 (Cabas paille); 00178 (Vaas Luxval); 16579 (Vaas Luxval); 24629 (Jardinière Luxval); 146678 (Beltou Baby); 09826 (Lampekap); 16671 (Lampekap); 04196 (Fietslantaarn); 17096 (Valies); 23051 (Ensemble cuisine); 14092 (Bouilloire); 17040 (Ceintuur); 01844 (Paar bretellen); 11239 (Handdoek-handjes); 23362 (id.); 00260 (id.); 16015 (id.); 17710 (Tas en sous-tas); 12335 (id.); 22144 (Paar jartellen); 17058 (Thermos); 18008 (id.); 15465 (Théière); 23778 (Ensemble simili leder); 19629 (Sac tricot); 03715 (Das); 04739 (id.); 22168 (Zakdoek); 16663 (id.); 19739 (Das); 12024 (id.); 05114 (Zakdoek); 13051 (id.).

Prijs voor de omslagen : 0052 (fiets).

Russische atleten verwezenlijken ophefmakende prestaties

De technische resultaten die ons verschaft werden over de match URSS—Hongarije, te Moskou betwist en door de Russen gewonnen met 216 punten tegen 128, laten ons toe een gedacht te vormen over de waarde der Russische en Hongaarse atleten die deze maand hun land op de internationale kampioenschappen te Brussel zullen vertegenwoordigen.

Overlopen we even de verschillende proeven. Nemen we maar tot voorbeeld de ophefmakende prestatie van Kanaki (URSS) die de hamer 57,35 m. ver slingerd, waardoor de Olympische kampioen en wereldrecordhouder Nemeth (Hongaar) overtroffen werd met enkele cm. Toch verwezenlijkte deze laatste nog de prachtige worp van 56,92 m.; terwijl de Hongaar Petike, die zich derde klasserde, eveneens nog de 52 m. overschreed.

Wat te zeggen van de kogelstoter Lipp (URSS), 16,65 m. en verder van de Rus Yevliev, die de speer 66,31 m. ver werpt, voor de Hongaar Vaszegyi.

Bij de sprint krijgen we dezelfde bijna ongelooftbare resultaten voor ogen. De 100 meter werd gewonnen door de Rus Suchavov in de prachtige tijd van 10,6 sec. Over de 1500 meter werd het Russisch en Hongaars record verbroken door Gary (H.) in 3'49"8 en door Vetousme (URSS) met 3'50"4.

De resultaten van hoogspringen, hinkstapsprong en polstokspringen zijn respectievelijk 1,95 m., 15,66 m. en 4 m. welke op internationaal plan gezien, gemiddelde uitslagen mogen genoemd worden.

Ook bij deze Oost-Europese vrouwen moeten we bij het nagaan der verschillende prestaties, atleten van uitzonderlijke waarde vaststellen. Vandaar dat we met grote nieuwsgierigheid uitzien naar de internationale kampioenschappen, die weldra binnen onze muren zullen plaats hebben, en we twifelen er niet aan, dat met de deelname van deze Russische en Hongaarse atleten, die wij hier alleen in waarde van athleet beschouwen, nog vele ophefmakende uitslagen te verwachten zijn. LC.

NOYELLE EERSTE TE WERVIK IN DE SPURT BETWIST

48 renners verschenen aan de start om 7 ronden af te leggen. Tijdens de eerste ronden blijven de gelederen gesloten, maar op 20 km. van de aankomst rukten zich 9 renners los. De sterke Dre Noyelle won de spurt.

DE UITSLAG

1. NOYELLE André (Poelkapelle) de 100 km. in 3 uur 5 min.; 2. Vandevoorde op 1/2 wiel; 3. Desmed; 4. Ryckevaert; 5. Rozeboom; 6. Gryson; 7. Jacop; 8. Van Massenhove; 9. Demeyere; 10. Decnock op 4m.; 11. Coussement; 12. Quartier; 13. Vuysteke; 14. Bekaert; 15. Valcke.

We vernemen het afsterven van Mevrouw Deketelaere, Moeder van de flinke liefhebber Lucien Deketelaere. Aan de heer Deketelaere, Lucien, alsmede de familieleden, bieden wij onze innige deelneming aan.

Nieuweligen

OUDEBURG

30 vertrekkers.

1. DHONDT R., de 72 km. in 2 uur 7 min.; 2. Van Bossel; 3. Huyghe; 4. Dekeersschiet; 5. Casier; 6. Van Maele; 7. Baert; 8. Delrue; 9. Capelle; 10. Pintelon; 11. Loris; 12. Van den Burg; 13. Devriend; 14. Wijnants; 15. Vlerick.

Hondensport

Bella van Gaversteenbrugge eerste te Isegem

De Grote Prijs van Izegem, betwist op het terrein van «De Rashondenclub Door Wiskracht Sterk, Izegem» kende een overgroot sukses. Niet min dan zes en twintig honden namen aan deze wedstrijd deel. De heer D'Hert André, uit Heule, leidde deze wedstrijd tot eenieders voldoening en werd goed bijgestaan door een schaar liefhebbers.

Sommige honden vielen bepaald tegen en in de eerste plaats vernoemen wij, op een paar uitzonderingen na, deze der kuststreek.

Ziehier de volledige uitslag van deze partij met commentaar :

KATEGORIE I :

1. BELLA van Gaversteenbrugge, aan Matton Paul, uit Kortrijk, met 368,5 punten.

Toonde zich lichtjes de sterkste doch heeft haar overwnning te danken aan het feit dat zij bij haar laatste opgejaagde aanval zich herpakte op het nippertje en zodoende Titan du plus Oultre met gering verschil vloerde.

2. TITAN du plus Oultre, aan Mahau Théo, uit Heule, met 363,5 punten.

Leverde een zeer bevredigende partij, doch verspeelde de overwinning bij de tweede poging van het bewaken van het voorwerp zonder muilband.

3. RELLA de la Fraternité, aan Faict Emmerie, uit Klemskerke, met 343,5 punten.

Schijnt de forme terug te pakken te hebben. Mag op een zeer goede wedstrijd terugblikken. Miste echter bij het verdedigen van de meester en verspeelde hierdoor zeker de tweede plaats.

4. TIEPE van den Slachter, aan Maertens Robert, uit Zwevezele, met 343 punten.

Voor zijn wederoptreden speelde een verrassende partij. Verspeelde echter te veel punten bij het bewaken der beide voorwerpen en de sprong over de gracht om de overwinnaar te bedreigen. Zal gewis nog dit seizoen mooie uitslagen verwezenlijken.

5. SARAH van den Bengelen, aan Van Marcke Amedée, uit Kortrijk, met 328,5 punten.

Liet zich door het vlees verleiden en miste door de schuld van haar meester de onderbroken aanval. Werd niet op haar waarde geklopt en kan gewis veel beter.

6. URLOPIN, aan Requier Maurice, uit Sijsele, met 324 punten.

Speelde een goede wedstrijd. Is echter veel te bijtlustig en hierdoor moeilijk in bedwang te houden.

7. RIDEEL, aan De Grande Roger, uit Sijsele, met 293,5 punten.

Leverde een goede partij met uitzondering echter voor wat betreft de aanvals-oefeningen.

8. TARZAN van 't Hofstedecken, aan Velt-hof René, uit Oostende, met 285,5 punten.

Speelde zijn slechtste partij van het seizoen. Leverde niettemin mooie gehoorzaamheids- en lenigheidsoefeningen. Liet zich verschalken bij het verdedigen van het voorwerp en viel bepaald tegen bij de aanvalsoefeningen. Heeft zijn bijtlust van het voorseizoen verloren en schijnt zich niet te kunnen herpakken.

9. TONY de Ghistelles, aan Lijcke Jules, uit Stene, met 244 punten.

Speelde een ontgoochelende partij ver beneden zijn waarde. Heeft zich enkele dagen geleden bezeerd en kan dit als verontschuldiging aannemen.

KATEGORIE II :

1. UDAR van 't Hofstedecken, aan Tremmerie Camiel, uit Izegem, met 350 punten. Zoals verwacht speelde op eigen terrein een uitstekende partij en won eerder gemakkelijk. Zal zijn meester nog menigmaal aangenaam verrassen.

2. ULSON van 't Hof ter Leien, aan Desmet Jozef, uit Kortrijk, met 333 punten.

Zeer sterke hond. Leverde een goede partij doch miste ongelukkiglijk het veren-zelvigen van het voorwerp, anders ware hij gewis dichter bij de overwinnaar genaderd. Bewerkte door deze wedstrijd zijn overgang naar categorie I.

3. TORERIO, aan Ver Eecke Edmond, uit Tielt, met 323 punten.

Zeer goede hond zowel voor wat betreft gehoorzaamheid, lenigheid, aanval en verdediging. Is echter veel te bijtlustig waardoor hij zeer moeilijk zijn overgang naar categorie I zal kunnen bewerken.

4. SANCHO, aan Hutsebaut Octaaf, uit

Sportnieuws uit Blankenberge

VOETBAL

Zondag 20 Augustus pakken de wit-rode Sportjongens uit met hun eerste oefenwedstrijd. Te 16 uur is de ploeg van FC Wevelgem te gast op het terrein achter de spoorlijn. Zondag 27 Augustus te 16,30 u., zal Sport de strijd aanbinden tegen FC Lauwe.

BOOGSCHieten

De beide schietingen, ingericht door de Gilde Willem Tell, kenden een grote belangstelling. De zilver schieting lokte 133 schutters. De u

Het nieuw terrein van E.H.C. ligt klaar

Officiële opening op 9 September

Zaterdag en Zondag, 9 en 10 September, worden voor Eclair Hockey Club zeker dagen van uitzonderlijk belang. Niet enkel komen enkele flinke clubs op bezoek om vriendenwedstrijden te betwisten, doch dit bezoek valt samen met de opening van het nieuw hockey-terrein, gelegen langs de Northlaan.

We hebben al onmiddellijk gedacht dat Eclair hier de gelegenheid zou kunnen te baat nemen om een nieuwe start te nemen. Met het nieuw terrein, ideaal gelegen, zal Eclair nu inderdaad een nieuwe stap zetten naar een toekomst, die — zo hopen we tenminste — succesvol zal wezen.

Ondertussen is het wel het geschikte ogenblik even terug te blikken in de voorbije jaren.

KORTE GESCHIEDENIS

Het was in 1926 dat te Oostende de hockey-sport van wal stak. De club heette toen Hockey Club d'Ostende. In het eerste seizoen reeds veroverde Oostende het kampioenschap van Bevordering zonder één enkele wedstrijd te verliezen. Jammer genoeg viel men zonder terrein in 1931 en het duurde tot 1935 vooraleer er weer van hockey sprake was. Onder impuls van de thans nog betrouwbare Albert Elleboudt, werd een algemene vergadering belegd, tijdens dewelke door enkele jongeren werd overgegaan tot de stichting van Eclair Hockey Club Oostende. Tijdens de vergadering brak een geweldige onwedder los boven Oostende, zodat men niet lang diende te zoeken naar een naam. Vandaar dan ook «Eclair». Tijdens de bezetting diende men alle activiteit te stoppen. In 1945 stak men terug van wal. Momenteel stelt Eclair twee ploegen op. De eerste ploeg speelt in Bevordering en eindigde tussen de goede ploegen. De andere ploeg speelde in reserve en eindigde op een schitterende 2e plaats. Dit voor wat het clubleven betreft. Het past echter er aan te herinneren, dat reeds in 1906 te Oostende aan hockey-sport werd gedaan en dit wel voor de eerste maal in ons land, zodat Oostende in de beginperiode van de hockey-sport in ons land een belangrijke rol heeft gespeeld.

EEN ZUIVERE LIEFHEBBERSSPORT

Hockey is steeds een zuivere liefhebberssport geweest en gebleven. Daarom ook is het dat ze geen grote aantrekkingskracht uitoefent op de jongeren en op de massa. Nochtans is dit een sport, die aan zijn beoefenaars steeds grote lichamelijke eisen heeft gesteld.

Eclair zal met de inhuldiging van het nieuw terrein een nieuwe start nemen. De jongeren die zich voor hockey interesseren, dienen deze gelegenheid te baat te nemen om contact te zoeken met Eclair. Daar zullen ze met alle mogelijke middelen worden geholpen. Eclair zal een oefenmeester aanwerven, die de opleiding van de spelers zal ter harte nemen.

Op 17 September vangt de nieuwe competitie aan. We hopen dat het de inzet moge wezen van een nieuwe bloeiperiode.

HET HUIDIG BESTUUR

Het bestuur van Eclair H.C.O. ziet er uit als volgt : Ere-Voorzitter : dhr Dhondt J.; Voorzitter : dhr Aug. Galleyn; Secretaris : dhr Vandembroucke A.; Onder-Voorzitters : dhrn Broucke J. en Mertens A.; Schatbewaarder : dhr A. Ghay; Commissarissen dhrn Ch. Elleboudt, M. Ghay, P. Vandeweghe en J. Bonneure.

De ploeg die vermoedelijk zal worden opgesteld voor de wedstrijden van 9 en 10 September, is de volgende : Delvoye, Decrop, Declercq, A. Ghay, Bonneure, L. Timmermans, Mohant, Galleyn A., Laroye J. en Chr. Elleboudt J.

V.G.O. steekt Zaterdag van wal met een oefenprogramma

Zoals wij reeds vorige week meldden, steekt VGO Zaterdagavond van wal met de oefenwedstrijden. De eerste tegenstrever heet SV Waregem. Deze flinke promotie-ploeg komt met haar jongste aanwinsten op bezoek. Van aanwinsten gesproken : Voorreest is er de stoere spil van TSV Lyr, Celle Vercammen, die jarenlang het schoon weder maakte bij deze ploeg en meerdere keren de leuwentruï droeg. Verder, van dezelfde club, «Pekker» Declercq, de snedige buitenspeler, die, geenszins versleten, van klimaat wilde veranderen en met zijn vriend Vercammen aan de Leie-boorden verzeilde.

Waar Waregem reeds vorige seizoenen bekend stond als een fijne technische ploeg, met vedetten als Cras, Goethals, Damman en Van Hauwere, mogen we er van overtuigd zijn dat Zaterdagavond schoon spel zal geboden worden.

Voor VGO wordt het een interessante test en voor de liefhebbers van schoon spel een mooie gelegenheid om te genieten... niet van het harde rugbyspel van de meeste competitiewedstrijden, maar wel van een flinke, hoogstaande vriendenwedstrijd.

Aanvang 18.30 uur.
VGO stelt volgend elftal in lijn :
De Grootte, Geeraert, Swinberge, Mestdagh, Sanders, Maertens, Gysels, Tempelae-re, Pieters R., Melis, Coopman.

Aan deze ploeg zullen aan de rust wijzigingen gebracht worden.

Scheidsrechter : dhr Rau.

ZONDAG 20 AUGUSTUS
SV Blankenberge — Wevelgem
Union Zandvoorde — SV Jabbeke
Knokke — Exc. St. Niklaas
FC Heist — Rust Roest (17u)
SV Veurne — BS Poperinge
GS Middelkerke — Rixensart

ZONDAG 27 AUGUSTUS
SV Blankenberge — WS Lauwe
Un Zandvoorde — Bredene
Knokke FC — OC Billancourt
FC Tielt — FC Heist

HET FEESTPROGRAMMA

Tot slot willen we hier reeds het programma geven van de wedstrijden, die ter gelegenheid van de officiële opening zullen worden gespeeld :

Zaterdag 9 September :
Om 14.30 uur : Cliftonville HC — Eclair HC.

Om 15.45 uur : Plechtige opening van het terrein door de overheden.
Om 16.30 uur : Old Woodfordians Margate — Ol. Dunkerque.

De Muziekpale van de Belgische Zee-macht zal deze plechtigheid opluisteren.
Zondag 10 September :
Om 14.30 uur : Ol. Dunkerque — Eclair HC.

Om 16 uur : Victory HC (Kampioen van België) tegen La Rasante (3e in het Belg. Kampioenschap).

Om 18.00 uur : Uitreiking der prijzen in het clubhouse Oswherlu. Hr

BREUK- EN BUIKBANDEN

Kunstbenen

Orthopedische Apparaten

VERDONCK-MINNE

7 H. Serruyslaan OOSTENDE

Voetbalnieuwtjes

HERMES-CONCORDIA

VOOR DE BEKER ROBERT BRAET

De Hermes-voetballers vatten Zondag e.k. de oefening aan met de vriendenwedstrijd tegen de faire tegenstrevers uit Brugge : Concordia, dat dit jaar een trapje hoger speelt, zal voor de Oostendenaars een flinke partner zijn en we zien dan ook be-nieuwd uit wat de «vernieuwde» Hermes-ploeg zal uithalen.

Deze wedstrijd vangt aan te 17 uur en wordt voorafgegaan door Hermes II tegen Concordia II om 15 uur. Hr

EEN PROEF

SKVO heeft Zondag II. ter gelegenheid van de wedstrijd tegen Exc. St. Niklaas een proef gewaagd met Hubrecht van CS Brugge in het doel. Deze proef is niet tegengevallen, alhoewel Kreutzer niet te vervangen is. Het staat echter vast dat SKVO volstrekt een reserve-doelwachter nodig heeft en aldus is het niet uitgesloten dat Hubrecht toch wordt aangekocht. Afwachten is nochtans de boodschap. Hr

HET GEVAL DUJARDIN

Door de bladen wordt beweerd dat Dujardin en Berden zouden verwisseld worden met Sanders om te Oudenburg te spelen.

Daar is niets van.
Er is alleen tussen Dujardin en het Bestuur van KVGO een geschil, dat, hopen we, zal bijgelegd worden door Dujardin een hartstochtelijk VG-ist is, veel diensten aan zijn club bewees en nog kan bewijzen. Dat men van beide kanten slechts één zaak inziet : het kampioenschap winnen !
Zo men in die geest spreekt en handelt, moeten alle kleine vitterijen vergeten en vergeven worden.

BEKER PLOVIE

Door FC Bredene werd een bekerwedstrijd ingericht waaraan benevens de inrichtende club, Zandvoorde, KVGO (reserve) en het Zeeween deelnamen.

De wedstrijd KVGO—Zandvoorde op 15 Oogst gespeeld, eindigde met 3-3. Zandvoorde gaf het op. Ch. Berden stak met kop en schouders boven alle spelers uit.

Zondag wordt op het terrein van Bredene te 15 uur de finale betwist tussen het Zeeween en KVGO.

OP WOENSDAG 20 OOGST TE 18.30 UUR

VGO-FC BRUGGE II

Deze tweede oefenpartij belooft evenveel als de eerste ! De ploegen zullen later bekend gemaakt worden.

VG-isten, Woensdagavond op post op Armenonville !

VAN POTTELBERGE VAN KVGO NAAR SK WENDUINE ?

Van Pottelberghe kreeg van KVGO toestemming om naar SK Wenduine over te gaan.

JUNIORS 20 OOGST ASO-VGO

Deze wedstrijd gaat door te 9.30 uur op het groot terrein van ASO.

Scheidsrechter : dhr Packet R.

SCHOLIEREN AANDACHT ! ASO-VGO

Deze wedstrijd wordt in tegenstelling met wat aangekondigd werd, gespeeld te 9.30 uur op het terrein van de Opex en niet op het klein terrein van ASO.

Scheidsrechter : dhr Oplinius.

F.C. HEIST (VERSTERKT) — F.C. ROESELARE 0—2

Aan deze wedstrijd namen deel : Mermans, Meert en De Wael.

Met de 5e minuut opent Messiaen de stand. Gedurende de ganse speelheft weet Roeselare een lichte meerderheid aan de dag te leggen.

Na de rust dringt Roeselare opnieuw het spel op en met de 59e minuut weet Messiaen een flater van de Heistse verdediging uit te baten om de stand te verhogen. Vermelden wij tenslotte enkele spectaculaire zetten van Mermans.

West-Vlaams kampioenschap op de vogelpik te Oostende

Naar verluidt zou na de Zomer te Oostende een Westvlaams kampioenschap Vogelpik worden ingericht, waarvoor thans reeds grote belangstelling bestaat. Een dertigtal clubs zouden reeds de wens te kennen hebben gegeven aan dit kampioenschap deel te nemen. Plaats en datum moeten nog aangeduid worden. We houden onze lezers verder op de hoogte. Hr

KUST NIEUWS OOSTENDE



DOKTERSDIENST

Op Zondag 20-8-50. Dr Van Wassenhove, Torhoutsteenweg. Tel. 72220.

APOTHEEKDIENST

Op Zondag 20-8-50. Dienstdoende gans de dag : apothekers : Degraeve, Kaaistraat, 14; Beuselincq, Nieuwpoortswg, 2.

Nachtdienst van 19-8 tot 26-8 : apotheker : Degraeve, Kaaistraat, 14.

BESTENDIG FESTIVAL

In het kader van het Bestendig Muziekfestival voor Volksmuziek gaan op Zondag 20 Augustus volgende concerten door :

Op de Wapenplaats : te 9.30 uur, Kon. Fanfare «Tijd en Vlijt» uit Waarschoot; te 10.15 uur, Maatschappij «De Vrije Accordeonisten» uit Hoboken; te 11 uur, Fanfare «Iever en Eendracht» uit Sleidinge; te 12 uur, Harm. Royale Carrières Porphyre de Quenast; te 21 uur, Harm. Ste Cecilia der Koolmijnen uit Zwartberg.

In het Leopoldpark : te 10 uur, Fanfare «Les Amis Réunis» uit Mourcourt; te 11 u., Kon. Koorzangvereniging «Mariakring» uit Gent; te 12 uur, Fanf. «De Eendracht» uit Lovendegem; te 15 uur, Fanfare «De Verenigde Vrienden» uit Heusden; te 16 uur, Soc. Royale Chorale «Les Bardes du Hainaut» uit Quaregnon; te 17 uur, Chor. Royal des Mil. Mutil. et Invalides de Bruxelles.

Op de Zeedijk te Mariakerke : te 10 uur, Fanfare «Les Gais Amis» uit Espléchin; te 11 uur, Fanfare «Rieme Galmen» uit Ertvelde-Rieme en te 12 uur, Fanfare de Tromp. «La Diane Auchelloise» uit Auchel (Pas de Calais). Hr

JAARLIJKSE WEDSTRIJD VOOR STAPMARCHEN

Aan de jaarlijkse wedstrijd voor stapmarchen, die doorgaat op Zondag 20 Augustus te 15 uur, op de Koninginnelaan, zullen volgende maatschappijen deelnemen :

Fanfare «Ste Cecilia» uit Deerlijk; Harmonie «Ste Cecilia» uit Dentergem; La Fanfare Royale «l'Union» uit Deux-Aren; Harm. Pasteur uit Flers (Nord); Fanf. «Eendracht en Vrijheid» uit Harelbeke; Fanf. «La Proletarienne» uit Hénin Liétard (Pas de Calais); Musique Communale uit Hondshoote (Nord); Soc. des Fanfares uit Jurbiere; Fan. «De Vrije Werklieden» uit Lebbeke; Kon. Fanf. «Ste Cecilia» uit Lichervelde; Fanf. Municipale «l'Espérance» uit Marquette-lez-Lille (Nord); Gr. Harmonie «De Kunstvrienden» uit Menen; Fanfare «l'Espérance» uit Neufchatel (Pas de Calais); Harmonie «De Noordster» uit Oostende; Kon. Fanf. «De Eendracht» uit Oostkamp; Fanf. Royale «Les Amis Réunis» uit Pecq; Harm. «Feest en Muzikale Kring» uit Sint Andries; Kon. Harmonie «Ste Cecilia» uit Stokkem; Kon. Fanf. «Concordia» uit Tiselt; Harm. Communale des Pompiers uit Doornik; Harm. «Ste Cecilia» der Koolmijnen uit Zwartberg en Kon. Wielerfanfare uit Zwevegem.

De jury wordt voorgezeten door dhr A. Manouvrier, toondichter, Parijs. Hr

EERLIJKE VINDERS

De heer Paul Vanderschueren keerde terug van de paardenkoersen in de taxi van dhr Leopold Seynaeve. Nadien stelde hij de verdwijning vast van zijn briefkast.

Groot was zijn verbazing toen de taxi-chauffeur ze hem weerbracht. De volgende klanten, de kinderen van Dr Dewilde, hadden ze gevonden en terugbezorgd aan dhr Seynaeve.

Er zijn toch nog eerlijke mensen in de wereld.

BRADERIE IN DE A. PIETERSLAAN EN CENTRUM PETIT PARIS

Het Bestuur der Handelaarsbond van de Alfons Pieterslaan en Centrum Petit Paris, heeft het initiatief genomen in haar wijk een IXe jaarmarkt in te richten.

Bij de algemene vergadering der leden van de bond, is gebleken, dat dit ontwerp een grote bijval kent en op een zeer talrijke deelneming zal kunnen rekenen.

Deze braderie zal doorgaan op de volgende dagen : Zaterdag 2, Zondag 3 en Maandag 4 September aanstaande.

Toekomstige week zullen wij het programma geven.

Prins Karel ere-burger van Middelkerke

Volgens een verklaring van dhr Delacourt, Schepen van de gemeente Middelkerke, zou Prins Karel zich definitief aldaar op zijn buitengoed vestigen en zou hem het ereburgerschap van de gemeente zijn aangeboden.

Naar we naderhand nog vernemen hebben zou de gebeurlijke toestemming van de Prins gepaard gaan met de vervulling van een wens. Het buitengoed van de Prins te Raversijde wordt immers in twee gesneden door het eeuwenoude Friezenpad, dat achter de duinen loopt en Mariakerke met Westende verbindt. De Prins zou wensen dat dit pad niet langer door zijn domein loopt en rond het goed wordt omgelegd.

Men kan nu evenwel niet voorspellen of Middelkerke al dan niet aan deze wens zal tegemoet komen. Het Friezenpad heeft door de jongste oorlog weliswaar veel van zijn schoonheid en bekoorlijkheid verloren, maar het blijft toch geklasseerd door de commissie voor monumenten en landschappen. Verder is het Friezenpad een der toeristische aantrekkelijkheden van Middelkerke en deze mooie wandeling is bij slecht en minder goed weder een welkome afwisseling voor de verlofgangers, die meteen doorheen het Prinselijk verblijf kunnen wandelen. Hr

MUZIEKCONSERVATORIUM TE BEGEVEN BETREKKING

Leraar van koperen blaasinstrumenten : 6 lessen per week. Wedde 84-126 Sp.; eventuele reisvergoeding.

Voorwaarden : Belg zijn en houder van het diploma van een eerste prijs van een Koninklijk Conservatorium.

Aanvragen verzegeld van een afschrift van diploma en getuigschriften van goed zedelijk gedrag en civisme en van nationaliteit, in te dienen bij het Stadsbestuur vóór 25 Augustus 1950.

Voor nadere inlichtingen zich wenden tot dhr Duviegener, Directeur van het Muziekconservatorium.

NACHTFEEST IN HET LEOPOLDPARK

Mejuffer Rose d'Ivry en haar jonge leerlingen zullen nogmaals eenieder op een prachtige vertoning van hun talrijke dans-talenten vergasten, Zaterdag 26 Augustus a.s. te 21 uur, in het welgekozen kader van het Leopoldpark.

In deze schilderachtige omgeving, waarvan de nachtelijke betovering grotelijks nog zal verhoogd worden door he aanbren-gen van menigvuldige lampjes en licht-bronnen, wordt te midden muziek en feest-tonen een samenkomst gehouden van elk die smaak heeft voor de edele danskunst in al haar vormen. Onze jonge Oostendse sterdansers zal met haar keukelingen de duizenden toeschouwers van vervoering in de handen doen klappen, bij het zien van deze kunstvolle nachtballetten, welke, in typische klederdracht uitgevoerd, de ogen zullen strelen en vleien.

DRONKEMAN

C. Karel, Van Iseghemlaan, 51, werd door de politie opgeleid daar hij in staat verkeerde van openbare dronkenschap. Hij fietste daarenboven zonder licht en smaadde de politiebeambten. Hr

OOSTENDENAAR VERONGELUKT TE PARIJS

Bepaalde bladen verspreidden een bericht volgens hetwelk een inwoner van Oostende, Gilbert Corveleyn, te Parijs het slachtoffer zou zijn geworden van een dodelijk ongeluk. Naar ingewonnen inlichtingen is de man Gilbert Corveleyn te Oostende onbekend. Er verblijven echter wel talrijke Corveleyn's. Zal het een andere persoon zijn met deze familienaam of gaat het hier om een vergissing in de berichtgeving ? Hr

Verplichting van paspoort afgeschaft tussen België en Zwitserland

Het Ministerie van Buitenlandse Handel deelt mede dat de verplichting van paspoort in de betrekkingen tussen België en Zwitserland afgeschaft is van 10 Augustus 1950 af.

Van deze datum af kunnen Belgische onderdanen gelijk welke het land van hun verblijf is, Zwitserland in- en uitgaan aan alle grenzen gedekt door één van de volgende bewijsstukken :

a) Nationaal paspoort, zelfs vervallen sedert min dan 5 jaar, mits hij afgeleverd of vernieuwd werd sedert 1-10-44.
b) Belgische eenzelvigheidskaart.
c) inschrijvingskaart met foto afgeleverd sedert 1-10-44 door een diplomatieke of consulaire agent.

De Belgische onderdanen die hun verblijf in Zwitserland met meer dan 3 maanden wensen te verlengen, kunnen verplicht worden een geldig nationaal paspoort te vertonen.

Burgerlijke Stand

GEBOORTEN

5 Augustus 1950 : Philippe Demoor v. Roland en Elisabeth du Bois, Prinsenaan, 5.

6 : Jacques Deschacht v. Laurent en Melania De Serano (Zandvoorde); Patrick Raveschoot v. Henri en Maria Vervaeke (Klemskerke).

7 : Anita Devoldere v. Omer en Alice Calcoen (Middelkerke); Nicole Vanhee v. Victor en Iona Vandevelde, Nieuwpoortswg 677.

8 : Rita Debeir v. Jean en Rachel Couvreux, St Catharina Polderstr. 14.

9 : Bruno Floree v. Albert en Maria Zeebroek, Steenbakkerstr. 45; Alexis De Vos v. Arnold en Solange Mortier, Vindictivelaan 5; Chantal Steeman v. Jacques en Denise Roels, Elisabethlaan 317; Michel Masschaele v. René en Irene Joyeux, Kemmelbergstr. 28; Paul Vanmaele v. Jozef en Francisca Schuermans, Langestr. 13; Frans Deswaef v. Fernand en Denise Dierendonck, Muscarstr. 38; Sylvia Pauwels v. Frans en Ina Jones, Nieuwlandstr. 55.

10 : Etienne Willems v. Gustaaf en Elisa Raes (Oudenburg); Arlette Vanbillemont v. Hendrik en Maria Duprès, Jan Dierickstr. 3.

STERFGEVALLEN

5 : Ludovicus Bawin, 67 jr, echtg. Angela Vandewalle, Ed. Cavellstr. 11.

6 : Anna Godtsdeel, 82 jr, wwe Florimond Muijldermans, Wierenstr. 23; Walburga Maes, 79 jr, ongh. Ooststr. 13; Albert Monteyne, 66 jr, echtg. Helene Hubrouck, Ooststr. 53; Alicia De Puydt, 45 jr, echtg. Henri Van Loo, H. Borgerstr. 28; Leon Coenye, 73 jr, wdr Maria Bakker, Pontonstr. (gesticht); Alicia Reynaert, 66 jr, wwe Julianus Veburghe, Spoorwegstr. 4.

7 : Philemon Leterme, 67 jr, wdr Irma Naert, Gistelstr. 48.

8 : Silvia Deknock, 75 jr, echtg. Joannes

WAPENPLAATS

KONCERT OP 24 OOGST

door de Muziekkapel van de Zee-macht, leiding onder luitenant Hanniken.

21e Regiment Jagers te voet (mars)

Humbled

Ruy-Blas (openingsstuk) Mendelssohn

Samson et Dalila (fantasie) St. Saëns

Commodore Timmermans (mars)

Jos. Hanniken

In een Chinese tempeltuin Ketelbey

Zangintermezzo door de baryton Vra-yenne.

Het land van de Glimlach F. Lehar

Song of Songs

Défilé van de Garde Républicaine

(mars)

G. Wettge

Les Erinnyes (divertissement)

Massenet

L. Gasia

DE STADSHARMONIE DANKT DE OOSTENDSE BEVOLKING

Op Maandag 28 Oogst te 21 uur grote taptoe met fakkeltocht door de stadsharmonie voorzien van de haar aangeboden nieuwe trommels.

ROND DE STICHTING VAN DE HUURDERSCOÖPERATIEVE DE VERWEZENLIJKE THANS IN 'T VOORUITZICHT

Wij hebben destijds kennis gegeven van het inzicht tot stichting van een huurderscoöperatieve te Oostende.

De Nationale Maatschappij voor Goedkope Woningen te Brussel heeft haar formele instemming betuigd.

Dientengevolge zal onmiddellijk het nodige worden gedaan opdat de stichting zonder verder verwijl zou kunnen verwezenlijkt worden.

De Staat, de provincie en waarschijnlijk ook het stadsbestuur van Oostende zullen voor een deel van het maatschappelijk kapitaal inschrijven.

Schikkingen werden reeds genomen om voldoende bouwgrond aan te kopen voor minimum honderd huizen. Aldus werden drie verschillende wijken uitgekozen nl. : achter het moederhuis Wante, langs de Elisabethlaan (Hamilton) en achter de St. Jankerk.

VALSE 100 FR.

In het hoofdstekantoor werd andermaal een vals briefje van 100 fr. in beslag genomen. Hr

GEVRAAGDE ARBEIDSKRACHTEN

In de streek : Mannen : Carrosserie plaatslagers; leerjongens bakker- en pastebakker met of zonder leercontract; een bakkersgast 1e of 2e gast; 2 verkopers van ijsroom; 2 voorreizigers.

Vrouwen : 1 serveuse; 1 inpakster; 1 hotelmeid met inwoning; 1 werkmisje met inwoning; dienstmeiden (inslapen).

In het binnenland : Mannen : handlangers voor Filature (Tubize); metselaars voor Brussel en Charleroi; tegelleggers voor Soignies; stukadoors voor Brussel; kolennijwerkers; coffragetimmerlieden; monteurs metaalconstructie.

Vrouwen : Textielbewersters (Gent); 1 dienstmeisje voor het binnenland (Brussel).

In het buitenland : Mannen : Assend-raaier voor Frankrijk.

NIEUWE TROMMELS VOOR ONZE STADSHARMONIE

Op Zondag 27 Augustus a.s. te 11 uur, zal er op het Canadaplein overgegaan worden tot de overhandiging van een serie nieuwe trommels met toebehoorten aan de Stadsharmonie.

De Vriendenkring van de Stadsharmonie is er in geslaagd bij de Oostendenaars de nodige gelden te verzamelen voor het aankopen van deze trommels. Al de milde gevers worden uitgenodigd deze plechtigheid bij te wonen.

TOELATINGSEXAMENS KONINKLIJK ATHENEUM

De Studiefprefect van het Koninklijk Atheneum te Oostende heeft de eer te laten weten dat de toelatingsexamens voor de 6e Voorbereidende, de 6e Moderne en de 6e Latijnse klassen zullen afgenomen worden op Vrijdag 1 September a.s. te 8 uur.

De inschrijving van de nieuwe leerlingen zal plaats hebben op het Secretariaat, St Petersburgstraat, 31, van 9 tot 12 en van 14 tot 16 uur, op 30 en 31 Augustus a.s.

Het gezinshoofd of de voogd wordt verzocht aanwezig te zijn bij de inschrijving. Moeten voorgelegd worden :

1. het trouwboekje van de ouders of een uittreksel op onzegeld papier uit de geboortekarte van de leerling;
2. een getuigschrift vanwege het hoofd der laatste bezochte instelling.
3. zo mogelijk, een onlangs afgeleverd vaccinatiebewijs of het gezondheidsboekje.

De zeer bijzondere aandacht van de ouders wordt gevestigd op het feit dat de wet van 14 Augustus 1947 bepaalt, dat alle middelbare studien van de hogere graad voortaan zes jaar moeten omvatten om recht te geven op homologatie (geldig eindgetuigschrift).

Leerlingen die van de 4e graad komen, kunnen dus niet meer naar de 5e overgaan, indien ze een gehomologeerd getuigschrift wenssen te bekomen : hiertoe dient de leerling zijn studien in de zesde klasse van een middelbare onderwijsinstelling aan te vangen.

De inschrijvingen van de kostschool worden heden af aanvaard.

NAAMSE VUURKRUISERS OP BEZOEK

Zondagvoormiddag werden te Oostende het stadhuus een 60-tal Naamse Vuurkruisers, onder leiding van hun voorzitter, dr Palmagne, ontvangen door de stadsoverheid. Na een korte optocht doorheen de stad, met de stedelijke harmonie op kop en vergezeld door de vaandels van talrijke vaderlandslievende verenigingen, vergaderden allen in de raadszaal van het stadshuis waar dhr Vroomme, eerste schepen, het woord voerde. Na de gasten te hebben welkom geheten, betoogde hij dat de Waalse en Vlaamse Vuurkruisers vast besloten blijven de eenheid van het land te bewaren, zoals ze samen gestreden hebben voor de onafhankelijkheid. Daarna antwoordde dr Palmagne, dankte het stadsbestuur en de Oostendse Vuurkruisers voor het gul onthaal en onderlijnde eveneens de krachtige eengesindheid die alle Vuurkruisers verbonden houdt. Nadat dhr Maenhout, voorzitter van de plaatselijke afdeling, nog enkele woorden had gesproken besloot dr Dewinter, voorzitter van de Westvlaamse Vuurkruisers de reeks toespraken en betoogde op zijn beurt dat de Vuurkruisers het cement zijn van België's eenheid. Daarop werd de erewijn geschonken. Na de ontvangst werden nog bloemen neergelegd aan het Monument der Oorlogshelden.

DE WINTERAVONDEN

naderen weer. Zorg er voor dat uw verlichting in orde is en dat uw radio nagezien wordt want, denk er aan, de winteravonden zijn lang ! Om zeker te zijn wend u tot A. LALOY-MAQUET, 18, Koninklijke straat, Oostende. Telef. 739.29.

BOTSINGEN EN AANRIJDINGEN

Op de de Smet de Naeyerlaan kwamen de vrachtwagen van Verhaeghe Gilbert uit Oostende en de taxi van Dhondt Emiel uit Blankenberge met elkaar in aanrijding.

Aan de hoek van de Langestraat en de Christinastraat, kwam het tot een botsing tussen de auto's van Proot Armand uit Middelkerke en Coelus Gustaaf uit Oostende.

In de Langestraat ging het tussen Verborg Jacques, Torhout steenweg, Oostende, en Van Gotthem Henri uit St Gillis.

Op de de Smet de Naeyerlaan tussen Vandewalle Louis uit Stene en Ost Ferdinand uit Elsenne.

Op de Distellaan werd voor het café Luthof, de geparkeerde auto van Putteman Emiel uit Tervuren, verblijvende Sportsstraat, 6, Oostende, aangereden door de auto van Aspeslagh Henri, vishandelaar te Oostende.

De vrachtwagen van de oesterkweker Zoete Louis, wonende Hofstraat, 29, kwam op de Vindictevelaan in botsing met de auto van de Nederlander Ignacius Johan uit Groningen.

BADEN ZONDER BETALEN

Twee baders V. Camille, P. Benoitstraat, en Copye Felix, uit Ternat, werden opgetekend toen ze zonder betaling gingen zwemmen.

AANRIJDINGEN EN BOTSINGEN

Op de Groentenmarkt tussen de auto van Louis Aereus uit Brussel en de fietsers Frans Vansteenkiste, Gouwelozestraat, te Oostende. Laatstgenoemde werd licht gekwetst.

In de Hofstraat werd de auto van Vanleke Pierre door een onbekende wagen beschadigd.

In de Amsterdamstraat tussen de auto van Ponsaert Alfred uit Tienen en deze van Camiel Leuridan uit Oostende.

VERLIEZERS

Vermander Irene uit Vilvoorde, verloor haar handtas, inhoudende papieren en een geldsom.

Lapiere Johanna, uit Brugge, verloor een borstspeld met diamanten voor een waarde van 15.000 fr.

Matz Omer uit Oostende, Kaaistraat, 19, verloor zijn geldbeugel met een geldsom.

Versaete Marcel uit Antwerpen verloor eveneens zijn briefentas met papieren en geld.

KLEINE ZWERVERS OPGELEID

Twee knapen, die doelloos rondsletterden in de stad, werden door de politie opgepikt. Het zijn Jacques Rousseau en Raoul Delvaux uit Zinnik, die de ouderlijke woonst hadden verlaten en op avontuur waren uitgetrokken. De ouders werden verwittigd en kwamen hun spruiten afhalen.

EERLIJKE JONGEN

De 16-jarige Wyne Joseph, wonende Sportsstraat, 20, vond een briefentas, toebehorende aan Wante Nelly, wonende Louisastraat te Oostende. De jongen bezorgde alles aan de eigenares terug.

ONGURE KEREL

Brongstein Herman, uit Antwerpen, 14 jaar, verblijvende Madridstraat 1, kwam bij de politie melden, dat een ongure kerel hem poogde mee te lokken.

ZIEKE ONTSNAPT

Vandervissche Honoré, wonende te Woluwe St Lambert, verblijvende in de kliniek ter verpleging, ontsnapte 's nachts in een vlag van ijkoorts uit het gesticht. Onmiddellijk werd een klopjacht ingericht en de zieke werd terug gesnapt aan de Nieuwpoort steenweg 531. Hij werd naar de kliniek teruggebracht.

EERLIJKE VINDER

Door Vandezande Simonne, wonende Vrijheidstraat, 16, werd aan de politie gemeld, dat haar zoon, de 13-jarige Roland Coenye, een geldbeugel had gevonden, inhoudende papieren en een som van ongeveer 1.000 fr. op het Katharinaplein. Het bleek dat de geldbeugel toebehoorde aan Waerlop Marcel uit Schaarbeek, die de eerlijke vinder een flinke beloning gaf.

BOTSINGEN

Despegelaere Jean, uit Oostende, reed met de auto van Feys Martha in de Gelijkheidstraat. Hij reed daarbij op het voetpad en scheerde een stuk van een haag mee. Provoost Gustaaf, wonende aldaar, legde daaromtrent klacht neer.

Aan de hoek van de Gelijkheidstraat en Eendrachtstraat, kwam het tot een botsing tussen de auto van Vandamme Hubert uit Slipe en de moto van Devriendt Arthur, Stuiverstraat, Oostende.

GEVONDEN

De herbergierster van het café in de Vrijhavestraat, 2, vond een onbeheerde fiets met nummerplaat 318.336.

Vervaecke Robert, wonende te Stene, vond in de omgeving van de Kursaal op de Albert I Wandeling een kinderrijwielt.

GEVALLEN

Toen men een auto op sleeptouw nam uit de Garage Segers, viel Vanderiviere Marcel, wonende te Jette, over het sleeptouw en bezeerde zich.

HIJ WILDE UITBREKEN

Wegens openbare dronkenschap was D. Edward, wonende Hospitaalstraat, 31, opgesloten geworden in de doortochtgevangenis van de Spoorwegstraat. 's Avonds stelde hij zich echter wild aan en dreigde hij te ontvluchten, zodat de politie hem moest overbrengen naar de Leopoldplaats, waar D. langzaam tot bedaren kwam.

NIEUWE BRITSE VICE-CONSUL

Dhr Raindle, vice-consul van Engeland te Oostende, heeft onze stad verlaten om in Italië zijn nieuw ambt te gaan bekleden. Hij zal te Oostende vervangen worden door dhr Thomas.

STEEDS DE VERKEERSPROBLEMEN

Tijdens de jongste seizoensdrukke heeft Oostende op gebied van verkeersregeling aan hevige kritiek bloot gestaan. Vooral in de omgeving van het Kaaisation is de verkeersregeling doorslecht. Er is geen parkeermogelijkheid en de toegang tot het station wordt verzeerd door een kleine smalle brug, die zonder meer een schande is voor onze badstad. Aan de overzijde is ook de breedte van de Kapellebrug ontoereikend en het feit dat op sommige ogenblikken niet min dan vijf politiemannen nodig waren om het verkeer te regelen, bewijst voldoende dat er iets in de huidige regeling niet klopt.

De stadstrams, die iedere 200 m. stilhouden betekenen eveneens een grote belemmering voor het verkeer. De auto's kunnen er praktisch niet voorbij en verliezen aldus kostbare tijd.

Het wordt hoog tijd deze problemen voor volgend jaar eens duchtig ter studie te nemen.

HET ELLENDIG VERKEERSVRAAGSTUK

Thans meer dan ooit, voelt elkeen het ellendige van het verkeersvraagstuk te Oostende. Het vraagstuk van de opstopping door de trams aan de Kapellebrug is veel erger dan men vermoedt en verwekt bij de vreemdelingen veel misnoegen.

Burgemeester Serruys schijnt het hiermede eens te zijn en meldt dat men van de tram dit jaar nog niet kan bekomen, dat de trams nog dit jaar langs de weg over de voormalige St Jansbrug zouden omgelegd worden, zodat er daardoor voorlopig geen andere oplossing blijft.

VERLIEZERS

Furowsky Gertrud uit Manchester (Engeland) gelogeed in het hotel Osborne, verloor haar handtas bevattende 10 x 100 fr., een reisbiljet London-Manchester eerste klas en een reisbiljet voor de Sabena.

Lebeau Annicourt Pierre, uit Laken, verloor zijn geldbeugel inhoudende 1.000 fr. en papieren.

Elleboudt Jacques, wonende te Ukkel, verloor zijn gouden armbanduurwerk.

Meus Yvonne, wonende Christinastraat, 39, stelde eveneens de verdwijning vast van een gouden armband.

Janssens Aline uit Antwerpen, kwam tot dezelfde onaangename vaststelling.

Zalin Joseph, St Joost ten Node, verblijvende Van Iseghemlaan, 1, verloor een gouden armbanduurwerk.

ONWEL GEWORDEN

Carlier Jacques, uit Arras, werd in het Leopoldpark onpasselijk en diende naar het hospitaal overgebracht.

Men verzoekt ons het afsterven te melden van

MIJNHEER

Arthur WALLAERT

Handelsagent bij de firma National

Echtgenoot van Mevrouw JEANNE VAN VYANE

Jammerlijk verongelukt te Leuze op 13 Augustus 1950 in de ouderdom van 57 jaar.

De plechtige lijkdienst, gevolgd door de bijzetting in de stadskeizer, heeft plaats gehad op Donderdag 17 Augustus om 11 uur in de kerk van St Joseph te Oostende.

Dit bericht geldt als kennisgeving.

Vlaanderenstraat, 36, Gent — Euphrosine Beernaertstraat, 61, Oostende. (433)

KUNSTLEVEN

BALLETTEN JOSE GRECO

José Greco met zijn wereldberoemd choreografisch gezelschap zal op Zaterdag 19 Augustus voor het voetlicht van de Kon. Schouwburg verschijnen. De balletten zullen begeleid worden door het symphonisch orkest van het Casino van Oostende onder leiding van dhr Roger Machado, dirigent van de groep.

Op het programma : Spaanse dansen in alle verscheidenheid van de toondichters Albinez, De Falla, Grandos, enz... en de bekende bolero van Ravel. Het programma vermeldt eveneens het Spaans Capriccio van Rimsky-Korsakoff.

LES ENFANTS D'EDOUARD

Dit successtuk, naar het Engels door Marc-Gilbert Sauvajan, dat meer dan 400 voorstellingen te Parijs gekend heeft en waarvan een eerste voorstelling in de Kon. Schouwburg van Oostende werd gegeven tijdens het seizoen 1949, zal op Zondag 20 Augustus heropgevoerd worden.

De vedetten van dit spektakel zijn Denise Gray, Georges Spanelli en Lestelly, bijgestaan door de acteurs die de creatie te Parijs bezorgden.

PIANORECITAL

De bekende Belgische pianist Alex Devries geeft op Woensdag 23 Augustus een pianorecital. Op het programma : werken van Beethoven, Chopin, Liszt en Debussy.

MANUELA DEL RIO

Deze vermaarde Spaanse danseres zal ons op Zaterdag 26 Augustus op een smaakvol programma vergasten. Zij wordt begeleid door de pianiste Madge Wilmot en door de gitarist Joaquín Roca.

Op het programma : Danse de Estremadura, Asturiaanse dans, Dans van de Guaitana, El Puerto, Sardana, Vie brève, Seguidillas, Vuurdans, enz...

RECHTBANK

TAXIVOERDER ROTSAERT UIT STENE KREEG NEGEN MAANDEN GEVANGENISSTRAF WEDDINGSCHAP DIE EINDIGDE MET EEN BOTSING EN EEN AANHOUDING...

Op 21 Juni jl. deed er zich op de Torhout steenweg te Stene een aanrijding voor tussen de auto van taxivoerder Jozef Rotsaert uit deze gemeente en een wagen, bestuurd door dhr Dhaenens. Een viertal personen waren gekwetst. In de taxi lag de zoon van Rotsaert, Carlos, die dronken was. Eerst werd de vader aangehouden om in dronken toestand een auto bestuurd te hebben en later was het de zoon die kennis maakte met het Pandreijtje. Na een onderzoek werd de zoon terug losgelaten en werd de vader terug in de kas gedraaid en bleef hij aangehouden.

Wat er gebeurde vertellen we aan de hand van inlichtingen die in het openbaar verteld werden op de Rechtbank.

Op 21 Juni jl. had vader Rotsaert, die over een oude auto beschikte, een wedding aangegaan met zekere Poppe uit de streek. Deze laatste beweerde dat hij over een afstand van 100 meter sneller kon lopen dan de auto kon bollen. De wedding werd aangegaan en een aanrijding vond plaats. Zegen we terloops dat de zoon Rotsaert dronken was, de vader zelf stuurde, terwijl Carlos in de auto zat.

De rit werd fataal.

De eindsprint werd betwist ter Rechtbank en Rotsaert Jozef werd veroordeeld tot 9 maanden gevangenisstraf plus 2.000 frank boete of 2 maanden en verbod gedurende zes maanden een auto te besturen.

De zoon Rotsaert, zekere Lacour Hubert en Poppe, liepen een kleine geldboete op. Drese Elisa, werd vrijgesproken terwijl Verduyn Marguerite beide herbergierster, een gevangenisstraf van 8 dagen en een geldboete van 250 fr. opliepen.

Rotsaert was en bleef aangehouden.

VERKEERSONGEVAL TE MIDDELKERKE

De reder Oscar B., uit Oostende, had te Middelkerke bij een verkeersongeval, licht letsel veroorzaakt aan Roger Lauwerelns en Lydia Heinderson, uit Oostende. Wegens overdreven snelheid en onvrijwillig letsel werd B. veroordeeld tot 500 fr. boete en tot het betalen aan de burgerlijke partij, Kamiel Demeester, uit Nieuwpoort, van 30.000 fr. schadevergoeding.

SCHEEPSBOUWWERVEN

REDERIJ

Wwe J. DENYE

1, NIEUWE WERFKAAL, OOSTENDE

Gesticht in 1830

Telefoon 71188

H.R. 1137

- Gespecialiseerd in het bouwen van houten motorvisserstvaartuigen.
- Alle slag van herstellingen. Op helling halen tot 125 BRT.
- Deskundige dienst. — Scheepsbenodigdheden

Ontwerpers van de modernisering der Belgische en Franse vissersvloot.

REFERENTIES : Oostende — Zeebrugge — Nieuwpoort — Lorient — Concarneau — Ile de Groix — Grevelingen.

Spedige bediening.

Verzorgd werk.

Nieuwpoort

APOTHEEKDIENST

Voor Zondag 20 Oogst : apotheek Cool, Markstraat. Open van 9 tot 12 en van 16 tot 18 uur.

BURGERLIJKE STAND

Geboorten : Rathé Daniel v. Ka-

Leergangen van de school voor bestuursrecht te Brugge

In de loop van de maand Oktober a.s. hervat de School voor Bestuursrecht haar leergangen, welke zullen gegeven worden op de Zaterdagmiddag, van 14 tot 17 uur, te Brugge (voor het 1e, 2e en 3e jaar) en te Kortrijk (voor het 1e en het 2e jaar).

De cursussen van het eerste jaar zijn toegankelijk voor dames en heren, die :

- a) ten minste 17 jaar oud zijn bij de aanvang van het schooljaar, d.i. op 15 Oktober 1950.
- b) ten minste middelbaar onderwijs van de lagere graad of daarmede gelijkgestelde studien hebben gedaan, uitgezonderd voor wat de vast benoemde klerken in de gemeentediensten betreft.
- c) slagen in een ingangsexamen, bestaande uit een Nederlands opstel en vraagstukken van gewone rekenkunde.

Van deze proef zijn ontslagen : houders van het diploma van lager onderwijs, van volledig middelbaar onderwijs van de hogere graad of van een gelijkaardig studiengetuigschrift.

Inschrijvingen tot 20 September aanstaande in de School voor Bestuursrecht, Provinciaal Gouvernement, Burg, 4, te Brugge, met nauwkeurige opgave van :

- a) plaats en datum van geboorte;
- b) de stad waar men de leergangen wenst te volgen;
- c) juist adres.

MOOIE BOEKEN

Als gij U interessante lektuur wilt aanschaffen, bezoek dan de «Noordzee Boekhandel», Vindictevelaan, 22, Oostende, de modernste boekhandel van Oostende.

Handelsberichten

PECHERIES DU NORD	
Winst- en verlies	
Debet :	
Algemene onkosten	1.415.665,32
Wettelijke reserven	6.245,00
Delingen	45.352,45
Verlies vorige jaren	220.828,64
Totaal :	1.668.091,41
Krediet :	
Uitbating	1.586.189,20
Netto verliessaldo	101.902,21
Totaal :	1.668.091,41
«BRUMA» N.V. TE OOSTENDE	
Bilan op 30 April 1949	
Winst- en Verliesrekening	
Debet :	
Algemene onkosten en provisie	2.759.464,88
Afschrijvingen	81.552,69
Saldo	126.264,13
TOTAAL :	2.967.281,90
Krediet :	
Brutowinst en verscheidene	2.967.281,90
KURSAAL OSTENDE, N.V. TE OOSTENDE	
Winst- en Verliesrekening	
Debet :	
Algemene onkosten	14.228,55
Overdracht saldo	677.342,58
Totaal	691.571,13
Krediet :	
Overdracht	631.802,37
Intersten en coupons	59.768,76
Totaal	691.571,13

miel en Byloo Margriet; Moeyaert Ronny v. Henri en T'Jaackx Arthurine; Coens Gilbert v. Gaston en Gheeraert Isabelle; Verbrugghe Karina v. Petrus en Goderis Elisa.

Overlijden : Kempynck Alida, wed. Pollet René en echtg. Provoost Frans, 83 j..

Afkondigingen : Zwaenepoel Louis, leraar, met Hubin Georgette, onderwijzeres (St. Lambrechts-Woluwe).

Huwelijken : Quyo André, werkm., met Hick Paula. Weiss August, werkm., met Hogie Marie, strijkster.

POLITIEBUREEL TE NIEUWPOORT-BADEN

Daar de stad Nieuwpoort niet is ingegaan op de voorwaarden der gemeente Oostduinkerke betreffende de aankoop van het woonhuis te Nieuwpoort-Baden dat tevens dienst doet als politiebureau, heeft deze laatste gemeente besloten het te verkopen. Als gevolg van wat het politiebureau overgebracht naar een kantoor op het gelijkvloers van het vroegere «Grand Hotel».

FEESTELIJKHEDEN

Zondag 20 Oogst : te Nieuwpoort-Stad : te 15 uur : Nationaal Zwemfeest in de IJzer, ingericht door de «Vrije Zwemmers». Te Nieuwpoort-Baden : te 20 uur : wandelconcert door de Kon. Philharmonie.

Maandag 21 Oogst : te Nieuwpoort-Baden : te 15 uur : wedstrijd voor volwassenen in het bouwen van forten ingericht door de vereniging voor Vreemdelingenverkeer.

Woensdag 23 Oogst : te Nieuwpoort-Baden : bij het vallen van de avond op de Maria-Hendrikaplaats : openlucht cinemavoorsstelling door de Airghost-Vriendschapskaravaan.

Donderdag 24 Oogst : te Nieuwpoort-Baden : te 10 uur : rallye-paper in de duinen ingericht door de vereniging voor Vreemdelingenverkeer.

DUIVENNIEUWS

Duivenmaatschappij «Eerlijk moet Vooruit» gevestigd bij Borret Victor, Langestraat, 125.

Uitslagen van 13 Oogst 1950.

BRETEUIL : met 82 oude duiven. Gelost om 6.55 uur. Eerste duif om 9.10 uur 15", laatste om 10.17 uur 45".

1. en 2. Legem M.; 3. Coopman A.; 4. Billiau C.; 5. Legem A.; 6. Raecke; 7. Jungbluth K.; 8. Puystiens J.; 9. en 10. Maesen A.

BRETEUIL : met 87 jonge duiven. Los 6.55 uur. Eerste om 9.09 uur 20", laatste om 9.20 uur 31".

1. Maesen A.; 2. Verstraete L.; 3. Maesen A.; 4. Vermout R.; 5. Maesen A.; 6. Oesaert Fr.; 7. Declerck A.; 8. Devoocht A.; 9. Minne M.; 10. Maesen A.

Uitslagen van 15 Oogst uit ARRAS : met 80 oude duiven gelost om 6.31 u. Eerste duif om 7.45 uur 7", laatste om 7.48 uur 3".

1. Legem A.; 2. Dickele C.; 3. Legem A.; 4. Cordenier A.; 5. Billiau C.; 6. Maesen A.; 7. Raecke E.; 8. en 9. Billiau C.; 10. Rossen R.

ARRAS : met 67 jonge duiven. Gelost om 6.31 uur. Eerste duif om 7.48 uur 20", laatste om 7.53 uur 10".

1. Maesen A.; 2. Bijloo P.; 3. Cordenier A.; 4. Legem K.; 5. Verrycken

BRUNET & C°

OOSTENDE

Tel. 71.319 — Telegr. «Compas»

Zeevisgroothandel

SPECIALITEITEN

VERSE, GEZOUTEN en BEVROREN HARING

(2)

Voor Nieuwbouw en Herstelling van

SCHEPEN

(11)

N.V. BELIARD-GRIGHTON & Co

Blankenberge

BURGERLIJKE STAND

Geboorten : Verkin Marie-Claire v. Leopold en Forcéz Mariette, Vanderstichelenstr. 30; Deconinck Rita v. Maurice en Cockuyt Lucie (Zeebrugge); Mohimont Huguette v. Jules en Feys Marie (Zeebrugge); Clauw Lucien v. Albert en Declercq Lydia (Heist); Vandenberghé Antoinette v. Gerard en Timmerman Simonne (Lissewege). Sterfgevallen : Vuyé Léoni, 73 jr, echtg. Baussens Jean (Watermaal-Bosvoorde); Skinner Simon, 70 jr, echtg. Hertz Sophie, (Ilfort - Eng.); Mestach Irma, 69 jr, echtg. Roose Karel, Baderstr 1.

Afkondigingen : Jozef De Ruyster, apotheker, en Julienne Thésin; Lucien Lysens, kleermaker, en Marie Delincé.

BOTSING

Op de hoek van de Hoog- en Langestraat, tussen de personenwagens van dhr Plumet uit Binche en de vrachtwagen van Vanden Driessche uit Uitkerke. De personenwagen liep lichte schade op.

Op de hoek van het Casinoplein en de Hoogstraat tussen twee personenwagens, die er echter met uiterst lichte stoffelijke schade van af kwamen. Dit mag dan ook wel een succes genoemd worden voor onze plaatselijke politie.

IN HET STEDELIJK KASINO

Sedert Vrijdagavond heerst in het stedelijk Casino rond 21,45 uur steeds de grootste drukte van het sensationnummer van Meijuffer Solange Zambeli met haar paard Mignon.

Waar wij in het circus reeds dikwijls paardenwerk hebben kunnen bewonderen brengt Losange Zambeli ons naast de klassieke wals tevens de uitvoering van een modern swingnummer en de Samba.

Een enig mooi attractienummer is het optreden van de internationale Spaanse vedettes Pacita Thomas y Hurtado de Cordoba, die waarlijk hun toeschouwers in begroting brengen en als meesters in het vak mogen worden beschouwd. Rhythme en temperament liggen aan de basis van hun dansen, waarbij de liefde voor de dans ten volle tot uiting komt.

TOEELNIEUWS

Zondagavond had in de schouwburgzaal de opvoering plaats van de gekende operette «Prinses Czarada», door het gezelschap van de Kon. Opera uit Gent en onder regie van Karel Locuifer. Een bijzonder woordje verdient de vertolking van mevrouw Yolanda de Gruyter.

GEMEENTERAAD

Onder voorzitterschap van Burgemeester Devriendt had Vrijdagavond te 21 uur een openbare zitting van de gemeenteraad plaats. De heer Vandermarliere was afwezig.

VERSLAG ZITTING 15-7-1950 : goedgekeurd.

REKENPLICHTIGHEID : Overdracht van kredieten uit het reservefonds naar andere artikelen van de begroting, teneinde te kunnen overgaan tot de betaling van achterstallige betalingen van uitgevoerde werken ten bedrage van 1.023.803 fr. De heer Casier doet opmerken dat hij deze overdracht zal stemmen, mits voorbehoud. Eenparig goedgekeurd.

C.O.O. ONDERHOUDSPRIJS '51 : Gunstig advies over de door de Commissie voorgestelde tarieven voor onderhoudsgeld gedurende het dienstjaar 1951 in het hospitaal en het moederhuis.

WEGENIS : Definitieve vaststelling van de Jozef Ponjaertstraat, die onlangs door de gemeenteraad werd voorgedragen en thans door de Provinciale diensten werd goedgekeurd.

VERGUNNINGEN : Aanvraag van dhr Traens Maurice : vergunning voor het uitbaten van taxi zonder standplaats : goedgekeurd.

TENTOONSTELLING ALF. BLOMME : Het College heeft een akkoord getroffen met kunstschilder Alfons Blomme, tot inrichting van een tentoonstelling van zijn werken in de zaal van het Oud Stadhuis. In ruil mag de stad een schilderwerk ter waarde van 20.000 fr aanschaffen : goedgekeurd.

REGLEMENT KAMPEERPLAATSEN : Uitgesteld.

BOUWPREMIES : Van Ryckeghem André 10.000 fr.; Swaenepoel Hector : 11.000 fr.

PIANORECITAL

Zaterdag 19 Augustus te 20,30 uur in de theaterzaal van het stedelijk Casino : pianorecital door de Poolse virtuos Stefan Askenase, die werken zal uitvoeren van Bach, Mozart, Beethoven, Prokofieff, Smetana en Chopin. Toegangsprijzen : van 30 tot 100 fr.

SCHOONHEIDSWEDSTRIJD VOOR KINDEREN

Zondag 20 Augustus te 15 uur : in de Taverne Georges, grote schoonheidswedstrijd voor het mooiste kind van de kust. Kosteloze inschrijving der kandidaten zal geschieden van 14 uur af.

CIRKUS BOUGLIONE

Van Vrijdag 1 September af, zal voor enkele dagen het gekende circus Bouglione zijn tenten opslaan in onze stad op de gronden gelegen achter het slachthuis. Hiermede zal dit circus de rondreis in België besluiten.

FONTEINERSDIENST

Week van 19 tot 26 Augustus : dhr Vanden Bussche, C. Deswertlaan 87.

DE WEESKINDEREN UIT LEUVEN OP BEZOEK

Tijdens het jongste weekeinde was de fanfare van de wezenschool uit Leuven voor enkele dagen te gast in onze stad. Deze fanfare deed Maandagavond een geslaagde fakkeltocht door de stad en mocht zich op een flink succes verheugen.

VANDELSTREKEN

In de nacht van Zondag op Maandag hebben onbekenden op het strand bij verschillende badkarhouders, droogstaken uitgegraven en beschadigd. Bij enkelen werden zelfs schuttingsplanken vernietigd. De onbekenden hadden er zelfs behagen in ge-

schept verschillende wagentjes, waarmee de badkarhouders hun ligstoelen bij laag tij vervoeren, los te maken en drie-, vierhonderd meter verder op het strand tussen andere badkarren te gaan plaatsen, zodat de eigenaars eerst mochten op zoek gaan naar hun materiaal.

WAT HET JONGSTE WEEKEINDE ONS BRACHT

Waar het regenweder op Donderdag 11, de kustbewoners enigszins de vrees op het lichaam wierp, dat het weekeinde van 15 Augustus, voor de zoveelste maal zou tegenslaan, kwam Vrijdag echter verbetering, zonder dat bepaald het weder reeds volledig vaststond.

Waar Zaterdag het weder er toe bijdroeg om de toeristen aan te lokken naar zee af te komen, kregen wij Zondag in de vroege morgen regen te noteren. Gelukkig klaarde het weder tegen de middag op.

Zoals verwacht, stroomden reeds van Vrijdagavond vele bezoekers toe, de grote massa kwam echter Zaterdag, want met het spoor alleen kwamen niet minder dan 10.467 reizigers toe. Wat dan gezegd van de ontelbare slierten auto's, die van uit alle delen van het land Zaterdag de ganse dag en Zondag even druk toekwamen.

Zaterdagavond was het dan ook volle bak en mag men overtuigd zijn dat tot de kleinste slaapgelegenheden was bezet. Het is een vaststaand feit, dat in verschillende appartementen het aantal logés verdubbeld was en dat velen de nacht doorbrachten op een zetel of een paar stoelen, want tot laat in de avond liepen Zaterdag nog toeristen op zoek naar slaapgelegenheden. Vele automobilisten waren genoodzaakt de nacht in hun wagen door te brengen, terwijl andere toeristen naar Brugge trokken om slaapgelegenheden te zoeken.

Zondag was het de drukte der beste seizoenen. In de Kerkstraat kon men rond 15 uur op de koppen van de menigte lopen, die zich naar de dijk en het strand begaven. Op de dijk, strand en duinen was het dan ook bijzonder druk.

Maar Zondag verlieten reeds vele automobilisten onze stad. De grootste drukte aan het Stationplein was tussen 18,30 en 20 uur waar te nemen.

Maandag bleef het even druk in onze badplaats. Dinsdag was het opnieuw volle bak en waar de opkomst met het spoor lichtjes onder de cijfers van vorig jaar bleef, mag worden gezegd dat, wat de aankomsten langs de baan betreft, de cijfers van vorig jaar werden overtroffen. Jammer genoeg werd het voor de stranduitbatingen Dinsdag een gedeeltelijke tegenvaller, daar het weder de ganse dag ontrokken bleef. Dit werd dan ook voor de badkarhouders oorzaak van een aanzienlijk verlies. De drangelegenheden en andere handelszaken deden echter goede zaken, wat eveneens mag worden gezegd van de verschillende vermaakgelegenheden.

Hieronder de cijfers van aankomsten in het station : Zaterdag 10.467, Zondag 8.549, Maandag 4.500, Dinsdag 5.500, terwijl volgende cijfers bij vertrek werden vastgesteld : Zaterdag 3.819, Zondag 7.753, Maandag 4.000 en Dinsdag circa 16.884.

Het Internationaal Tennistoernooi te Oostende geëindigd

Ter gelegenheid van zijn 50-jarig bestaan heeft de Oostendse Tennisclub met veel luister zijn jaarlijks tennistoernooi geëindigd, waarbij onder andere Amerikaanse, Franse, Engelse en Philippijnse vedetten werden uitgenodigd. Dit toernooi is dan ook prachtig gelukt onder de leidende hand der heren J. Cousin en Asseloos.

Op Donderdag 10 Augustus, grepen de spannende finales plaats, die echter tussen de regenvlagen door moesten gespeeld worden.

Miss Curry, kampioene van Engeland, was wel de beste Engelse speelster, die met haar schrandere verplaatsingen vele fouten veroorzaakte aan haar tegenstrevers.

Kovaleski, die bijzonderlijk een aanvalsspelers is, was in de finale veel beter in vorm dan tijdens de vorige dagen.

De Philippijnen echter muntten hoofdzakelijk uit in het dubbelspel. Vooral hun smaches die ze gaven met acrobatische sprongen waren bewonderenswaardig. Ziehier de resultaten der finale.

Deyro—Carmona (Phil.) verslaan Cooper—Spychale (Pol.) 6-1, 6-2.

Miss Quartier—Deyro (Gr. Br.—Ph.) verslaan Miss Cury—Peten (Gr. Br.—Belg.) 6-1, 6-2.

Enkelspel heren :

Reeks A :

Kovaleski (E. U.) verslaat Deyro (Ph.), 6-4, 6-2.

Serie B :

H. De Coninck verslaat M. Masure, 6-4, 6-5.

Serie C :

J. Glibert verslaat J. Bonnevie, 6-3, 6-2.

Enkelspel dames :

Serie C :

Mej. Van Wautermeule verslaat Mej. Ghysens, 6-1, 6-3.

Dubbelspel heren :

Serie B :

Bonus—De Coninck verslaat Dumoulin—Petit, 6-3, 2-6, 6-1.

Serie B :

Dubbelspel Dames :

Mej. Valcke—Favresse verslaat Mej. Kerckhofs—Mevr. Schaam, 6-2, 6-3.

Dubbelspel heren-dames :

Serie B :

Mej. Favresse—M. Claessens, verslaat Mej. Valcke—P. Verstraeten, 6-2, 1-6, 6-1.

Enkelspel dames :

Miss Cury (Gr. Br.) verslaat Miss Quartier (Gr. Br.), 6-3, 6-2.

VERGEET NIET

dat de

Koloniale Loterij

op Zaterdag 26 Oogst te Maaseik

ACHTTIEN MILLIOEN

zal verdelen in 34.426 loten van 200 fr. tot twee en een half miljoen

LAAT DEZE GELEGENHEID NIET VOORBIJGAAN

KOOP SPOEDIG UW BIJLETTEN

Het bijlet : 100 fr. —

Het tiende : 11fr.

(431)

HEIST

APOTHEEKDIENST

Alle apotheken zijn geopend van 9,30 tot 12,30 uur.

's Namiddags : dhr G. Dumortier, van 17 tot 19,30 uur.

WERKLOZENSTATISTIEK

In de week van 6 tot 12 Oogst werden gemiddelde 143 volledig mannelijke en 4 volledig vrouwelijke en 40 gedeeltelijk en 100 volledig mannelijke werklozen gecontroleerd.

TOMBOLA

Ter gelegenheid van de Vis- en Garnaalweek werden bij de sluiting op 15 Oogst twee schilderijen verloot. De winnende nummers zijn 1666 en 1964. De twee schilderijen kunnen door de winnaars afgehaald worden bij de heer R. De Wispelaere, Voorzitter Feestcomité, in de Vlamingstraat alhier.

FEESTELIJKHEDEN

ZATERDAG 19 OOGST :

Te Duinbergen : golf miniatuur wedstrijd van 16 jaar af; te 20,30 uur taptoe door de harmonie «Willen is Kunnen» van Heist.

ZONDAG 20 OOGST :

Aan de lac «Belle-Vue» te 14,30 uur : groot feest van de drie gecombineerde sporten : zwemmen, wielkoers en lopen.

DINSDAG 22 OOGST :

Te Duinbergen : golfminiatuur wedstrijd tot 18 jaar.

WOENSDAG 23 OOGST :

Te Heist : te 20 uur op de zeedijk : volksbal door de firma Martougin.

DONDERDAG 24 OOGST :

Te Heist te 15 uur : kinderwedstrijden door de firma Martougin.



SCHAKEN

KAMPIOENSCHAP VAN OOSTENDE

Van Pasen af tot einde Juli werden alle speeldagen in de Oostendse Schaakkring in beslag genomen door de speciale toernooi die tot herdenking van het vijf en twintigjarig bestaan van de kring gehouden werden.

Enkele uitgestelde partijen in het kampioenschap van Oostende eerste klasse, hebben hierdoor lang de eindrangschikking vertraagd; in de laatste weken kregen ze nu echter hun beslag, zodat de definitieve rangschikking als volgt kan opgesteld worden :

	Punten	%
1. G. Pepers	11,5	72
2. V. Gerrits	11,5	72
3. P. Dewispelaere	9,5	59
4. F. Teetaert	9	56
5. Calus senior	7,5	47
6. Dr. Guesquière	7	44
7. O. Rosseel	6,5	41
8. C. Vantuyne	6	38
9. Calus junior	3,5	22

Beide eerstgerangschikten behalen hetzelfde aantal punten en volgens de bepalingen moest de Sonnenborn-Breger rekenwijze ingeroepen worden om ze te rangschikken. Daar de heer Pepers tweemaal won tegen zijn concurrent veroverde hij op duidelijke manier de kampioentitel. Beide concurrenten hebben gedurende de zestien rondes van dit kampioenschap zij aan zij gestreden, met wisselende kansen, doch telkens met gering verschil.

Het loont de moeite na te gaan, wie deze eerste strijdblokken voor de voeten heeft geworpen : Calus senior, de kampioen van 1949 van eerste B, won tweemaal tegen Pepers en eenmaal tegen Gerrits; de heer Vantuyne ontnam anderhalf punt aan Pepers; de heer Dewispelaere won eenmaal tegen Gerrits; de heren Rosseel en Teetaert ontfaatsden elk een half puntje van Pepers, terwijl Calus junior evenveel van Gerrits afnam.

De kampioen van Oostende 1949, Dr. Guesquière, heeft in dit kampioenschap onbetwistbaar een inzinking gekend. Het brio waarmee hij onlangs het jubileumtoernooi won, is wel de voorbode van een nieuwe opgang.

De heer Dewispelaere, tweede in het Oostendse kampioenschap 1949, zowel als 1948, geeft door zijn derde plaats nu, blijk van een standvastigheid die veel beloften inhoudt.

KAMPIOENSCHAP VAN BELGIE

Zondag eerstkomende, 20 Augustus, te 14 uur stipt, gaat het kampioenschap van België snelschaken door te Blankenberge.

Er wordt gespeeld in vier categorieën en ieder schaakspeler kan zich ter plaatse laten inschrijven.

Talrijke prijzen werden voorzien en het nabije Blankenberge biedt een enige gelegenheid aan de Oostendse schakers.

Aanvang te 14 uur stipt in het «Hôtel du Nord».

Deelnemersrecht : 10 fr.

Zeebrugge

BURGERLIJKE STAND

Geboorten : Mohimont Huguette, Zwanekendamme; Deconinck Rita, Evendijk Oost; Dupont Ingrid, Admiraal Keyespl.

STRANDWEDSTRIJDEN

Op het feestprogramma van vorige Zondag stonden atletiekwedstrijden op het strand. De opkomst was zeer groot vanwege onze jeugd en zowel meisjes als jongens haalden er ander leiding van dhr Arthur Lamquet echt hun hartje op bij de diverse wedstrijden die er plaats vonden. Ziehier de uitslagen : Jongens van 7 tot 10 jaar : Banneux Jean, Smissaert Luc en Eggermont Lucien; Jongens van 10 tot 13 jaar : Carlier Fernand, Joye Leo, Storm Bernard; Jongens van 13 tot 15 jaar : Langen Hubert, Label André, Poulain Henri. Meisjes van 7 tot 10 jaar : Vrients Ju-

lienne, Vonck Roberte, Clemmens Gilberte. Meisjes van 10 tot 13 jaar : Thooft Annie, Vrients Yvonne, Marchal Nicole; Meisjes van 13 tot 15 jaar : Bovits Jeanne; Vandenberghé C., Verstraete Magda.

FEESTELIJKHEDEN

Zaterdag 19 Oogst : Fortenwedstrijden. Te 20 uur : concert op de Zeedijk door de accordeonisten uit Brugge.

Zondag 20 Oogst : Te 15 uur, plechtige zeezending opgeluisterd door muziek Boy Scouts van Brugge.

Te 17 uur : Zeedijk, ballonwedstrijd voor kinderen.

NOORSE ZEELUI SCHOPPEN HERRIE

In de vroege ochtend van Maandagmorgen werd het anders zo rustig gehucht Zwanekendamme in rep en roer gezet door enkele bedronken zeelui die het wat al te bont maakten. Zondagavond waren de vier drinkebroers aan wal gegaan om het week-end op hun eigen manier te vieren in Zwanekendamme. Ze geraakten weldra aan de drank en begonnen baldadigheden uit te halen. De ganse Zondagnacht waggelden ze in Zwanekendamme rond, trokken aan de huisbellén, beukten op de deuren en rukten zelfs het hekken af bij Firmin Blomma, cafébaas.

Maandagochtend waren deze vier zatte flessen nog steeds op den dool. Maar ondertussen was beenhouwer Vincke in alerij met zijn wagen de gendarmen van Zeebrugge gaan halen, die spoedig ter plaatse arriveerden. Toen de zatplappen het uniform der gendarmen zagen, kalmeerden ze op slag. Niet zonder veel moeite werden deze vier kornuiten in de handboeien geslagen en per kamionette weggevoerd. De Zeevaartpolitie zorgde vervolgens voor het overbrengen naar Brugge.

SCHIEDING

Op Zondag 20 Augustus, beschrijving van de liggende wijl bij Willemskens, café Abri 700 fr. en 500 fr. gratis. Begin te 15 uur. Inleg 27 fr. Terug 20 fr. Beschrijvers : Cl. Abri.

DE BASTOGNARDS TERUG

Woensdagmiddag waren we in de gelegenheid een kort bezoek te brengen aan de Bastenaakse kinderen, die omstreeks 13,30 uur in het station te Zeebrugge aankwamen voor een verblijf van veertien dagen aan ons Zeebruggs strand. Het is thans de vierde maal dat deze schoolkinderen van Bastenaken hun verlof te Zeebrugge komen doorbrengen. Bij hun aankomst werden ze aan het station door dhr P. V. Damme en de heer L. Carpentier, politiek commissaris, verwelkomd. De pompier van Zeebrugge zorgden voor hun transport naar de Mole en het dorp, terwijl de pompier van Brugge voor het vervoer van de bagage de handen uit de mouwen stak. Deze kinderen behoren tot alle scholen van Bastenaken en vormen ongeveer een derde van Bastenakens jeugd. De meesten genieten dit verlof kosteloos. De stad Brugge draagt echter het grootste deel deze kosten. Door tussenkomst van dhr P. V. Damme kregen deze kinderen dit jaar een te bedden om op te slapen met matrassen van het Ministerie van Openbare Werken.

Het verlopen week-end te Zeebrugge

De enorme rush naar de kust van de verlofgangers tijdens het jongste week-end, heeft zich vanzelfsprekend ook in onze rustige familiebadplaats Zeebrugge doen gevoelen. Reeds van Zaterdagavond af, was alles bezet.

Er was gebrek aan kamers zodat men veel volk moest weigeren.

Ja, het was zelfs zo erg dat sommigen er niets beters op gevonden hadden dan in de tramstatie te slapen.

Gedurende het ganse week-end bood Zeebrugge het beeld van een ware begankenis naar de havendambaan waar de aangekomen Kongobooten en aparte attractie boden. Na de «Madel Plata» kregen we dan Zaterdag de aankomst van de «Elisabethville» en Maandagmiddag de «Albertville».

Het vertrek van de «Elisabethville» Maandagmiddag om 12 uur lokte duizenden toeschouwers die in tegenwoordigheid van burgemeester Vandenberghé en schepen P. V. Damme enkele uitbundige ogenblikken meemaakten. 's Voormiddags had deze Kongoboot 250 passagiers op boord van de bestemming Kongo. Aan boord van de «Albertville» waren 20 passagiers die alle aan wal gingen. De lading zal waarschijnlijk in de loop van vandaag gelost worden. Met de openstelling van de nieuwe Zuidelijke macadambaan tussen Zeebrugge en Blankenberge was het gedurende het jongste week-end een plezier de eindeloze slierten wagens te tellen, die over de nieuwe draaibrug kwamen gereden. Zondagavond van dan omstreeks 8 uur een opstopping plaats, doordat deze draaibrug voor het binnenvaren van het M.S. «Rosa» van de rederei Hermans, moest opgedraaid worden.

Het verkeer langs de macadambaan viel stil en de wagens die in een minimum van tijd ophoopten tussen het Sas van Heist en vernoemde brug moeten niet ver van vijftienhonderd geweest zijn. Stonden met vier naast mekaar. Slechte tijd mompelden sommigen. Ziet dat maar eens aan !

En ter gelegenheid van de zeeding in Heist op Dinsdag heeft men nog nooit zo'n enorme belangstelling gezien van gelegenheidspassagiers die mee te varen.

Agent Marcel Claeys van de vismij was bijzonder in de weer opdat het aan boord stappen maar niet mand tussen de kaal en het schip terecht komen, zoals dit voorheen eens is gebeurd. Ditmaal geen enkel, zo zei hij fier en vol zelfzekerheid en we geloven het vast.

AUTO'S

Allerhande CAMIONNETTEN en LUXEWAGENS van 4 tot 16 P.K. FRANCISCUSSTRAAT, 45.

(54)

Visssers,

koopt AL uw MATERIAAL

in UW COÖPERATIEF

V V R

&

SCAP

Aug. LOY

**SCHIEPBOUWER
CONSTRUCTEUR DE NAVIRES
NIEUWBOUW — HERSTELLINGEN
CONSTRUCTION — REPARATIONS**



WERKPLAATS en BUREEL :
Nieuwe Werfkaai, 3, OOSTENDE
ATELIERS et BUREAUX :
Nouveau Quai des Chantiers, 3,
OSTENDE

P.C.R. : 4150.46
H.R. : Oostende 1187
Bank : Sté Gén. Oost. 4874.70
Telefoon : 72.904 — 74.000
Van Brussel, Oost. 189.02

C.C.P. : 4150.46
R.d.C. Ostende 1187
Banque : Sté Gén. d'Ost. 4874.70
Banque de Bruxelles, Ost. 18902
Telephone : 72.904 — 74.000

DUITSLAND

HARINGKISTEN VOOR ENGELAND
Het Noorse M.S. «Artemis» nam in de Amerikahaven van Cuxhaven 350 lege haringkisten aan boord voor Engeland.

DE «FLENSBURG» DOET HET GOED
Van zijn eerste vangreis keerde de 580 BRT. metende «Flensburg» terug van de IJslanse vanggronden met 4.200 bennen vis aan boord.

CUXHAVEN KENDE WEER EEN «ZWARTE VRIJDAG»
21 Juli was voor de hoogzevisserij uit Cuxhaven weer een slechte dag. Van de aangevoerde 4.805 bennen vis moesten rond 4.000 bennen prima vis naar de vismeelfabrieken gevoerd, wegens de afzetmoeilijkheden. De «Borkum» en de «Gorch Fock», die op deze dag markten, konden niet één kg. vis verkopen. De «Alte Liebe» kon van 3.400 bennen slechts 400 bennen aan de man brengen. Meer geluk had de «Halberstadt», die van zijn 340 bennen vangst «slechts» 150 bennen naar de vismeelfabrieken zag gaan.

VAKANTIEGANGERS INTERESSEREN ZICH VOOR DE VISMARKT

Reeds vorig jaar werden door de propaganda-afdeling van de vismarkt van Cuxhaven geleide bezoeken ingericht, die al dadelijk een groot succes kenden vanwege de verlofgangers. Ook dit jaar is de bijval even groot. In de eerste weken van het badseizoen brachten ongeveer 1.500 badgasten een geleid bezoek aan de vismarkt.

Deze bezoeken worden elke Dinsdag en Vrijdag ingericht van 7 uur 's morgens af. De deelname groeit voortdurend aan, en bij een bezoek midden Juli kon men rond 300 deelnemers tellen. De bezoekers zijn steeds vol geestdrift en ontpoppen zich later als goede propagandisten voor de zeevis en de vishandel in hun haardsteden.

«OTTO SCHUBERT» OP PROEFREIS

De voor de Hamburgse rederij Pickenpack op de Deutsche Werft AG gebouwde 540 BRT. metende «Otto Schubert» deed zijn eerste proefreis. Nog voor het begin van het eigenlijke haringseizoen zal hij voor zijn eerste vangreis uitlopen.

DE HAVENS VAN TRAVEMUENDE EN SCHLUTUP WORDEN UITGEBREID

Om het aan wal brengen van de vis in Travemuende zonder wrijvings en vertraging, ook bij de grootste aanvoer, te kunnen laten gebeuren heeft het stadsbestuur van Luebeck bij de landsregering stappen gedaan, om gelden te bekomen voor de uitbreiding der haveninstellingen.

In afwachting daarvan heeft de Senaat van Luebeck besloten een bedrag van 20.000 D.M. ter beschikking te stellen om de dringende werken te laten uitvoeren.

Deze werken zullen zo uitgevoerd worden, dat ze passen in de definitieve uitbreiding.

Ook voor de vissershaven van Schlutup werden voor hetzelfde doel 20.000 D.M. ter beschikking gesteld.

163.000 D.M. VOOR DE OMBOUW VAN SCHEEPSMOTOREN

Senator Gerd van Heukelum deelde in de Senaat van Bremen mede, dat 163.000 D.M. ter beschikking gesteld werden voor de ombouw van hoogzeekottermotoren. De motoren van de kotters, in oorlogstijd gebouwd, zijn te zwak om zware netten te slepen. Om de rentabiliteit dezer kotters te verzekeren wil men 70 motoren door ombouw bij de MODAG laten versterken. De nodige onderhandelingen werden reeds gevoerd en de kontrak-

ten getekend. De onkosten voor het ombouwen van een motor belopen ongeveer 8.000 D.M.

Voor het ombouwen van de door de Amerikanen aan het land Bremen gecharterde vissersvaartuigen, — 24 stoomschepen, 9 loggers en 94 oorlogsvisskotters, — waren reeds 22 miljoen D.M. als lening ter beschikking gesteld.

BELGISCHE VAARTUIGEN GAAN NAAR HUIS

De drie 336 tot 350 BRT. metende vissersvaartuigen, — de «Edward Anseele», de «Christ Malhmann» en de «Nautilus», — die vorig jaar door de Weser-rederij naar Bremerhaven gehaald werden, zullen naar België terugkeren. Deze drie schepen waren reeds lang uit de vaart genomen.

TWEE SCHEPEN NAAR COLOMBIA

Op 12 Juli 1950 zijn de «Nordlicht» en de «Ruegen» de haven van Cuxhaven uitgevaren met bestemming Amsterdam, waar zij aan boord van een Hollands schip zullen genomen worden en naar Colombia gebracht. Daar zullen ze gedurende vijf maanden visproeven doen in de Caraïbische Zee, dit naar Duitse methode.

Deze kotters werden op de Beckmannwerf uitgerust voor hun speciale opdrachten. Ze kregen een speciaal koelruim en een radio-installatie.

De beide kotters zijn 250 BRT. groot, werden in 1938 en 1942 gebouwd, en werden door de Hamburgse Vismeelfabriek Lohmann en Co gecharterd.

Zij zullen de proefnemingen doorvoeren in samenwerking met de regering van Colombia.

Een Hamburgse visserijbioloog Dr Schmidt zal mee aan boord gaan. Zo gunstige resultaten behaald worden zullen andere vissersvaartuigen uit Cuxhaven ingezet worden voor de visvangst in de Caraïbische wateren.

...EN NOG TWEE !

De twee visskotters «Spitzbergen» en «Dradenau» uit Hamburg - Finkenwaerder zullen, gecharterd door de Colombiaanse regering, op eigen kracht de grote plas oversteken.

Hun vanggebied zal aan de Westkust, dus in de stille oceaan, liggen. Ook deze beide schepen werden met moderne koelinrichtingen uitgerust.

Reders en Vishandelaars

HET BESTE

IJS

WORDT GELEVERD DOOR

Froid Industriel

Tel. 71.791

(24)

Visserijnieuws uit Frankrijk

UIT CHINA AANGEKOMEN
Verleden week meldden wij, dat uit Communistisch China een Britse cargo te Duinkerke mocht verwacht worden. Inmiddels is dit vaartuig reeds aangekomen en was geladen met 8.000 ton apennoten !

AANVOER TE DIEPPE GEDURENDE DE MAAND JULI
In de loop van de maand Juli werden 1.004.932 kg. vis aangevoerd tegen 1.009.368 kg. in de maand Juni. De totale opbrengst was 71.661.898 fr.

NIEUWS UIT GREVELINGEN
Gedurende de voorbije week zijn twee middenslagvissersvaartuigen in het bassin Vaubain aangekomen en hebben daar hun vangsten verkocht. Zij hadden een 20-tal ton vis.
De eerste haring werd binnengebracht door de treiler «Marianne-Nadine» van de rederij Fournier. De reis had zeven dagen geduurd. Het schip had 5 ton haring, 6 ton makreel en 1 ton verscheidenen. De verkoopprijs was voor haring 30 fr., en voor de makreel 40 fr.

Deze prijzen zijn niet voldoende om de kostprijs van de reis te dekken, vooral als men weet, dat het vaartuig twee visplanken en twee netten verloor.

De kustvissersvaartuigen hebben gebruik gemaakt van het bestendig mooie weder om de markt te bevoorraden van garnaal, kreeften en andere fijne vissoorten. Hier kon men een bevredigende prijs boeken.

De treiler «Pierre-Méné» is hersteld en zal binnen een paar dagen terug zee kiezen, waar de visserij zal beoefend worden op de banken van de Silver Pit. Deze treiler bedrijft de visserij aldaar sedert twee maanden.

GEVAARLIJKE MOSSELEN
De havendiensten van Kales maken bekend dat het trekken van mosselen in de haven ten strengste verboden is. De mosselen op deze plaats zijn gevaarlijk voor de bevolking. Tegen de overtreders zullen sancties genomen worden.

NIEUW VAARTUIG GEDOOPT

Te Boulogne werd een nieuwe treiler in de vaart gebracht. Dit is de «Saint Roger», waarmede de «Pêcheries de la Marine» voortaan volledig is.

Dit motorvissersvaartuig meet 42 m. lengte, en kan 120 ton vis bergen in het ruim.

Het vaartuig zal gevoerd worden door Nocolaas Gence en als chef-mekaniker werd Roger Gence aangemonsterd.

EXAMENS VOOR SCHIPPERS

Te Boulogne werden de laatste examens afgenomen van de leerlingsschippers om het diploma te behalen van schipper voor de Noordzee en het Kanaal. De school van Boulogne zond 22 leerlingen, waarvan er 15 slaag-

den. Verder behaalden een leerling van Dieppe en één van Fécamp eveneens het diploma.

Het voorzitterschap van de examenjury werd waargenomen door de Directeur van de Zeevaartschool te Parijs.

30 FR VOOR DE HARING TE BOULOGNE

Het begin van de vorige week werd vooral gekenmerkt door de massale aanvoer van volle haring. Inderdaad 2/3 van de aangevoerde opbrengsten bestond uit haring. De prijs per kg. was 30 fr.

EEN NIEUW VAARTUIG TE CHERBOURG

De treiler «Duquesne» van 39 ton, gebouwd te Fécamp in 1944 en toebehorende aan de «Comptoir Normand de Gérance et d'Armement», bedreef de visserij van uit Port-en-Bessein, zetelplaats van de rederij.

Thans wordt dit vaartuig overgebracht naar de haven van Cherbourg, waar het voortaan zal thuishoren.

Talrijk zijn de vissersvaartuigen van Port-en-Bessein en Grandcamp die Cherbourg als thuishaven verkiezen. Hiermede wordt de belangrijke rol van deze vissers- en handelshaven onderlijnd.

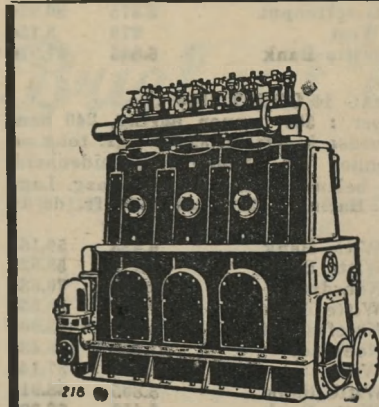
CARELS

**Diesel Motoren
R. Bauwens & Co**



AGENTSCHAP
REDERIJKAAI, 35
OOSTENDE

(6)



Bij het nieuwe haringseizoen in Duitsland

De haringprijzen zijn in de verkoopplaatsen lager dan vorig jaar. In 1949 betaalde men einde Juli voor één kg. haring nog 50 Dpf, terwijl men thans prijzen kent van 21 Dpf en zelfs lager.

Vorig jaar begon het zouten reeds bij een prijs van 40 Dpf per kg., dit jaar zal men nog wat wachten.

De minimumprijs van 18 Dpf per kg. is voor de periode van de grootste aanvoer wel niet te hoog vastgesteld, zeker niet als men bedenkt, dat in deze 18 Dpf nog de compensatiebijdrage begrepen is.

Verheugend is het, dat de visserij, in haar streven naar kwaliteit, dit jaar alles in het werk stelt om de waardeverval waar zorgvuldig verder te verwerken. Zo is het opvallend, dat veel haring in kantjes aangebracht wordt.

Ook financieel heeft men voorzorgen genomen om de «zegen» van de zee goed te kunnen bergen.

Door de borgen, die het Land Bremen reeds overgenomen heeft en die de andere «Landen» zeer waarschijnlijk nog zullen overnemen, is voor het zouten en de visverwerkende industrie de weg vrijgemaakt.

Een misbruik van de Staatskredieten zal men tegengaan door het aanstellen van experts, terwijl men ook soms buiten de zaak staande waarnemers zal gebruiken om kritisch de waar en de zorg er aan besteed na te kijken.

Men neemt aan, dat daar, waar een zouten op grotere schaal gebeurt, ook, zoals in Bremerhaven, verkoopcoöperatieven ontstaan zullen, en dat tenslotte algemene kwaliteits- en leveringsvoorwaarden voor de trawlharing de gewenste eenheid in deze belangrijke handelstak zullen brengen.

In tegenstelling met de vorige jaren ging men dit jaar niet tot een classificatie der waren over.

Van bij het begin had men vrije prijsvaststelling, dan heeft men classificatie niet nodig.

Voor de dekladingen en de afval, die de minimumprijzen niet halen, is een regeling voorzien uit het compensatiefonds der reders.

Uitvoer naar de Verenigde Staten

De Amerikaanse markt voor visserijproducten is heden meer open voor invoer van andere landen dan zij het ooit geweest is.

De algemene commerciële toestand, samen met de verhoogde levenskosten, heeft een groter afnemen van vis aan bevredigende prijzen als gevolg gehad.

De Noren hebben zich vlug aan deze toestand aangepast en schenken een bijzondere aandacht aan de Amerikaanse markt. Dan komt Canada, dat een commerciële zending naar de Verenigde Staten gezonden heeft, teneinde de mogelijkheden te bestuderen nieuwe markten te openen voor Canadese vis.

De bijzonderste invoer van vis in de Verenigde Staten komt van : IJsland : schelvisfilets en gezouten kabeljauw;

Noorwegen : viskonserven, visolie en filets;

Japan : tonijn, leverolie, zwaardvis; Zweden : bevroren forellen; Zuid-Afrika : leverolie en kreeft; Groot Brittanje : filets en kippers; Chili : tonijn en bonito.

Kris-Kras

DUITSLAND

— De hr Kiewiet de Jonge voerde voor de Nederlandse visserij, onderhandelingen te Bremerhaven met de afgevaardigden van de hoogzevisserij over de toekomstige samenwerking der West-Europese visserijen, Duitsland inbegrepen. Vertegenwoordigers der Duitse visserij werden uitgenodigd deel te nemen aan het congres, dat in October in Zweden zal gehouden worden.

De visserijkringen in Noorwegen, Zweden, Engeland, Denemarken, Frankrijk, België en Nederland zijn het er over eens geworden, dat de Duitse visserij, gezien haar handelsbetekenis, niet langer kan genegeerd worden.

— De verkoopprijs voor haring is onverwachts gedaald tot de minimumprijs van 18 Dpf per kg. Bij een zulkdanige lage prijs had men eerst voor het einde der Oogstmaand met grotere aanvoer gerekend. Door deze ontwikkeling is het onmogelijk voor de Duitse visserij, de tot nog toe geleden verliezen, weer goed te maken.

De minimumprijs voor haring ligt ver beneden het onkostenpeil.

— Niettegenstaande de lagere prijzen zijn in het bondsgebied, tijdens de eerste vijf maanden van 1950, voor 6 t.h. meer waren in de kleinhandel gekocht geworden dan in dezelfde periode van 1949. Alleen de omzet van vis daalde met 42 ten honderd. Vishandel, ontwaak !

De toestand op de Amerikaanse markt is als volgt :

Verse en bevroren vis : de markt kent voor het ogenblik een lichte inzinking, welke te wijten is aan het warme weder, maar in het algemeen is de vraag goed. De grootste hoeveelheid bevroren filets komt van Noorwegen en IJsland.

Gezouten vis : deze markt is eerder slap. Wordt meestal met Canada gehandeld.

Kippers : er is een goede markt voor kippers, maar aan twee punten moet worden herinnerd : 1e dat de Schotse en Engelse verwerkers niet te optimistisch moeten zijn; 2. dat de verwerkers een produkt van uitstekende kwaliteit naar de Verenigde Staten moeten zenden.

Noorwegen

NOORSE BRISLING HARING

De Noorse konservennijverheid maakt bekend dat 1950 een van de slechtste jaren geweest is voor brisling vangsten.

Tot einde Juni werden 175.000 kisten brisling verhandeld vergeleken met 381.000 kisten gedurende dezelfde periode van 1949.

De vangsten van Juli waren onbeduidend en er is geen reden om te denken, dat enige verbetering zal komen. Het slechtste jaar voor brisling was 1919, wanneer het totaal verhandelde kisten 125.000 bedroeg.

De ganse vangst van 1950 werd in olijfolie ingeblikt.

Moelijkheden der visserij in Engeland

De voorzitter van de hoogzeetrelers-vereniging legde verleden week de volgende verklaring af :

De hoogzeetrelers-eigenaars van Hull en Grimsby hebben gedurende een zekere tijd de moeilijkheden bestudeerd met dewelke zij te kampen hebben. Deze moeilijkheden zijn te wijten aan de invoer van vreemde vis en aan de hoge lopende kosten der vaartuigen.

Een grote opbrengst moet geboekt worden indien een lange reis rendend wil zijn en gedurende lange tijd hebben de reders grote verliezen geleden. De reders hebben geen besparingen kunnen maken op de lopende kosten en deze kosten lopen steeds op. De treiler-eigenaars hebben protesten ingediend tegen de invoer van vis. Zij vroegen het terugbrengen van de invoer op het vooroorlogs peil. Het is maar onder deze voorwaarden dat zij hun vraagstukken kunnen oplossen.

Maar tot nog toe heeft de regering niets gedaan om de invoer te verminderen en de lopende kosten te verlagen.

Daaraan is het te wijten dat een groot gedeelte der vloot van Hull en Grimsby oplit.

Aanbestedingen

— 21 Augustus : Te 11 uur ter Co-operatie voor Gesinistreerden, Oud Station, Oostende : herbouwen van een huis, Stui-verstraat, te Oostende, eig. Louage, 33, Ge-lijkheidstraat, Oostende.

— 21 Augustus : Te 11,30 uur ter Co-operatie voor Gesinistreerden, Oud Station, Oostende : herbouwen van een huis, 15, Slachtersstraat, Stene, eig. Wwe Lombaert, Appelstraat, 65, Alveringem.

— 23 Augustus : Te 11 uur ter Co-operatie voor Gesinistreerden, Oud Station, Oostende : herbouwen van een huis, 10, Westlaan, Raversijde, eig. Mortier, 283, Oostende steenweg, Middelkerke.

— 25 Augustus : Te 11 uur, ter Co-operatie voor Gesinistreerden, Oud Station, Oostende, eig. A. Van Hoeck, 8, Nieuw-landstraat, Stene.

— 28 Augustus : Te 11 uur op de Dienst der Militaire Gebouwen-Luchtmacht, Gé-ruzetkazerne, Gen. Jacqueslaan, Etterbeek : versterken der houten gebinten van 4 vlieg-tuigloosden te Koksijde.

— 28 Augustus : Te 11 uur op de Dienst der Militaire Gebouwen, 27, Hooistraat, Brugge : binnenschilderen van de lokalen bezet door «Belaac», in blok J der Gen. Mahieukazerne te Oostende.

— 1 September : Te 11 uur op de Bijzon-dere Dienst van het Stroomgebied der Schelde, te Directie, 22, Neerkouter, Gent : vervaardigen en leveren, te Heist, van 2 re-servé-vloeddeuren voor de afleidingsvaart der Leie.

— 1 September : Te 11 uur op de Dienst der Wegen, 12 Vrijdagmarkt, Brugge : aan-leggen der opritten en voltooiingswerken aan brugdek en landhoofden van de brug over de vaart van Veurne naar Duinkerke te Adinkerke.

— 4 September : Te 11 uur op de Dienst der Baan, station, Brugge : onderhouds-werken aan allerhande gebouwen op lijn 51 bis, vak Zeebrugge-Brugge, van keet OW 69-bis tot woning OW 1, kp. 99.600.

Uitslagen

— 4 Augustus : Oostende : herbouwen van een huis, 11, Elisabethlaan, Eig. Wwe Rosseel-Govaert, 126, A. Pieterslaan : Noyen (Oostende) : 441.607,35 fr. — Hoog-ste aanbod : Marest (Oostende) : 459.907,67 fr.

— 4 Augustus : Oostende : aanleggen en opschikken van de hovingen van de Rijks-marineschool de Smet de Naeyerlaan : Verhaeghe M. en Rotsaert W. (Veldegem) : 454.546,45 fr. — Hoogste aanbod : Gobin M. (Oostende) : 628.540,32 fr.

— 7 Augustus : Oostende : herbouwen van een huis, Schietbaanlaan, Eig. H. Ma-res, 55, Ed. Hammanstr. : Van Loo-Dewulf (Oostende) : 317.106,71 fr. — Hoogste aan-bod : Lingier (Oostende) : 406.596,30 fr.

— 7 Augustus : Koksijde : aanleggen van funderingen voor een loods op het vlieg-veld : Pieux-Franki (Luik) : 1.073.520 — Hoogste aanbod : Rayé J. (Oostende) : 1.216.697 fr.

— 9 Augustus : Oostende : plaatsen van muurbekledingen met verglaasde tegels in het hoofdgebouw van Posterijen, Telegraaf en Telefoon : F. Haes (Knokke) : 1 mill. 101.220,75 fr. of 1.758.113,90 fr. — Hoogste aanbod : G. Janssens (Antwerpen) : 1 mil. 700.813,10 fr.

— 8 Augustus : Middelkerke : herbeste-ding voor het uitbreiden van het rioolnet voor huiswaters : De Lee J., Prins Albert-laan, 86, Oostende : 3.249.675 fr. — Hoogste aanbod : Van Hullebusch L., Oostkamp : 3.990.351 fr.

— 9 Augustus : Oostende : herbouwen van een huis, hoek Vrijhavenstr. en For-tuinstr. Eig. mevr. Staelen, 12a, Vrijhaven-straat : Degryse (Oostende) : 635.460,10 fr. — Hoogste aanbod : Dereere O. (Bre-dene) : 740.077 fr.

— 10 Augustus : Oostende : leveren in plaatsen van meubels in de bestuursgebou-wen van de Vismijn : Roothoofd, Zand-straat, 53, Haasdonk-Waas : 82.682 fr. — Hoogste aanbod : Au Bon Marché, Brussel : 132.155 fr.

— 11 Augustus : Nieuwpoort : bouwen van een steiger voor yachten op de West-wal van de havengeul : Vollemaere L. en Craheels A. te Bredene : van 739.909,63 fr. tot 790.041,33 fr. — Hoogste aanbod : Van Heule Gebr. (Oostende) : van 789.393 fr. tot 838.218 fr.

De marktprijzen te Parijs

MARKT VAN VRIJDAG 11 OOGST 1950

Tamelijk kalme markt. Slechts 165 ton aanvoer tegen 205 ton Donderdag en 163 ton vorige Vrijdag. Zeer weinig kopers en dus weinig vraag. Geringe prijsveranderingen tegen Donderdag. Toch is een lichte stijging op te merken voor de meest ge-vraagde soorten.

Overwegende soorten : wijting, makreel, zeebrasem, zeepaling, rog. Stijging voor : zeezalm, kl. zee-zalm, haring.

Daling voor : trawlmakreel, wijting, knorhaan, robaard.

30 à 35 ton worden in de frigo's ondergebracht.

Aanvoer : per schip 165 ton, Gros-sisten 7 ton.

	ton		kg.
Per spoor : Noord	56		
West-Batignolles	10		
West-Vanglirard	44		
Zuid-West	2		
Per baan	53		
Totaal	165		

Zeevis	203.000
Zoetwater	650
Mosselen en schaald.	1.600
Wul k	1.150
Totaal	205.400
Frigo's : 50.700 kg. waarvan 43.500 kg. zeevis.	
Invoer : 7.550 kg.	

JUISTE AANVOER OP DONDERDAG 10 OOGST

	kg.
Zeevis	203.000
Zoetwater	650
Mosselen en schaald.	1.600
Wul k	1.150
Totaal	205.400
Frigo's : 50.700 kg. waarvan 43.500 kg. zeevis.	
Invoer : 7.550 kg.	

	60	80	70
Kabeljauw			
Cabillaud			
Garnalen	120	200	160
Crevettes grises			
Vlaswijting	160	180	170
Lieu jaune			
Zeezalm	30	50	40
Lieu noir			
Bevroren zeeuivel	150	220	180
Lottes congelées			
Verse zalm	400	800	700
Saumon frais			
Bevroren zalm	500	700	600
Saumon congelé			
Tong	250	450	350
Soles			
Ingev. tarbot	120	180	150
Turbots imp.			

Voor uitstekend IJS, VIS en GARNAL wende men zich tot

FIRMA H. DEBRA

ZEEBRUGGE : 841.81 en 841.82 (31)

EXPORT — IMPORT ZOUT VOOR DE VISSERS

Leopold DEPAEPE

In- en Uitvoer van VIS en GARNAL

VISMIJN - ZEEBRUGGE (32)

TEL. Privé : KNOKKE 622.94 ZEEBRUGGE 841.30

Marktberichten

OOSTENDE

VRIJDAG 11 OOGST 1950 :

Aanvoer : 1150 bennen haring en 160 bennen ronde en gutvis. Weinig belangstelling. Lage prijzen. Prijzen haring : 1350 tot 1500 fr. de 10 bennen.

O.297 Fladen	66.975	193.330
--------------	--------	---------

ZATERDAG 12 OOGST 1950 :		
Aanvoer : 1350 bennen haring, 100 bennen makreel, 100 bennen Noordse kreeftjes, 30.000 kgr. tong en 1200 bennen vis. Weinig keus. Zeer goede kwaliteit. Geringe belangstelling, kleine vraag. Lage prijzen. Prijzen haring : 1400 tot 1550 fr. de 10 bennen.		
O.65 Witte Bank	7.100	55.960
N.819 Witte Bank	7.220	50.225
O.199 Witte Bank	8.850	73.931
O.291 Witte Bank	6.950	72.910
O.109 Witte Bank	9.909	78.996
O.127 Kreeftenput	6.160	77.997
O.89 Fladen	32.305	86.068
O.293 Fladen	64.904	124.638
Z.199 Witte Bank	6.955	49.783
O.312 Kreeftenput	5.575	80.950
O.152 West	970	8.150
Z.529 Witte Bank	6.845	67.910

MAANDAG 14 OOGST 1950 :

Aanvoer : 500 bennen haring, 240 bennen Noordse kreeftjes, 35.000 kgr. tong en 2000 bennen vis. Mooie verscheidenheid. Geringe belangstelling. Slappe vraag. Lage prijzen. Haring : 2100 tot 2550 fr. de 10 bennen.

O.310 Witte Bank	6.423	59.161
Z.149 Witte Bank	7.149	58.625
O.170 Noordzee	10.109	70.685
O.174 Witte Bank	7.697	59.550
O.111 Kreeftenput	1.131	8.900
O.324 Noordzee	21.059	178.430
N.806 West	4.150	37.140
Z.446 Witte Bank	8.805	88.916
O.102 Witte Bank	6.410	62.205
O.232 Witte Bank	5.941	59.935
Z.409 Oost	1.817	14.620
O.201 West	3.220	37.090
Z.530 Witte Bank	4.515	46.920
O.204 Witte Bank	8.459	73.805
O.193 Witte Bank	8.946	61.075
O.336 Fladen	23.420	88.780
O.118 Kanaal	7.290	50.290
O.256 Kreeftenput	3.385	49.340
O.341 Kreeftenput	5.239	44.030
O.33 Kreeftenput	2.521	39.250
Z.171 Witte Bank	7.150	65.688
O.94 Noordzee	16.736	114.206

DINSdag 15 OOGST 1950 :

Geen verkoop.

HUIS

Raph. Huysseune

Import - Export

Vis - Garnaal

- Specialiteit gepelde garnaal -

H.R.O. 215 —

bureel : 84006
Telefoon : magazijn : 84141
(29) mijn : 84142

WOENSDAG 16 OOGST 1950 :

Aanvoer : 2500 bennen volle haring, 170 bennen Noordse kreeftjes, 20.000 kgr. tong en 1500 bennen vis. Zeer grote belangstelling. Levendige vraag. Lonende markt. Gevoelige prijsstijging. Haring : 2100 tot 2550 fr. de 10 bennen.

O.342 Kanaal	11.636	106.780
O.227 Witte Bank	8.004	71.533
O.279 Witte Bank	7.427	79.212
O.254 Witte Bank	6.406	80.850
O.239 Noordzee	12.206	149.870
O.339 Kreeftenput	6.428	47.234
O.340 Kreeftenput	4.393	37.524
O.77 West	1.707	21.170
O.176 Witte Bank	7.652	99.335
O.78 West	2.800	34.190
Z.407 Oost	3.758	37.540
Z.504 Oost	3.378	30.692
O.179 Noordzee	10.032	121.865
O.299 Fladen	84.120	285.064
O.214 Witte Bank	6.140	98.695
B.603 West	3.159	42.680
O.86 Fladen	28.260	117.514
O.285 Fladen	24.070	73.070

DONDERDAG 17 OOGST 1950 :

Aanvoer : 1600 bennen haring, 9000 kgr. tong en 200 bennen vis (ronde-, plat- en gutvis) : Geringe belangstelling. Levendige vraag. Bijzonder lonende markt. Haring : van 1450 tot 1770 fr. de 10 bennen.

O.105 Witte Bank	6.407	86.125
O.246 Witte Bank	8.004	140.670
O.242 Fladen	38.893	133.415
O.88 Fladen	44.839	160.793

AANVOER EN OPBRENGST PER DAG

	Kgr.	Fr.
Vrijdag 11-8	66.975	193.330
Zaterdag 12-8	163.743	827.518
Maandag 14-8	171.572	1.368.641
Woensdag 16-8	231.576	1.534.768
Donderdag 17-8	98.143	521.003
TOTAAL :	732.009	4.445.260

Christine ROOSE

P.V.B.A.

VISMIJN 131-132

OOSTENDE

TEL. 720.13

713.13 (privé) (18)

H.R. 215 —

ALLE SOORTEN ZEEVIS

INVOER — UITVOER

Verwachtingen

ZATERDAG 19 AUGUSTUS 1950 :

Noordzee : 0.66; 0.222.
Fladen : 0.305 (1000 bennen haring);
0.92 (1000 bennen haring).
Kreeftenput : 0.191; 0.243.

Witte Bank : 0.187; 0.225; 0.165; 0.131;
0.154; 0.175; 0.276.

MAANDAG 21 AUGUSTUS 1950 :
Noordzee : 0.280; 0.329; 0.300; 0.311;
0.286.

Witte Bank : 0.122; 0.112; 0.223; 0.274;
0.135.

DINSdag 22 AUGUSTUS 1950 :
Noordzee : 0.87 (300 bennen mixed);
0.268; 0.228; 0.231; 0.212.

West : N.806; 0.330.

Fladen : 0.297.

Witte Bank : 0.121; 0.132; N.745; 0.277;
0.183; 0.265.

WOENSDAG 23 AUGUSTUS 1950 :

IJsland : 0.318 (1450 bennen).

West : 0.201; 0.78; 0.77.

Witte Bank : 0.198; 0.218; 0.156; 0.283;
Z.542; 0.287.

Vaartuigen welke uitgevaren zijn en, be-houdens onvoorziene omstandigheden, in de loop dezer week kunnen markten te

Oostende :

Meer dan 350 PK :

9-8 : 0.294; 0.85.

Van 240 tot 349 PK :

5-8 : 0.236.

7-8 : 0.315.

9-8 : 0.319.

Van 180 tot 230 PK :

7-8 : 0.153.

9-8 : 0.220.

Van 120 tot 179 PK :

12-8 : 0.281; 0.244; 0.166.

Visprijzen te Gent

PRIJZEN PER KGR.

ZATERDAG 5 OOGST :
Garnalen 44 fr.
MAANDAG 7 OOGST :
Garnalen 44-50 fr.
DINSdag 8 OOGST :
Garnalen 50 fr.

WOENSDAG 9 OOGST :
Garnalen 40-54 fr.
DONDERDAG 10 OOGST :
Garnalen 44-56 fr.

VRIJDAG 11 OOGST :
Middelmatige tongen 50; schone kleine tongen 40-30; middematige tarbot 35; uit-gesneden tarbot 55; kleine iek 20; middel-matige schelvis 20; uitgesneden schelvis 25; rog 18; uitgesneden 35; gullen 10; ma-kreel 15; volle haring 12; garnalen 48; ver-se kreeften 200; écrevis 40; verse mosselen 4,5-5; verse paling 65; paling in 't groen 60; ingelegde paling 60 fr.

Gerookte kippers 6; gerookte haring 3; gerookte zalmharing 3,50; gestoomde ha-ring 3,5; pekelharing 2,50 fr.

PRIJZEN PER STUK :

Gerookte kippers 6; gerookte haring 3; gerookte zalmharing 3,50; gestoomde ha-ring 3,5; pekelharing 2,50 fr.

NIEUWPOORT

VISAANVOER

Dat.	Kgr.	Reiz.	Fr.
10-8	9.956	16	68.991
12-8	5.289	9	30.443
14-8	8.746	8	76.077
16-8	23.855	16	147.223

BLANKENBERGE

VISAANVOER

Dat.	Kgr.	Reiz.	Fr.
10-8	3.060	2	13.651
14-8	1.017	2	7.941

ZEEBRUGGE

VISAANVOER

Dat.	Kgr.	Reiz.	Fr.
10-8	11.789	6	72.650
12-8	2.370	1	27.080
14-8	48.210	17	278.500
16-8	35.290	18	254.100
17-8	6.080	2	90.090

GARNAL

Dat. Aanv. Mln. - Max. Opbr. Vaartuig. per kgr. kg. p. vrtg

OOSTENDE

Dat.	Aanv.	Mln. - Max.	Opbr.	Vaartuig.	per kgr.	kg. p. vrtg
10-8	1.437	24-45	53.549	38	37	
11-8	2.278	21-43	76.027	55	33	
12-8	2.569	23-46	100.992	65	39	
14-8	2.494	19-49	99.223	63	40	
15-8	2.203	17-51	92.204	60	42	
16-8	1.318	13-49	43.062	42	33	

ZEEBRUGGE

Dat.	Aanv.	Mln. - Max.	Opbr.	Vaartuig.	per kgr.	kg. p. vrtg
10-8	5.426	26-41	180.186	65	33,20	83
11-8	5.991	25-43	204.681	43	33,16	82
12-8	5.634	28-53	228.081	71	40,48	79
14-8	4.709	25-50	198.813	59	42,21	80
15-8	4.790	19-42	166.942	54	34,85	89
16-8	3.463	21-38	105.848	54	30,56	64

BLANKENBERGE

10-8	248	...	9.276	4	37,40	62
11-8	172	...	6.105	3	35,49	59
12-8	238	...	10.152	4	42,65	59
14-8	253	...	11.456	5	45,46	50
16-8	231	...	8.099	3	35,06	77

VISSERIJNIEUWS uit NEDERLAND

Van hier en daar uit Holland

BEEN AFGEKNELD VAN SCHIPPER

Te Den Helder is aan boord van de HD.79 een opvarende bij werkzaamheden bekneld geraakt, waardoor zijn been werd afgerukt. In ernstige toestand moest de ongelukkige naar het ziekenhuis worden vervoerd.

DIVIDEND IJSFABRIEKEN

De Unie van Ijsfabrieken heeft besloten over het jaar 1949 wederom hetzelfde dividend als in 1948 voor te stellen, namelijk 9 t.h.. Men heeft dus goede zaken gemaakt.

SCHEVENINGEN-RADIO

De bouw van het nieuwe radio-station te IJmuiden, genaamd Scheveningen-radio, vordert thans goed. Op 10 October 1949 aangevangen, staat er thans reeds op het tweede sluiseland in de haven van IJmuiden een betonnen gebouw.

De modernste apparaten voor telefonie en ontvangst zullen worden aangebracht, geheel gebouwd door de Nederlandse ingenieurs.

Het gehele gebouw wordt met dubbele wanden gebouwd, daarna komt er overal nog een laag knik op van 7 cm., zodat het volstrekt geluiddicht wordt. Er komen verplaatsbare wanden in de zalen. Een speciaal uitgevonden kiesapparaat voor golf-lengten zal de telegrafisten het ingewikkelde gebruiken van verscheidene golf-lengten gemakkelijk maken.

BAKEN IN ZEE

In 1937 bediende Scheveningen-Radio 3.000 gesprekken. In 1949 was dit opgelopen tot 31.000. Men heeft daarom, als proef, in de avonduren twee nieuwe golf-lengten in gebruik genomen, nl. op 115 meter (voor uitzending) en 112 meter (voor ontvangst).

De telegraaf-afdeling verwerkte in 1949 niet minder dan 129.000 telegrammen.

De visserij is met dit station ook ten eerste gebaat, en steeds meer schepen, ook kustvisserij, gaan tot de aanschaffing van een zender aan boord over.

DE MIJNONTPLOFFING OP DE WESTERSCHELDE

Nog steeds zijn mijnenvegers van de Marine op de Westerschelde bezig met het zoeken naar mijnen. Er blijken evenwel geen mijnen te zijn, en men veronderstelt nu, dat de zware mijnontploffing van 2 weken geleden kort nadat de ferryboot gepasseerd was, veroorzaakt is door tot ontsteking gekomen mijnen uit de lading van een Duits scheepje, dat in 1943 op de ontploffingsplaats gezonken zou zijn.

ZEEVAARTSCHOOLOO TE VLISSINGEN

Het jaarverslag over 1949 van de Zeevaart- en Machinisten-school te Vlissingen vermeldt, dat er 110 leerlingen aan de afdeling stuurlieden waren, waarvan er 39 deelnamen aan het eindexamen. 26 slaagden. Er studeerden bovendien 71 leerlingen aan de afdeling scheepswerktuigkundige, waarvan er 70 slaagden voor het diploma.

Deze afdeling telde 197 leerlingen. Met de studenten voor hogere diploma's mede, waren er einde 1949 396 leerlingen op deze onderwijsinstelling, waarvan 147 op de afdeling stuurlieden, 223 op de afdeling scheepswerktuigkundigen en 26 op de afdeling radio-telegrafie.

Er is een middelbaar-technische school aan de Zeevaartschool verbonden met 80 leerlingen.

De bouw van een nieuwe school aan de boulevard is begonnen, wat dringend nodig is, omdat er nu op 6 verschillende plaatsen in Vlissingen lessen gegeven moeten worden.

HARINGVANGST

In het eerste halfjaar 1950 werden in de verschillende Nederlandse vissershavens aangevoerd 28.034 kantjes gezouten haring, volgens de Dienst der Nederlandse Haringkontrole. In dezelfde periode van het vorige jaar was dit 45.195 kantjes.

De opbrengst bedroeg f 2.167.285.— tegen f 3.361.221.— in 1949. De gemiddelde prijs per kantje was f 77,31 en het vorige halfjaar f 74,37.

PROCES OM EEN POOLSE VISKOTTER

In September 1949 strandde ten Noorden van de Waddeneilanden een Poolse viskotter, de S.P.J.38. Dit schip was met Poolse vluchtelingen bemand, en eigendom van een combinatie. Het schip ligt te Karlingen, waar het van de schade bij de stranding is gerepareerd.

Een in Polen achtergebleven mede-eigenaar heeft beslag op het schip laten leggen, meldt de N.R. Crt., en omdat de bewaarkosten zo hoog waren, heeft de rechtbank de Poolse consul-generaal tot bewaarder benoemd. Deze heeft een zodanig gebruik gemaakt van zijn bevoegdheden, in overleg met de nog in Polen vertoevende mede-eigenaar, dat plannen werden beraamd om het schip, in afwachting van de regeling der eigendoms kwestie, naar Polen terug te brengen.

Het schip was intussen al naar Delfzijl gevaren, maar op het laatste ogenblik kon door een aanvraag tot faillissement het wegvaren worden verhinderd door één der andere mede-eigenaars.

Het schip ligt nu voorlopig aan de ketting.

HARINGEXPORT NAAR AMERIKA

De secretaris van de Nederlandse Kamer van Koophandel te New-York, mr H. Zwarenstein, is benoemd tot directeur van de «Holland Herrings Fisheries Association» in Amerika. Hij zal proberen de haringafzet van Nederlandse haring, en speciaal de malaise maatjes, op te voeren, door de aandacht van vrouwenverenigingen enz. te vestigen op de Hollandse haring. Getracht zal worden de Amerikanen voor de haring te winnen.

Thans wordt de gezouten haring hoofdzakelijk gegeten door de in Amerika wonende Duitsers, Italianen, Ieren en Joden. Deze afzet is echter in handen van andere haringleveranciers als Canada, New-Foundland en IJsland. De Nederlandse export was teruggelopen van 1 miljoen dollar in 1939 tot 300.000 dollar in 1949.

IJMUIDEN IN JULI 1950

De maandomzet van de vishal te IJmuiden in de maand Juli was hoger dan die van de overeenkomstige maand in 1949. Er werd omgezet voor f 1.542.000.— (v.j. f 1.480.000.—). De eerste 7 maanden waren echter praktisch gelijk in omzet, welke in totaal bedroeg f 10.324.000.—.

NIEUWE LOGGER

De KW.40 «Everhard Christina» heeft deze week een proefvaart gehouden op de Noordzee. Het schip werd gebouwd voor de visserij maatschappij «Kennemerland» te Katwijk aan Zee. Het is 37,80 meter lang, 7 m. breed en 3,5 m. hoog. Er komt een Industrie-motor in van 360-400 P.K., met verder op het schip centrale verwarming, warm en koud water, een echolood en een zend- en ontvanginstallatie. Het schip werd gebouwd te Woubrugge.

NIEUW GEDEELTE VISHAL SCHEVENINGEN

Te Scheveningen is onder grote belangstelling van alle bij de visserij betrokkenen een nieuw gedeelte van de bestaande vishal in gebruik gesteld door mr Van Zoutsen, de wethouder van Economische Zaken van Den Haag, waartoe Scheveningen behoort.

Verdere plannen tot het bouwen van een geheel nieuwe afslag werden aangestipt. Eerst echter de havenverbetering, die wel het dringendst nodig is.

HERINNERINGSKRUIS VOOR VISSERS

Waar reeds meermalen in «Visserij-nieuws» is medegedeeld komen ook vissers, die tussen 9 Mei 1940 en 6 Mei 1945 buiten door de vijand bezet gebied dienst hebben gedaan aan boord van vissersschepen, in aanmerking voor het Oorlogsherinneringskruis. Men kan dit aanvragen bij het Ministerie van Landbouw, Visserij en Voedselvoorziening.

NIEUWE LOODSWACHT INGEHULDIGD TE VLISSINGEN BELGIE VERTEGENWOORDIGD OP DE PLECHTIGHEID

De nieuwe loodsenwacht van het Nederlandse loodswezen te Vlissingen werd Dinsdag geopend in aanwezigheid o.m. van de directeur van het loodswezen in het zesde district, kapitein ter zee Krips en de inspecteur van het Belgische loodswezen, dhr F. Demulder.

De opening geschiedde door de directeur-generaal van het Nederlands loodswezen, schout-bij-nacht J. Calenfeldt.

Dhr L. Van Steenweghe bracht de gelukwensen van de Belgische loodsenvereniging over.

PLANNEN TE BRESKENS

Men heeft te Breskens plannen om, nadat de kade langs de eerste binnenhaven zal zijn gebouwd door de Rijkswaterstaat, een nieuwe afslag te bouwen. Dat is dringend nodig, want het tegenwoordige houten noodlokaal, is allerminst geschikt.

Het gemeentebestuur wil een vismijn bouwen met een torentje, waarin een klok komen moet, met windwijzer. Tevens wil men ruimte behouden voor een scheepshelling.

INPOLDERING BRAAKMAN

De voornemens tot inpoldering van de Braakman zijn nu definitief. Met de Belgische instanties is overeenstemming verkregen over de belangen der Belgische polders en de scheepvaart op de Westerschelde. Binnen 2 à 3 maanden zullen de ontwerpen der inpoldering ter inzage worden gelegd, waarop dan door de belanghebbenden bezwaren zullen kunnen worden ingediend. «Philippine» met zijn mosselschepen zal met belangstelling afwachten.

Vangst en Markt

De slechte berichten over het aanbrenken van een kritieke periode in de Nederlandse visserij houden aan.

Iedere week verschijnen nieuwe artikelen in de Nederlandse pers, waarin met tal van argumenten de oorzaken van de naderende crisis wordt beredeneerd. Eigenlijk is het al geen naderende crisis meer, doch vertoef het visserijbedrijf er middenin. Speciaal IJmuiden staat in de belangstelling, omdat aldaar de meest grote schepen voor de trawlvij aanlopen, en de publieke belangstelling meer gericht is op de vis, als het over visserij gaat. Met de haring lijkt dat anders; die eet men, als ze lekker is, maar weinigen denken aan de vloot die ze vangen moet.

Daarom is het goed als de aandacht van anderen, buiten het visserijbedrijf staanden, wordt gevestigd op het grote vraagstuk van aanbod, exploitatiekosten en afzet, drie punten, waarop velerlei variaties mogelijk zijn. Al naar men behoort tot de handel of tot de produktie, steeds hoort men van beide groepen dezelfde argumenten om de crisisverschijnselen te verklaren en worden verwijten ge-

daan aan de tegenovergestelde partij. Weinigen steken de hand in eigen boezem.

In hoofdzaak draait het om het gebrek aan export. De handelsbelemmeringen tusschen de landen onderling in het vrije West-Europa verhinderen een ruim handelsverkeer, naar algemeen bekend is, maar het is de grote vraag of zelfs bij een volkomen vrij zaken doen, het Nederlands visserijbedrijf zich een belangrijke export veroveren zou. De andere landen zouden dan wel eens goedkoper kunnen leveren dan Holland, hetgeen nu al het geval is met Denemarken en Zweden. En hoe krijgt men de produktiekosten, van vervoers- en handelskosten omlaag? Dit is een vraagstuk op zichzelf, dat met enkele zinnen niet kan worden besproken.

Men vreest faillissementen bij de rederijen. Langzaam gaat het weer de oude kant op met de economie: de zwakken sterven uit om de krachtigen een goede plaats te laten. Dit is in wezen de grootste moeilijkheid om met vereende krachten naar mogelijkheden tot algehele samenwerking

in de exploitatie te komen.

De rederijen hebben nu de opvangregeling, die nog een beetje recht houdt, wat anders volkomen mis zou gaan. Het ligt voor de hand, dat de handel het met de gestelde minimum-prijzen niet eens is. Die wil altijd kunnen blijven concurreren met het buitenland. Dat is zeer lofwaardig, maar allesbeheersend is toch tenslotte voor iedereen de kostprijs. Evenmin als de handel onder zijn kostprijs gaat leveren kunnen de rederijen haring of vis verkopen beneden hun prijs, die bepaald wordt door de onontkombare lasten!

Met grote belangstelling wacht men nu eens af wat de regering zal doen. Laat deze de vrije ontwikkeling der economische krachten uitwerken, met als gevolg ondergang van een aantal bedrijven, of gaat men regelingen treffen. Dit is ook weer een ontzaglijk moeilijk probleem, omdat bij hulpverlening de toestand der verschillende rederijen gekend moet worden. Dat betekent inmenging in de bedrijfs-gang, waartegen zeker grote bezwaren zullen rijzen.

Brief uit Yerseke

Nr 215

YERSEKE 12 OOGST 1950

IN DE NOOD LEERT MEN ZIJN VRIENDEN KENNEN

Met dit spreekwoord beëindigden we ons briefje van verleden week. We schreven dat na te hebben vastgesteld dat de leiding bij de mossels al een heel duur grapje is, veel duurder dan bvb. bij de regeling in de oesterkweek en -handel, die dan ook veel meer vrijheid geniet en toch wel marcheert. We zagen dat het verschil in onkosten bij beide takken nog al groot is. Bij de oesters amper een ten honderd, bij de mossels voor administratie-kosten enz. vier ten honderd of wel 20 cent per 100 kg. Als men nu de jaarlijkse omzet stelt op 450 duizend ton (van 100 kg.) (en dat is beslist niet te hoog want uit een opgave in een onzer bladen blijkt dat in het afgelopen seizoen 490 duizend ton werd verzonden) krijgt men een bedrag per jaar van negentig duizend gulden. Een niet gering bedrag voorwaar!

Dat dit allemaal niet nodig is om het toch nog al omvangrijke apparaat in stand te houden is duidelijk.

Het grootste gedeelte werd dan ook gestort als we ons niet vergissen in het zogenaamde Landbouw Egalisatiefonds.

Gelden gestort in dit fonds worden voor verschillende doeleinden besteed. Maar als, zoals verleden jaar, iets voorvalt bij de mosselkweek, toen al de in de Zandkreek aanwezige mosselen verloren gingen, dan blijkt dat van al het geld uit en door de mosselkwekers-middens opgebracht geen cent kan worden verkregen om de getroffen wat te goed te komen in de geleden schade. Ook nu een veel groter schadepost te boeken valt geeft men weer niet thuis.

Zeer te begrijpen dat dit een verre van aangename ervaring is. Veel te hebben MOETEN afstaan uit eigen zaak of bedrijf waar anderen mee werden geholpen doch als men zelf steun nodig heeft op een hoptje te moeten blijven valt, ieder begrijpt dit, niet mee.

Is het wonder dat voor al zulke dingen alles wat TE VEEL aan leiding is hoe langer hoe meer wordt verwenst?

Het beste zou dan ook maar zijn dat vrijwel het hele mossel-regelingskraam werd opgedoekt.

Het zou goedkoper uitkomen en de zaken zouden er geen haar minder om gaan.

Een regeling ter voorkoming van het aan alle mogelijke en onmogelijke prijzen mosselen te verscharrelen (als er ja wanneer? weer eens overproduktie komt) is op zeer eenvoudige, goedkopere en niettemin afdoende manier te verwezenlijken, zodat iedere dag langer voortbestaan van dat dure spel in Bergen op Zoom, totaal onverantwoord is te achten. We zullen nu maar over deze kwestie zwijgen wat evenwel niet wil zeggen dat er niet nog veel meer over te schrijven zou zijn. We hebben er menen we genoeg over ten beste gegeven om de lezer het boven aangehaalde spreekwoord in dit verband te begrijpen.

HOE GAAT HET NU MET DE MOSSELKWEKERIJ EN -VISSERIJ?

In een woord treurig. Er zijn nog maar steeds enkele kwekers die in aanmerking komende mosselen hebben aan te bieden. Het grootste deel van de Zeeuwse vloot ligt werkeloos binnen.

Reeds veel knechten werden afgedankt en gaan nu proberen werk te vinden in streken waar ze nog niet of weinig in werkzaam waren.

Lazen we enige weken geleden een berichtje in een onzer bladen uit Tholen dat een aantal botvissers wegens al te slechte bedrijfsresultaten bij de D.U.W. (Dienst uitvoering werken) te werk werden gesteld. Het zelfde is nu het geval met een aantal vlug en goed sukses!

mosselvissers. Dit alleen tekent de situatie duidelijk genoeg zo duidelijk dat we er niet meer over hebben te zeggen.

EN DE MOSSELVERZENDING?

Ja het blijft nog aan de draai en daarmee is alles gezegd. De moeilijkheden en narigheden zijn zo groot en vele dat zij die nog bezig zijn er toe neigen het bijltje er bij neer te leggen of te gooien.

Het is nog altijd de hoop op een keer ten goede die de mensen doet volhouden.

KOMEN ER SPOEDIG MOSSELEN VAN DE WADDENZEE?

We vernemen er verder niets meer van en welingelichte middens deelden ons mee dat een en ander nog steeds door de «heren» «wordt onderzocht».

Men haast zich blijkbaar niet al te zeer en onderzoeken en onderzoeken misschien nog weken aan een lever dan het de vakmensen zelf te laten proberen.

Dat eeuwige beter willen weten en kunnen. Doch «Een dat terwijl we in het gisteren ontvangen nummer van ons blad lezen dat er wel andere mosselen in België komen».

DE DUITSCERS ZULLEN DE GELEGENHEID TE BAAT NEMEN

En geef ze eens ongelijk «Ieder vist op zijn getij» daar niet van maar we vinden het in-droevig dat mosselen van veel verder uit een vreemd land wel worden aangevoerd en reeds nu dit schijnt te kunnen terwijl men hier nog aan «T ONDERZOEKEN» is.

Was het vrije initiatief dadelijk ingeschakeld kan wisten we reeds of er consumptie-mosselen in de Waddenzee zijn, hoe de kwaliteit is en indien ze er zijn en bruikbaar dan stonden er nu reeds op de verwaterplaatsen.

Nu de vakman niet mag tonen wat hij kan rest ons niets dan LIJDENLIJK en als «T KAN geduldig afwachten wat de «heren» in hun waan gelieven te beslissen. Hoewel in de Waddenzee kwestie 't vrije initiatief zich niet kan doen gelden mene men niet dat het helemaal afwezig is bij onze praktijk-mensen.

Overtuigd als zij er van zijn dat er mosselen moeten en zullen komen wil er van Yerseke wat terecht komen zet men niet stil.

GETRACHT WORDT DEENSE MOSSELEN NAAR HIER TE KRIJGEN

Aldus deelde men ons mee. Ze zouden in grote kwanta per schip dus naar verhouding goedkoop van Denemarken naar de Zeeuwse verwaterplaatsen worden vervoerd. En van daar na een goede verwatering worden opgevoerd om op bestelling dag bij dag te worden geleverd naar België en/of Frankrijk.

Deze manier van werken zou voor alle partijen winst betekenen. De Denen konden met grote partijen gelijk leveren, het verwateren voor de doorzending naar de afnemers zou het produkt zeer ten goede komen en dus in het voordeel van de afnemer zijn en de handel hier plus de mensen die daarbij werkzaam zijn zouden er ook wel bij varen.

Hoever de onderhandelingen zijn gevorderd weten we niet, maar dat zo gauw het maar enigzins kan zal worden begonnen staat vast. Eensdeels het komen van Duitse mosselen naar België, anderdeels het talmen en treuzelen hier van de betrokken instanties inzake Waddenzee-mosselen zal niet nalaten van invloed te zijn op een zo snel mogelijk werken van de groothandelaars-combinatie. Hopelijk wij in het algemeen belang op de bezwaren zullen rijzen.

N.V. Agentuur en Handel My TRAWLERKADE 53-57 IJMUIDEN

FABRICEEFT ALLE SOORTEN NETTEN VAN MANILLA, SISAL, KATOEN EN HENNEP

UITRUSTING VAN VISSERSCHEPEN (52)

De zalm en zeeforellenvergiftiging in de Rijn

In antwoord op schriftelijke vragen van het lid van de Tweede Kamer der Staten-Generaal, de heer Van der Zaal, in verband met een zalm- en zeeforellenvergiftiging in de Rijn, heeft de Minister van Verkeer en Waterstaat geantwoord, dat het waarschijnlijk geacht moet worden, dat phenol-verbindingen, afkomstig van het afvalwater uit het Ruhrgebied, de oorzaak zijn van de sterke carbowsmaak, die zalmen en zeeforellen, die onlangs in de Rijn zijn gevangen, vertoonden.

Er bestaat geen internationale regeling betreffende de lozing van afvalwater op de Rijn, zodat het niet mogelijk zal zijn van de Duitse Overheid schadeloosstelling te eisen, nu door smaakbedervende stoffen in het afvalwater schade is toegebracht aan de visserij. Voorts is gebleken dat in het gebied van de Emscher na de oorlog een groot aantal installaties is gebouwd of hersteld, welke voor het terughouden van phenolverbindingen moeten dienen. Hieruit mag worden geconcludeerd, dat de betrokken instanties de bezwaren, die deze verbindingen zouden kunnen veroorzaken trachten op te heffen.

Minister Spitsen voegt hier aan toe, dat op 11 Juli II. de eerste samenkomst heeft plaats gehad van een commissie der Rijn-overstaten en van Luxemburg om het vraagstuk van de verontreiniging van het Rijnwater te behandelen. De Minister koestert goede verwachtingen omtrent deze verheugende internationale samenwerking op dit gebied.

Besluit algemeen vestigingsverbod voor de detailhandel in consumptie-aardappelen, groenten, fruit en vis buiten werking gesteld

ERKENNING BLIJFT ECHTER VEREIST

Krachtens een beschikking van het Ministerie van Landbouw, Visserij en Voedselvoorziening en van de Staatssecretaris van Economische Zaken, welke beschikking is gepubliceerd in de Staatscourant van 3 Augustus j.l., is het Besluit Algemeen Vestigingsverbod Kleinbedrijf 1941 thans ook buiten werking gesteld ten aanzien van de detailhandel in consumptie-aardappelen, groenten, fruit en vis.

Daaruit spruit voort, dat voor de vestiging van een kleinhandelsbedrijf in genoemde producten, geen vergunning krachtens genoemd besluit meer is vereist. Onverminderd van kracht blijft echter, dat men voor de uitoefening van de detailhandel in deze producten in het bezit dient te zijn van een desbetreffende erkenning, welke bij aanvraag wordt verstrekt, indien de aanvraager voldoende vakbekwaamheid, handelskennis en credietwaardigheid blijkt te bezitten, terwijl voorts in sommige gevallen een behoorlijke bedrijfsomvang of praktische ervaring in de desbetreffende handel wordt geëist.

Erkenningen voor de uitoefening van de detailhandel in vis, moeten worden aangevraagd bij het Bedrijfschap voor Visserij-producten gevestigd te 's-Gravenhage.

SCHEPEN NIEUWE WATERWEG ROTTERDAM

Gedurende de maand Juli zijn de Nieuwe Waterweg binnengekomen 1.285 schepen met een tonnage van 2.236.000 ton. Sinds 1 Januari zijn aangekomen in dit vaarwater 8.157 schepen, metende 12,3 miljoen ton.

VOETBALPROGRAMMA :
ZATERDAG 19-8 : 18.30 u., VGO — Waregem Sp. — ZONDAG 20-8 : 9.30 u., Jun. ASO — VGO; 9.30 u., Schol. ASO — VGO; 15 u., Hermes II — Concordia II; 17 u., Hermes I — Concordia I; 16 u., SKVO — Halewijn; 16 u., ASO II — CS Brugge II — WOENSDAG 23-8 : 18.30 u., VGO — FC Brugge.

SPORTNIEUWS

Jongelui die nog iets voelen voor de beoefening van een sport die beantwoordt aan een zuivere liefhebberij, meldt u aan bij Elclair H.C.O. Uitrusting wordt gratis ter beschikking gesteld. Inlichtingen bij dhr A. Vanden Broecke, Van Maestrichtplaats, 6.

Moss en Bottoms uitgeschakeld door defect Ken Carter weerstond aan een aandringende Dryden en won de wereldbeker 500 cc

Onder een schitterende zomerzon werd Maandagnamiddag 14 Augustus om het vliegveld Oostende-Middelkerke de Wereldbeker der Racers 500 cc betwist. De belangstelling voor deze eerste internationale krachtmeting op grote schaal was buitengewoon groot. Het was immers de eerste maal, dat een dergelijke wereldbeker

Hermes viert hoogtij te Ieper

Zondag laatstleden kwam Hermes met zijn voltallige atletiekploeg te Ieper uit, waar ze niet minder dan negen proeven op veertien wonnen. Hieruit alleen kunnen we opmaken, dat Hermes met zijn aantal leden en met zijn geleverde prestaties, volledig deze meeting beheerst heeft, waar er ondanks het slechte weder een grote belangstelling aan de dag gelegd werd.

Overlopen we even de verschillende proeven.

60 meter kadetten :
In de finale werden Stubbe en Van De Velde respectievelijk eerste en tweede.

80 meter scholieren :
In de finale werd het een ware overrompeling vanwege Hermes met als eerste Somers, tweede Debruyne, derde Brock en vierde Vaneeckhout.

100 meter juniors :
Daar de Hermesman Fiddes, specialist over de 100 meter, op de internationale meeting België-Frankrijk aanwezig was, werd Bert als plaatsvervanger aangeduid, die prachtig derde eindigde.

Discus — Kogel :
Beide deze kampnummers stonden volledig in het meesterschap van de Hermesman Starkey, die met een enkele worp in deze twee proeven onbereikbaar was.

1000 meter scholieren :
In deze koers toonde Falin zich nogmaals ongenaakbaar in zijn formidabele eindspurt, waardoor hij dan ook de eerste plaats in de wacht sleepte. Vergaerde van Hermes werd hier mooi vierde.

600 meter kadetten :
Ryckaseys trok er op zijn eentje van af de start vandoor.

300 meter scholieren :
Deze maal moest Hermes genoegen nemen met de tweede en derde plaats door Desmet en Deltomme, daar Ducate niets te vrezen had.

Aflossing 2 kadetten en 2 scholieren :
Hermes I met Slambroek, Van De Velde, Stubbe en Debruyne, won met tientallen meters voorsprong deze aflossing, terwijl Hermes II, nog mooi tweede werd.

Aflossing juniors :
Dit werd natuurlijk weer iets voor Hermes, die in kwestie van spurt en aflossing schier niet te kloppen valt.

LC.

werd betwist.

Na verschillende nationale proeven waarbij vooral de naam van de 20-jarige Engelsman Moss op het voorplan trad, zag men Maandag met grote interesse deze kapitale proef tegemoet.

Bij de gebruikelijke voorstelling der ploegen, trad de Engelse overheersing duidelijk op de voorgrond. Niet min dan 23 Engelse 500 cc. specialisten namen het vertrek. Verder was België goed vertegenwoordigd met Claes, Van den Brempt, Hanlet, Delhaes en Van Hauw. Nederland stelde er vier op, Frankrijk eveneens vier, de Verenigde Staten drie, Luxemburg één en de Kanaaleilanden eveneens één.

Tijdens de daaropvolgende reeksen werd er hevig gestreden voor de selectie voor de eindstrijd. Hierbij onderscheidden zich vooral Moss, Dryden, Whitehouse, Claes, Bottoms, Carter, Westcott en Beels. Moor was wel de grootste pechvogel. De herkansing liet nog zes deelnemers toe zich te plaatsen voor de eindstrijd. Deze reeks werd gewonnen door Parker vóór Merrick, terwijl Moor eens te meer in de nederlaag moest berusten, na van uit laatste positie te zijn geklommen tot de zevende plaats.

De eindstrijd werd een aangrijpend gevecht bij een gemiddelde snelheid van 124 km. per uur. Moss en Bottoms speelden eerst de hoofdrollen, doch eerst viel Moss en later ook Bottoms weg wegens pech, zodat het trio Carter, Dryden en Whitehouse aan de leiding kwam. Carter werd regelmatig aangevallen door zijn twee medevluchtters, doch na Whitehouse moest ook 'krulbol' Dryden in Carter zijn meester herkennen.

De Belg Claes leverde een flinke prestatie. Hield zich tot in de 14e ronde op de 6e plaats, doch werd jammerlijk door pech uitgeschakeld.

We menen dat de inrichters van deze eerste Wereldbeker mogen tevreden zijn en we hopen dat ze volgend jaar naar Oosten-de zullen terugkeren voor de organisatie van de 2e Wereldbeker.

TECHNISCHE UITSLAGEN

1e reeks : 1. Whitehouse Bill (Gr. Br.), 34 km 200 in 17'56" (gemiddeld 114 km 423); 2. Curley Dryden (Gr. Br.); 3. Ken Wharton (Gr. Br.); 4. John Claes (Belg); 5. Alan Rogers (Gr. Br.).
2e reeks : 1. Bottoms (Gr. Br.) 34 km 200 in 17'10" (gemiddeld 119 km 999); 2. Carter (Gr. Br.); 3. Westcott (Gr. Br.); 4. Beels (Holl.); 5. Winterhotten (Gr. Br.); 6. Brandon (Gr. Br.).

Herkansing : 1. Parker (Gr. Br.) in 17'39" 59/100 (116 km 260); 2. Merrick (Gr. Br.); 3. Wicken (Gr. Br.); 4. Truman (Gr. Br.); 5. Richardson (Gr. Br.); 6. Astén (Gr. Br.); 7. Moor (Gr. Br.).

Finale : 18 vertrekkers, 57 km. :
1. Carter, op Cooper Norton, in 27'22" (124 km 969); 2. Dryden, op Cooper Norton; 3. Wharton, op Cooper Norton; 4. Bottoms; 5. Westcott; 6. Brandon.

De eerste vriendenwedstrijden te Oostende betwist zijn op nederlagen uitgelopen. Onmiddellijk willen we er op wijzen dat deze nederlagen «normaal» zijn en in de rodatieperiode, waarin onze clubs zich nog bevinden, zeker niet dienen gedramatiseerd.

Alhoewel 15 Augustus nog wat te vroeg is om de schoenen voor het publiek aan te binden konden we vaststellen dat de belangstelling er reeds is en dat — indien de resultaten gunstig zijn — het jaar 1950-51 voor de Oostendse clubs financieel wel een meevaller zal worden. Beide wedstrijden werden betwist in een eerder matig tempo, zodat de spelers zich niet dood dienden te spelen.

A.S.O. - F.C. Brugge 0 - 3

Het ASO-terrein bood, zoals we voorspelde, een mooie indruk, toen zich Dinsdag 11 reeds een 2.500 toeschouwers aanboden voor de eerste oefenpartij tegen FC Brugge. Algemeen werden de wijzigingen aan het terrein (standplaatsen) geloofd en de toeschouwers zullen in het vervolg zeker kunnen zijn, ook wanneer ze wat laat komen, de wedstrijd goed te kunnen volgen van op gelijk welk plaatsje. Pas wanneer het «volle bak» zal zijn, zal men zich echter een juist beeld kunnen vormen van de veranderingen.

Het was referee Lucq die met een brede glimlach de ploegen in lijn stelde.

ASO : Gernaeye, Sabbe, Jer. Deschacht, Hollemeersch, Zonnekeyn, Fré Deschacht,

Vandierendouck, Sanders, Van Haecke, Monteny en De Cuman.

FC BRUGGE : Carels, Blancke, Heressens, Naessens, Van Pottelberghe, Somers Adr., Janssens, Somers René, Delporte, Masyn en Hubrechtsen.

Het duurde heel wat vooraleer de spelers onder doem kwamen en we enkele goede aanvallen konden noteren langs de Oostendse rechtervleugel enerzijds en langs Masyn anderzijds. In deze eerste speeltijd liet vooral de Oostendse vereniging zich gunstig opmerken met als uitblikker Sabbe. Naast enkele goede tussenkomsten van Gernaeye noteerden we nog enkele minder geslaagde. Zonnekeyn was traag en links was de verstandhouding tussen De Cuman en Monteny volledig zoek. Vandierendouck en Sanders onderscheidden zich door mooi-opgezette aanvallen waartegen Heressens niets vermocht, doch Carels, bijgestaan door Van Pottelberghe die Heressens steeds tijdig ter hulp snelde, wist zijn heiligdom ongeschonden te houden. Van Haecke liet zich opmerken door een mooi vluchtshot.

Vóór de rust zou Club, eerder gelukkig, aan een openingspunt geraken wanneer Van Pottelberghe in de aanval is meegegaan en op geharrewar in de hoek stuurt zonder dat Gernaeye reageert.

Na de koffie vallen enkele wijzigingen in de opstelling van Club aan te stippen. Janssens moet zijn plaats afstaan aan René Somers, terwijl Noël inside wordt. Heressens moet eveneens plaats ruimen voor Willems.

Deze wijzigingen brengen meer vaart in het Club geheel en daaraan dankt Club dan ook wel in hoofdzaak zijn afgetekende zeg. De eerste loodjes wegen zeer zwaar en Club wist deze nieuwe krachten doelmatig te gebruiken. ASO nam de eerste minuten voor zich, doch geen enkele der roodgro-

Sport in 't kort

gaan op voorwaarde dat Daring de voorwaarden van KVGGO aannam, maar dit was nog niet definitief. Dit is thans geschied.

Veel herrie rond Sanders van Oudenburg

Moest men supporters mogen geloven, dan zouden reeds veel clubs Sanders van Oudenburg, die een goed speler was, als stopper willen hebben.

Naar het schijnt zou niet alleen SKVO, maar Wervik, Knokke en Club Brugge, de bruine jongeling van 23 jaar gesolliciteerd hebben.

Ook SV Nieuwpoort aast er op, maar kan blijkbaar niet genoeg betalen. Sanders woont thans immers te Nieuwpoort.

Al deze pogingen zijn mislukt, zodat KV GO hem ook achterna zit.

Op te merken valt dat Sanders vorig jaar slechts 10 wedstrijden heeft gespeeld en Zondag op de training te Nieuwpoort bewees, veel oefening te zullen nodig hebben om opnieuw de geliefkoosde van de supporters te worden.

Sanders is echter een jongen welke zich verzorgt en mits een hard doorgevoerde training het ver kan brengen.

xxx

Bij het ter pers gaan, vernemen we dat Sanders getekend heeft voor KVGGO.

Hij is aanstonds de trainingen begonnen en zal zijn best doen om in de eerste ploeg opgenomen te worden.

Wat er ook van zij, een harde training onder de leiding van Melis, zal hem toelaten na enkele wedstrijden fit en well te zijn.

Het zou voor de achterhoede van KVGGO een versterking betekenen, vermits Dujardin een even goede back als stopper is.

Het trio Swinberghe, Sanders, Dujardin, ware met een goede keeper, een muur.

Melis zou met halfs als Maertens, Aspelagh of Mestdagh, al zijn aandacht aan de voorlijn kunnen besteden, waar Coopman, Melis, Pieters en Gysels met een oog aan te duiden inside, een gevaarlijke voorlijn zou worden. Hier zijn de titularissen voor de plaats van inside rechts : Mestdagh, Tempelaere, de jonge Mestdagh.

Als reserven staan we met de steeds gedevoteerde Ch. Berden, welke men nog dikwijls zal nodig hebben, met de moedige Gheeraert, Etienne Pieters, Demoor, Bousy, enz...

Het KVGGO staat er zonder ongelukken veel beter voor dan een jaar geleden.

Hopen we dat de Old Club van ongevalen gespaard bijve !

xxx

Niet zodra was in SKVO-kringen de overgang van Sanders Woensdag bekend, of er werd naar FC Knokke getelefonerd om te vragen dat men SKVO aan een keeper zou helpen, wou men hebben dat SKVO een kans had op de derby.

Zou men werkelijk in de rangen van deze Oostendse club willen een andere lokale club trachten met alle middelen te benadelen ?

Zou het geen eer zijn voor Oostende VGO in promotie te zien ?

Elkeen heeft de gelegenheid gehad Sanders te kopen. De markt was vrij en die het meeste geluk had, heeft de zaak gewonnen.

Waarom dit iemand benijden ?

VICTOR DUJARDIN OP DE TRANSFERTLIJST ?

De lange Victor, heeft zich ook op de transfertlijst laten stellen. Wij menen dat dit een grove vergissing is, tenware in zijn vervanging kan worden voorzien, maar dat zal nog zo snel niet gebeuren als hij er zich nog wil op toeleggen.

xxx

Van MON VANDENBERGHE van KVGGO werd vorige week gemeld dat hij aan Daring Blankenberge verkocht was. Weliswaar had hij de toelating om er heen te

Sportkalender der 3 Oostendse ploegen

3-9-50 :
Tubantia — ASO
VGO — SV Avelgem
SKVO — Wevelgem
10-9-50 :
ASO — Hamme
Meulebeke — VGO
Molen Sport — SKVO
17-9-50 :
Kortrijk — ASO
VGO — Molen Sport
SKVO — Avelgem
24-9-50 :
ASO — CS Brugge
Herseeuw — VGO
Meulebeke — SKVO
1-10-50 :
Aalst — ASO
SVO Ingelmunster — VGO
SKVO — Herseeuw
8-10-50 :
Bergen — ASO
VGO — CS Ieper
SK Roeselare — SKVO
15-10-50 :
ASO — Lyra
Knokke — VGO
SKVO — AA Moeskroen
22-10-50 :
Dendermonde — ASO
VGO — WS Lauwe
SKVO — Deerlijk
29-10-50 :
ASO — FC Ronse
FC Torhout — VGO
CS Ieper — SKVO
5-11-50 :
Centre — ASO
SKVO — SVO Ingelmunster
VGO — Wevelgem
12-11-50 :
SKVO — VGO
19-11-50 :
ASO — Boom
Deerlijk — VGO
Lauwe — SKVO
26-11-50 :
Izegem — ASO
SKVO — Torhout
VGO — Zwevegem
3-12-50 :
ASO — Lierse SK
VGO — SK Roeselare
Zwevegem — SKVO
10-12-50 :
Doornik — ASO
17-12-50 :
ASO — St Niklaas
VGO — AA Moeskroen
Knokke — SKVO

24-12-50 :
ASO — Tubantia
Avelgem — VGO
Wevelgem — SKVO
31-12-50 :
Hamme — ASO
VGO — Meulebeke
SKVO — Molen Sport
7-1-50 :
ASO — Kortrijk
Molen Sport — VGO
Avelgem — SKVO
14-1-50 :
CS Brugge — ASO
VGO — Herseeuw
SKVO — Meulebeke
21-1-50 :
ASO — Aalst
VGO — Ingelmunster
Herseeuw — SKVO
28-1-51 :
ASO — Bergen
SKVO — SK Roeselare
CS Ieper — VGO
4-2-51 :
VGO — SKVO
11-2-51 :
Lyra — ASO
VGO — Knokke
AA Moeskroen — SKVO
18-2-51 :
ASO — Dendermonde
WS Lauwe — VGO
Deerlijk — SKVO
25-2-51 :
Ronse — ASO
VGO — FC Torhout
SKVO — CS Ieper
11-3-51 :
ASO — Centre
Wevelgem — VGO
Ingelmunster — SKVO
18-3-51 :
Boom — ASO
VGO — Deerlijk
SKVO — Lauwe
1-4-51 :
ASO — Izegem
Zwevegem — VGO
Torhout — SKVO
8-4-51 :
Lierse — ASO
SKVO — Zwevegem
SK Roeselare — VGO
22-4-51 :
ASO — Doornik
29-4-1951 :
St Niklaas — ASO
SKVO — Knokke
AA Moeskroen — VGO

S.K.V.O. - Exc St. Niklaas 1 - 5

Ook de groenwitten maakten op eerder ongelukkige wijze terug kennis met het nieuwe voetbalseizoen. De komst van Exc. St Niklaas is hen niet meegevallen daar de Waaslanders met 1—5 cijfers de baas bleven.

Referee De Lissnyder stelde volgende ploegen op :
SKVO : Hubrecht, Poppe, Serru, Van Halme, Coene, Marteel, Osterwindt, Janssens, Dedulle, Rob. Van Steeger en Depoorter.

Exc. St. NIKLAAS : Rogiers, Vlaemink, Van Spitaal, Van Daele, Foubert, Heynincx, Goossens Fr., Demeyer, Joos, Goossens Jos en De Rudder.

De eerste speeltijd bracht ons een volledig overzicht der bezoekers. De lokalen liepen in deze periode verloren, daar ze vooral technisch onderlagen bij de bezoekers, die hun aanvallen goed wisten af te werken. Vooral Joos ontloopte zich tot een bekwaam aanvalsleider. Vóór de rust miste Van Halme een penalty daar Rogiers wist te stoppen.

Na de koffie verving Kreutzer Hubrecht in het doel. Rotsaert nam de plaats in van Depoorter terwijl Van Halme uit het strijdpark verdween, zodat Serru stopper werd, Coene half en Ryckewaert back.

Dank zij het traditioneel uithoudingsvermogen der groenwitten, slagen deze er in thans de spelbalans in hun voordeel te doen overhellen. Rotsaert is zeer gevaarlijk, terwijl Ryckewaert als back een versteviging van de verdediging bijbracht. Rotsaert wist de achterstand met kopstoot te verminderen maar verder bracht het de onsamenshangende lokale voorhoede niet. Wanneer de eindscore met 2—4 cijfers juist ware geweest, wist Joos echter vóór het einde overdeven 1—5 cijfers vast te leggen. Ook hier zal ons commentaar bondig zijn. Hubrecht, een doelwachter van CS Brugge, werd bij wijze van proef opgesteld. Van aansluiting is nog geen spraak. Zeggen we terstond dat Kreutzer stukken beter is. De grote leemten in de lokale ploeg waren de twee insides, die er niet in slaagden goed op te bouwen. Rotsaert bevestigde wat we destijds van hem schreven : er is geen reden die jongen te weren wegens zijn lichte fysieke bouw. Zijn snelheid en flink spel doorzicht verkoeden veel en maken hem tot een der gevaarlijkste aanvallers, die SKVO bezit. Van Halme blijft Van Halme, de onmisbare schakel tussen verdediging en aanval. Marteel is een flinke aanwinst. De overigen zijn nog volledig «en rodage».

Tussen beide ploegen was een klas verschil en dit legt tenslotte de nederlaag uit. Het was een zware brok voor SKVO en we twijfelen er niet aan of deze wedstrijd zal de spelers veel deugd hebben gedaan.

De doelpunten : 3e min. Goossens, 17e 22e en 33e min. Joos, 51e min. Rotsaert, 84e min. Joos.

Hr.

Verantw. Opst. S. BOLLINNE
Vindictivelaan, 22, Oostende
P.C.R. 4199.97 H.R.O. 14971